

 **Rivarossi®**

2009



HORNBY ITALIA Srl
via Ferri, 14
25010 Borgosatollo (Brescia) Italia
www.horbyinternational.com



HPR2009



H0 1:87



Siamo lieti di presentarVi il nuovo catalogo Rivarossi che caratterizza l'entusiasmante gamma delle novità e modelli già esistenti Rivarossi. Questa è la prima volta dopo molti anni che un catalogo viene dedicato solo a Rivarossi e siamo certi che apprezzerete la presentazione e lo stile grafico di questa nuova pubblicazione.

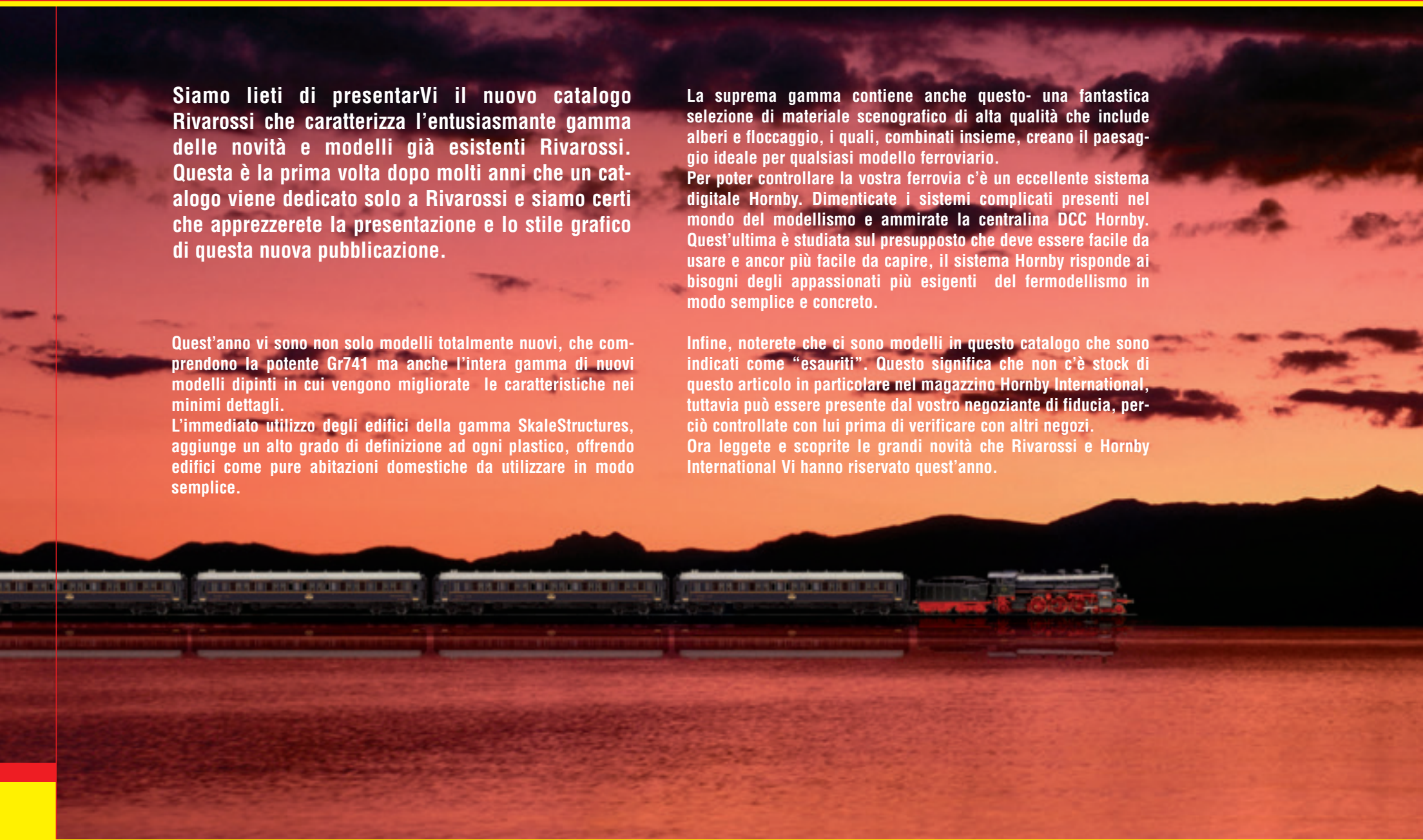
Quest'anno vi sono non solo modelli totalmente nuovi, che comprendono la potente Gr741 ma anche l'intera gamma di nuovi modelli dipinti in cui vengono migliorate le caratteristiche nei minimi dettagli. L'immediato utilizzo degli edifici della gamma SkaleStructures, aggiunge un alto grado di definizione ad ogni plastico, offrendo edifici come pure abitazioni domestiche da utilizzare in modo semplice.

La suprema gamma contiene anche questo- una fantastica selezione di materiale scenografico di alta qualità che include alberi e floccaggio, i quali, combinati insieme, creano il paesaggio ideale per qualsiasi modello ferroviario.

Per poter controllare la vostra ferrovia c'è un eccellente sistema digitale Hornby. Dimenticate i sistemi complicati presenti nel mondo del modellismo e ammirate la centralina DCC Hornby. Quest'ultima è studiata sul presupposto che deve essere facile da usare e ancor più facile da capire, il sistema Hornby risponde ai bisogni degli appassionati più esigenti del fermodellismo in modo semplice e concreto.

Infine, noterete che ci sono modelli in questo catalogo che sono indicati come "esauriti". Questo significa che non c'è stock di questo articolo in particolare nel magazzino Hornby International, tuttavia può essere presente dal vostro negoziante di fiducia, perciò controllate con lui prima di verificare con altri negozi.

Ora leggete e scoprite le grandi novità che Rivarossi e Hornby International Vi hanno riservato quest'anno.



Liebe Modellbahner, vor Ihnen liegt der neueste Rivarossi-Katalog mit vielen interessanten neuen - und natürlich auch allen beliebten und bekannten - Rivarossi-Modellen. Seit vielen Jahren ist dies der erste eigenständige Rivarossi-Katalog. Wir hoffen, dass Ihnen die neue Aufmachung gefällt.

Neben verschiedenen Neukonstruktionen, wie z.B. der italienischen Dampflok der Reihe 741, gibt es auch eine ganze Reihe bekannter Modelle, die wir für Sie überarbeitet haben und mit einer hochwertigen Lackierung und Bedruckung in neuen interessanten Ausführungen anbieten. Die fertig gebauten, lackierten und patinierten Gebäude der SkaleStructures-Serie sind ideal, um Ihrer Modellbahnanlage mit wenig Aufwand die individuelle Note und Detailtreue zu verleihen, die Sie sich wünschen! Dieses Angebot wird mit der großen Auswahl der SkaleScenic-Serie, unter der wir Ihnen hochwertiges Landschaftszubehör anbieten, perfekt abgerundet.

Um Ihre mit diesen Produkten perfekt gestalteten Anlage zu steuern, gibt es das hervorragende Hornby Digital Control System. Komplizierte und teure Systeme, deren Konfiguration nur Experten verstehen, waren gestern. Hornby DCC ist einfach zu bedienen, noch einfacher zu verstehen und bietet dem größten Teil der Modellbahner genau die Funktionen, die sie am meisten benötigen.

Schließlich werden Sie bemerken, dass einige Modelle in diesem Katalog bereits als "ausverkauft" markiert sind. Das bedeutet jedoch nicht, dass diese Modelle bei Ihrem Fachhändler nicht erhältlich sind. Sie sind lediglich werkseitig ausverkauft. Wir wünschen Ihnen nun viel Spaß beim Durchblättern dieses Katalogs und hoffen, dass Sie viele Modelle für sich entdecken, die wir Ihnen dieses Jahr anbieten!

Bienvenu dans le dernier catalogue Rivarossi, constitué de modèles Rivarossi nouveaux ou déjà existants. Pour la première fois depuis quelques années, un catalogue spécifique à Rivarossi est édité, et nous sommes certains que vous apprécierez la présentation et le nouveau graphisme spécialement adoptés pour cette nouvelle publication.

En plus des modèles entièrement nouveaux dont la puissance locomotive à vapeur Gr741, Rivarossi propose une large gamme de nouvelles décorations sublimant le meilleur du modélisme ferroviaire. Les bâtiments prêts à l'emploi de la gamme SkaleStructures ajoutent un haut degré de réalisme à n'importe quel réseau, en proposant des bâtiments typiquement ferroviaires et urbains, que les modélistes pourront utiliser sans modération. Ce haut niveau de détail est également proposé par notre gamme SkaleScenics : une exceptionnelle sélection d'éléments de décor incluant arbres et flocages qui combinés permettent de créer un décor parfait pour tout type de réseau.

Et pour contrôler l'ensemble de votre réseau, nous vous proposons l'excellent système Digital Hornby. Oubliez les systèmes compliqués, et appréciez la simplicité et l'efficacité du système Digital Hornby, conçu pour être facilement compréhensible, le système Hornby répond aux exigences de la plupart des modélistes, de manière simple et efficace.

Enfin, vous remarquerez que la mention «Sold Out» figure sur certains des produits figurants dans le catalogue. Cela signifie que ces produits ne sont plus disponibles dans l'entrepôt Hornby International, mais peuvent cependant être disponibles chez la filiale ou distributeur Hornby de votre pays. Par conséquent, n'hésitez pas à contacter votre détaillant qui pourra peut-être commander ces produits!

A présent, regardons ce que Rivarossi et Hornby International ont à vous proposer cette année

Welcome to the latest Rivarossi catalogue featuring the exciting range of new and existing Rivarossi models. This is the first time in several years that a dedicated catalogue for Rivarossi has been produced and we are certain that you will admire the presentation and graphic style of this new publication.

Not only are there several totally new models this year including the powerful Gr741 but a whole host of newly decorated models to enhance the most detailed of model railways. The ready to use buildings in the SkaleStructures range add a high degree of accuracy to any layout offering railway buildings as well as domestic dwellings for the modeller to use as trouble free enhancement to their layout. So too does the superb range of SkaleScenics - a wonderful selection of high quality scenic material including trees and ground cover which when combined together create the ideal environment for any model railway.

And to control your railway there is the excellent Hornby Digital Control System. Forget the complicated systems that litter the model railway world and take notice of Hornby DCC. Based on the premise that it must be easy to use and even easier to understand, the Hornby system answers the needs of most model railway enthusiasts simply and effectively.

Finally, you will notice that there will be some models listed in this catalogue that are marked "Sold Out". This means that there is no stock of that particular item in the Hornby International warehouse, however this may not be the case at your local stockist so do check there first before checking with other retailers.

So now read on and discover the delights of what Rivarossi and Hornby International have to offer you this year.



Sistema di controllo digitale	pag	7
Locomotive a vapore	pag	20
Locomotive diesel	pag	27
Locomotive elettriche	pag	41
Carrozze	pag	59
Vagoni	pag	81
Binari	pag	94
Accessori	pag	98
Edifici	pag	102
SkaleScenics	pag	104

<i>Digital command control</i>	<i>pag</i>	<i>7</i>
<i>Dampflokomotive</i>	<i>pag</i>	<i>20</i>
<i>Diesellokomotive</i>	<i>pag</i>	<i>27</i>
<i>Elektrische Einleitung</i>	<i>pag</i>	<i>41</i>
<i>Wagen</i>	<i>pag</i>	<i>59</i>
<i>Güterwagen</i>	<i>pag</i>	<i>81</i>
<i>Gleis</i>	<i>pag</i>	<i>94</i>
<i>Zubehör</i>	<i>pag</i>	<i>98</i>
<i>Gebäude</i>	<i>pag</i>	<i>102</i>
<i>SkaleScenics</i>	<i>pag</i>	<i>104</i>

Systeme de contrôle digital	pag	7
Locomotives à vapeur	pag	20
Locomotives diesel	pag	27
Locomotives électriques	pag	41
Voitures	pag	59
Wagons	pag	81
Voies	pag	94
Accessoires	pag	98
Bâtiments	pag	102
SkaleScenics	pag	104

<i>Digital command control</i>	<i>pag</i>	<i>7</i>
<i>Steam Locomotives</i>	<i>pag</i>	<i>20</i>
<i>Diesel Locomotives</i>	<i>pag</i>	<i>27</i>
<i>Electric Locomotives</i>	<i>pag</i>	<i>41</i>
<i>Coaches</i>	<i>pag</i>	<i>59</i>
<i>Wagons</i>	<i>pag</i>	<i>81</i>
<i>Tracks</i>	<i>pag</i>	<i>94</i>
<i>Accessories</i>	<i>pag</i>	<i>98</i>
<i>Buildings</i>	<i>pag</i>	<i>102</i>
<i>SkaleScenics</i>	<i>pag</i>	<i>104</i>

I fogli delle parti di ricambio Rivarossi includono tutte le istruzioni complete di assemblaggio, che indicano i codici per i ricambi, i quali possono essere scaricati sul sito di Hornby International: www.hornbyinternational.com

Questo sito include anche la gamma completa dei prodotti 2009 che caratterizza i prodotti Hornby International con le immagini scaricabili e informazioni su ciascun modello.

Questo catalogo illustra articoli che sono pianificati per la produzione nel 2009. Le date di consegna possono subire variazioni. L'illustrazione di questi articoli mostra o immagini di modelli di prototipi, prototipi originali o foto grafiche che possono differire dal modello prodotto.



Die Rivarossi-Bedienungsanleitungen beinhalten Ersatzteilblätter mit Bestellnummern aller erhältlichen Ersatzteil-Packungen und können von der Hornby-International-Homepage www.hornbyinternational.com heruntergeladen werden.

Diese Internetseite enthält auch die gesamte Hornby-International-Collection 2009 mit Informationen und Abbildungen zu allen Modellen.

Dieser Katalog enthält Produkte, die 2009 produziert und ausgeliefert werden sollen. Liefertermine können von den Angaben abweichen.

Die Abbildungen zeigen entweder Handmuster, Aufnahmen der Vorbilder oder digital bearbeitete Vorbildaufnahmen, die von der späteren Ausführung der Modelle abweichen können.

Les notices proposant la nomenclature des pièces détachées vous donnent de précieux conseils d'utilisation quant à vos modèles. Vous pouvez retrouver ces notices et les télécharger sur le site internet Hornby International:

www.hornbyinternational.com

Ce site internet montre également l'ensemble de la gamme 2009 Hornby International, et vous permet le téléchargement de photos et d'informations pour chacun de nos modèles.

Ce catalogue présente les modèles prévus pour être produits en 2009. Les dates de disponibilités peuvent être soumises à des modifications. Les illustrations proposées sont des photos de nos propres prototypes, de matériels réels ou bien des images créées ou modifiées par ordinateur, et peuvent être différentes des modèles définitifs.

The Rivarossi service sheets which include full assembly instructions, have codes listed for the spare parts and may be downloaded from the Hornby International site:

www.hornbyinternational.com

This site also includes the complete 2009 range of products that feature in the Hornby International ranges with downloadable images and information for each model.

This catalogue illustrates items that are planned for production in 2009. Delivery periods may be subject to variation. The illustrations of such items show either images of prototype models, original prototypes or graphically enhanced pictures which may differ from the eventual production model.

Principali caratteristiche

Contatti elettrici per generatore di fumo Seuthe

Vorbereitet für den Einbau eines Rauchgenerators
Connection électrique pour générateur de fumée Seuthe
Electrical contacts for Seuthe smoke generator

Luci a led che cambiano colore modificando la direzione

Beleuchtung wechselt mit der Fahrtrichtung
Eclairage LED avec changement de direction
Led lighting changing with direction

Respingenti molleggiati (su alcuni modelli)

Sprung buffers on some models
Manche Modelle mit Federpuffer
Certains modèles avec tampons à ressort

Vero corrimano

Handläufe aus Stahl Draht
Rambardes réalistes
Real wire handrails

Volano

Schwungmasse
Volant d'inertie
Flywheel

Tampografie di elevata qualità

Lupenreine Beschriftung
Haute qualité de décoration
High quality printing

Motore 5 poli

Fünfpoliger, schräggenuteter Hochleistungsmotor
Moteur 5 pôles
5 pole skew would motor



Ruote nichelate e brunite

Dunkel vernickelte Oberfläche
Peintures métallisées
Plated colour

Ruote di trazione

Haftreifen
Bandages d'adhérence
Traction tyres



Facile rimozione per installare il decoder

*Leicht zu öffnender Aufsatz für gute Zugänglichkeit der Decoderschnittstelle
Montage d'un décodeur facile grâce à une pièce amovible
Easy removable access for decoder fitting*

21 connettori

*21-polige Decoderschnittstelle
21 broches
21 pins*

Sistema di interruttori per cambiamento luci

*Schalter, um verschiedene Lichtfunktionen zu (de-)aktivieren
Système intégré pour différentes combinaisons d'éclairage
Multi switch system for lighting different lighting rules*

Ruote nichelate e brunitate

*Dunkel vernickelte Oberfläche
Couleur argentée
Plated colour*

Autoparlante per versione sound

*Eingebauter Lautsprecher für Sound-Versionen
Haut-parleur intégré pour version sonorisée
Speaker fitted for sound version*

Sistema Ganci NEM

*NEM-Kurzkupplungsaufnahme
NEM close coupler system
Attelage court aux normes NEM*



Italia
Italie
Italien
Italy



Francia
France
Frankreich
France



Lussemburgo
Luxembourg
Luxemburg
Luxemburg



Prussia
Prusse
Preußen
Prussia



Germania
Allemagne
Deutschland
Germany



Svizzera
Suisse
Schweiz
Switzerland



Olanda
Hollande
Holland
Netherlands



Baviera
Bavière
Bayern
Bavaria



Germania
Allemagne
Deutschland
Germany



Austria
Autriche
Österreich
Austria



Spagna
Espagne
Spanien
Spain



Svezia
Suède
Schweden
Sweden



Germania
Allemagne
Deutschland
Germany



Belgio
Belgique
Belgien
Belgium



Norvegia
Norvège
Norwegen
Norway



Danimarca
Danemark
Dänemark
Denmark



Sudafrica
South Africa
Südafrika
Sud Afrique



Epoca I 1835-1920
Epoque I 1835-1920
Epoche I 1835-1920
Period I 1835-1920



Epoca II 1920-1945
Epoque II 1920-1945
Epoche II 1920-1945
Period II 1920-1945



Epoca III 1945-1968
Epoque III 1945-1968
Epoche III 1945-1968
Period III 1945-1968



Epoca IV 1968-1985
Epoque IV 1968-1985
Epoche IV 1968-1985
Period IV 1968-1985



Epoca V 1985-attuale
Epoque V 1985-à nos jours
Epoche V 1985-heute
Period V 1985-present



Modello equipaggiato con decoder digitale
Modèle équipé d'un décodeur digital
Modell mit Digital-Decoder
Model with Digital-Decoder



Lunghezza fuori respingenti (cm)
Longueur hors tampons (cm)
Länge über Puffer (cm)
Overall length (cm)



Corrente alternata
Courant alternatif
Wechselstromausführung
Alternating current



Alimentazione da linea aerea
Prise de courant de la caténaire
Umschaltbar zur Oberleitungsbetrieb
Current pick-up from overhead line



Gancio a norma NEM
Attelages courts NEM
NEM Normschacht
NEM coupler pocket



Gancio corto con cinematismo a norma NEM
Attelages courts NEM à élongation
NEM Normschacht mit Kulissenführung
NEM coupler pocket mechanism for close couplers



Locomotiva con 2 fanali
Eclairage inversé 1 couleurs, 2 feux
Lokomotiven mit 2 Stirnlampen
Locomotive with 2 headlights



Locomotiva con 3 fanali
Eclairage inversé 1 couleurs, 3 feux
Lokomotiven mit 3 Stirnlampen
Locomotive with 3 headlights



Locomotiva con luci bianche/rosse
Eclairage inversé 2 couleurs, 2 feux
Lokomotiven mit weißen/roten Stirnlampen
Locomotive with white/red headlights



Locomotiva con luci bianche/rosse
Eclairage inversé 2 couleurs, 2 feux
Lokomotiven mit weißen/roten Stirnlampen
Locomotive with white/red headlights



Suono integrato
Sound system
Lautsprecher
Son intégré



EVU LokSound



ESU LokPilot



Presenza NEM per decoder
Prise NEM pour décodeur
NEM-Schnittstelle
NEM-plugin for decoder



Telaio in metallo
Châssis en métal
Metallfahrgestell
Metal chassis



Motore con volano
Moteur avec volant d'inertie
Motor mit Schwunghasse
Motor with flywheel



Equipaggiabile con luci di coda
Peut être équipé d'un feu en arrière
Ausrüstbar mit Schlußbeleuchtung
It can be equipped with a rear headlight



Presenza NEM per decoder
Prise NEM pour décodeur
NEM-Schnittstelle
NEM-plugin for decoder



Raggio minimo (mm)
Rayon minimum (mm)
Kleinst Radius (mm)
Minimum radius (mm)



Predisposto per illuminazione interna
Prééquipé pour l'éclairage intérieur
Vorbereitet für Innenbeleuchtung
Arranged for internal lighting



Presenza NEM per decoder
Prise NEM pour décodeur
NEM-Schnittstelle
NEM-plugin for decoder



Respingenti molleggiati
Tampons avec ressort
Federpuffer
Sprung buffers



Luci anteriori
Eclairage 1 couleur
Stirnlampen
Front headlights



Esaurito
Épuisé
Ausverkauft
Sold out

DIGITAL



Centralina Digitale Hornby... un sistema realistico per condurre un treno!

Il futuro del controllo digitale è qui, con il sistema numerico probabilmente più logico e semplice da utilizzare nell'universo del modellismo ferroviario! Sono finiti i giorni in cui si deve avere un diploma informatico per utilizzare una centralina digitale fermodellistica. È finito pure il linguaggio tecnico, con istruzioni confuse e requisiti di funzionamento complessi. La centralina digitale Hornby DCC assicura che le unità di controllo sono semplici da capire e molto facile da far funzionare. Tutte le istruzioni sono indicate passo per passo, in modo che seguendo le indicazioni i treni possono funzionare immediatamente. È molto più semplice di quanto immaginate! Il sistema Hornby differisce da quelli convenzionali a 12V, in quanto sono le singole locomotive ad essere controllate internamente, contrariamente al sistema classico dove la direzione e la velocità cambiano al variare della tensione del binario. La centralina digitale Hornby "Select" e Hornby "Elite" quando collegate al binario non forniscono solo un voltaggio costante di 15V AC lungo i binari ma anche informazioni a tutte le locomotive collegate al binario. Ciascuna locomotiva che è collegata alla centralina DCC deve avere inserito internamente un piccolo microprocessore chiamato decoder.

Istruzioni Centralina digitale Hornby

È veramente naturale....

Minima connessione, massimo risultato!

Il decoder Hornby, certificato NMRA è in grado di fornire informazioni e messaggi che si riferiscono alla locomotiva collegata al decoder. In questo modo diverse locomotive possono essere posizionate sullo stesso binario e spostate individualmente senza bisogno di connessioni complicate o di utilizzo di sezioni isolate del binario. Utilizzando la tastiera che è su entrambe le centraline Select e Elite, le locomotive possono essere "comandate" individualmente e come nella realtà. Immaginate un plastico, dove le locomotive sono posizionate una accanto all'altra e dove, utilizzando la centralina digitale Hornby, posso-



Hornby Digital Command Control - so macht Modellbahn Spaß!

Mit diesen Digitalsteuergeräten beginnt die Zukunft der Modellbahnsteuerung genau jetzt – nie war es so einfach, eine Modellbahn zu steuern!

Die Tage, an denen man eine EDV-Ausbildung brauchte, um eine digitale Modellbahn zu bedienen, sind gezählt. Die Fachsprache, irreführende Bedienungsanleitungen und die komplexe Bedienung sind ebenfalls Vergangenheit. Das Hornby-DCC-System stellt sicher, dass die erhältlichen Hornby-Steuergeräte einfach zu verstehen und zu bedienen sind. Alle Anleitungen sind leicht verständlich geschrieben. Schritt für Schritt werden Sie zum Lokführer Ihrer Züge und Fahrdienstleiter Ihrer Anlage – es ist kinderleicht!

Das Hornby-System unterscheidet sich von den konventionellen 12-Volt-Fahrreglern insoweit, dass die Lokomotiven damit intern statt über die an den Gleisen anliegende Spannung gesteuert werden. Die Hornby-Steuergeräte „Select“ und „Elite“ kommunizieren mit den Lokomotiven mittels digitaler Befehle, die über die Gleise gesendet werden. Dazun muss jede Lokomotive mit einem kleinen Empfänger, dem sogenannten Decoder, ausgerüstet sein.

So funktioniert Hornby Digital

Kinderleicht zu bedienen...

Minimaler Aufwand – maximaler Spielspaß!

Der von der NMRA (die US-amerikanische National Model Railroad Association) zertifizierte Lokomotivdecoder kann die Digital-Befehle, die von der Zentrale aus gesendet werden, „verstehen“ und verarbeiten.

Auf diese Weise können mehrere Lokomotiven auf einem Gleis fahren, ohne dass dafür die Anlage aufwendig verkabelt werden muss. Mit der Tastatur der beiden Zentralen „Select“ und „Elite“ können die Lokomotiven einfach aufrufen und wie eine echte Lok gesteuert werden.

Stellen Sie sich beispielsweise ein Bahnbetriebswerk auf einer Modellbahnanlage vor, in dem die Lokomotiven dicht an dicht abgestellt werden können, ohne dafür eine aufwendige Verkabelung zu den großen Schaltbänken zu benötigen. Apropos Schaltbänke – mit dem Hornby-Digitalsystem können natürlich auch Weichen und andere Schaltartikel gesteuert werden.

Ein spezieller Decoder (R 8247 für Weichenantriebe) kann bis zu vier Weichenantriebe oder andere Magnetartikel steuern und wird z.B. einfach ganz in der Nähe der Antriebe – z.B. unter der Anlage – platziert.

Drei Kabel jedes Antriebs werden dann einfach mit dem Decoder verbunden. Der Weichen-Decoder selbst wird einfach mit zwei Kabeln am Gleis angeschlossen.

Dazu wird mit jedem Decoder ein einfacher Klipp mitgeliefert. Wie auch die Lokomotiven wird der Decoder somit über die Gleise mit Strom und Digitalbefehle versorgt. Um z.B. eine Weiche zu schalten, wird ein Befehl in Form einer digitalen Zahl von der Digitalzentrale („Select“ oder „Elite“) über

Le système de contrôle digital Hornby... la vraie manière de contrôler un réseau!

L'avenir de contrôle de réseau ferroviaire est ici, avec le système numérique probablement le plus logique et simple à manipuler de l'univers du modélisme ferroviaire!

Le temps où un ordinateur était nécessaire afin d'utiliser un réseau en digital est à présent révolu. Le jargon technique, les instructions confuses et les contraintes techniques complexes ont également disparu. Le système DCC Hornby vous assure que les contrôleurs Hornby dès à présent disponibles sont simples à comprendre et se manipulent de manière presque instinctive. Toutes les instructions montrent chaque étape des différentes programmations possibles. En suivant chacune des étapes, vous pourrez donc faire circuler vos trains sans délai. C'est aussi simple que ça! Le système Hornby diffère des systèmes 12 volts conventionnels dans le sens où chaque locomotive est contrôlée individuellement et en interne, contrairement au système classique où direction et vitesse sont configurées en ajustant la tension de la voie. Lorsqu'elles sont connectées au réseau, les unités de contrôle «Select» et «Elite» ne délivrent pas seulement un courant de 15 volts alternatif, mais également des signaux d'information à toutes les locomotives et accessoires qui sont reliés au réseau. Chaque locomotive DCC doit être équipée d'un récepteur muni d'un micro-processeur appelé décodeur.

Le système Digital Hornby expliqué

C'est tellement naturel... Un minimum de connexions, un maximum de résultats!

Le NMRA certifie que le décodeur Hornby est capable d'écouter les informations ou messages adressés à la locomotive dans laquelle se trouve le décodeur. De cette façon plusieurs locomotives peuvent se trouver sur une même voie et peuvent se déplacer sans avoir besoin d'un quelconque câblage compliqué ou de sections isolées. En utilisant le clavier se trouvant sur les deux unités digitales Select et Elite, les locomotives peuvent être «appelées» individuellement et déplacées comme dans la réalité. Imaginez un réseau où les locomotives sont placées proches les unes des autres et où en utilisant le système digital Hornby les locomotives peuvent être manœuvrées d'un endroit à un autre sans avoir à se soucier de la connexion de plusieurs mètres de câble à un ensemble de relais et autres sections isolantes, en espérant que tout cela puisse fonctionner! Le système digital Hornby est également capable de contrôler des aiguillages, de façon tout à fait semblable. Un décodeur spécial (R 8247 décodeur pour aiguillages et accessoires) est capable de contrôler quatre moteurs d'aiguillage ou accessoires et peut être positionné à votre convenance sur votre réseau à proximité des aiguillages ou accessoires concernés. Trois fils relient chaque moteur d'aiguillage au décodeur pour aiguillages et accessoires. Le décodeur quant à lui est simplement connecté au réseau par deux fils se bran-

Hornby Digital Command Control...

The real way to run a railway!

The future of model railway control is here with arguably the most straightforward and simple to operate digital controllers in the model railway world! The days of needing a computer degree to operate a digital model railway have gone. The technical jargon, the confusing instructions and the complex operating requirements have also gone. The Hornby DCC system ensures that the Hornby control units that are available are simple to understand and very straightforward to operate. All instructions are "stage" written so that by following the step by step instructions the trains can be running in next to no time. It is as simple as that! The Hornby system differs from the conventional type of 12V controllers in as much that it is the individual locomotives that are controlled internally rather than the controlling of a locomotive's speed and direction by varying the current to the track. The Hornby "Select" and Hornby "Elite" digital units when connected to the track pass not only a constant 15V AC voltage along the rails but also information signals to all locomotives and accessories that are on or are connected to the track. Each locomotive that is DCC controlled must have internally fitted a small micro processor based receiver called a decoder.

Hornby Digital explained

It's so straightforward...

Minimum wiring, maximum effect!

The NMRA certificated Hornby locomotive decoder is capable of "listening" for information or messages which refer to the locomotive that the decoder is fitted to. In this way several locomotives can be placed on the same track and moved individually without the need for complicated wiring or the use of isolating sections of track. Using the keypad that is on both the Select and Elite digital unit's, locomotives can be "called up" individually and operated just like the real thing. Imagine, a busy model railway layout where locomotives are positioned close together and where by using the Hornby digital system locomotives can be manoeuvred from one place to another without worrying about the complexities of having to connect metres of wiring to a bank of switches and isolating sections and hoping that the whole thing will work! The Hornby digital system is also capable of point operation in much the same way as the controlling of a locomotive. A special decoder (R 8247 Point/Accessory Decoder) is capable of working four point motors or solenoid operated accessories and can be positioned in a convenient part of a layout close to where the chosen points or accessories are situated. Three wires from each point motor are then connected to the relevant terminals of the unit. For the point/accessory decoder to function two wires are then connected to the input terminals of the decoder with the other end of the wires being attached to the track via a power connecting clip supplied with the decoder and it is along these

no essere manovrate da un posto all'altro senza il bisogno di lunghe connessioni o interruttori e sezioni isolate, sperando che alla fine tutto possa funzionare! La centralina digitale Hornby è in grado di controllare alla stessa maniera gli scambi. Un decoder speciale (R 8247 decoder degli Scambi/accessori) è in grado di far funzionare 4 scambi o accessori con magneti che possono essere posizionati in una parte del plastico vicino agli scambi prescelti o dove sono situati gli accessori. Tre cavi sono collegati agli scambi e al decoder degli scambi/accessori. Per far funzionare il decoder degli scambi/accessori bastano due fili con l'ausilio di due clip di connessione forniti con il decoder. Per funzionare viene inviato un messaggio sotto forma di numero alla centralina attraverso il binario.

In Breve...

- * Controllo di più locomotive e minime connessioni.
- * Possibilità di controllo di unità multiple.
- * Le luci delle carrozze stanno accese anche quando il treno è fermo.
- * Movimento realistico del treno e configurazione dei parametri di accelerazione e decelerazione.
- * Il Display LCD mostra immediatamente quale locomotive controllate e la centralina Hornby Elite fornisce anche maggiori informazioni.
- * I decoder sono semplici da codificare e programmare. La tastiera è semplice da usare, rendendo il controllo della locomotiva il più facile possibile
- * Riduzione considerevole dei cavi e nessuna necessità di interruttori!
- * Possibilità di collegare un trasformatore aggiuntivo di 4 amp (più corrente significa più treni che funzionano contemporaneamente- fino a 10 locomotive).
- * Progettate per essere conformi al EMC.
- * Certificato NMRA (Hornby Elite e Decoder R8249)

La centralina Hornby Elite è equipaggiata con sistema Railcom® Lenz. Questo metodo di comunicazione (rilevamento di presenza) tra la locomotiva e la centralina non funzionerà fino al momento in cui il software necessario sarà disponibile. Questo sviluppo permette di rimandare i messaggi al PC attraverso la porta XpressNet.

Railcom® permette la comunicazione dalla locomotiva alla centralina. La rilevazione di presenza e l'invio di informazioni di posizionamento della locomotiva verso la centralina e dalla centralina al PC richiederà un hardware di rilevazione di presenza e un cambiamento alle specifiche del XpressNet e Railcom®. Entrambe le centraline Select ed Elite supporteranno le velocità 14, 28 e 128.



die Gleise zum decoder geschickt, diese verarbeitet und dann die angewählte Weiche schaltet.

Die Vorteile im Überblick:

- † Mehrzugsteuerung auf allen Teilen einer Modellbahnanlage mit einem Minimum an Verkabelung.
- † Unabhängige Steuerung oder Mehrfachtraktion möglich.
- † Beleuchtete Wagen bleiben auch dann beleuchtet, wenn der Zug steht.
- † Realistische Zugbewegungen, da jedes Modell vorbildgerecht langsam beschleunigen und abbremsen kann.
- † Das LCD-Display zeigt auf einen Blick, welche Lokomotive gerade gesteuert wird. Mit der Hornby Elite können sogar noch weitere Funktionen angezeigt werden.
- † Die Lokomotivdecoder sind einfach zu programmieren. Die Tastatur ist kinderleicht zu bedienen und macht damit das Steuern einer Lokomotive zum Kinderspiel.
- † Die Weichensteuerung bedeutet einen deutlich geringeren Verkabelungsaufwand als mit einer analog gesteuerten Anlage. Es sind außerdem keine Schalter mehr notwendig!

Die Hornby Select kann mit einem leistungsstarken Power-pack (4 A) ausgestattet werden – mehr Leistung gibt dem Modellbahner die Möglichkeit, bis zu zehn Züge gleichzeitig zu fahren.

Hornby Digital ist EMC-konform.
NMRA-zertifiziert (Hornby Elite und R8249 Lokomotivdecoder)
Die Hornby Elite ist bereits für Railcom® (Lenz Systems) vorbereitet! Diese Art der bidirektionalen Kommunikation zwischen Lokomotive und Steuergerät wird allerdings erst verfügbar sein, sobald die nötige Software dazu erhältlich ist. Sie wird es außerdem ermöglichen, Meldungen auch von der Lok aus zur Zentrale bzw. über den XpressNet-Port zu einem PC zu senden. Belegtmeldungen und die Übermittlung von Standortmeldungen zur Zentrale und weiter zum PC setzen allerdings

chaut à n'importe quel endroit de la voie, avec l'aide du clip de connexion fourni avec le décodeur. C'est par le biais de cette connexion que le décodeur recevra les instructions le concernant. Pour manœuvrer un aiguillage, un message constitué de chiffres est envoyé par le contrôleur digital vers la voie, qui après avoir parcouru celle-ci arrive au décodeur pour aiguillages et accessoires par l'intermédiaire des deux fils dernièrement cités. Le décodeur fait alors basculer l'aiguillage ou accessoires concerné.

En Bref...

- † Contrôle de plusieurs locomotives sur l'ensemble du réseau, avec un minimum de fils.
- † Contrôle indépendant et unité multiple possible.
- † Les voitures équipées d'éclairage restent allumées, même à l'arrêt.
- † Mouvement des trains réalistes en configurant les paramètres d'accélération et de décélération.
- † L'écran à cristaux liquides (LCD) montre en un clin d'œil quelle locomotive est en contrôle.
- Encore plus d'informations sont proposées avec l'unité Elite.
- † Les décodeurs de locomotives sont simples à programmer. Le clavier est d'une utilisation naturelle qui rend l'appel d'une locomotive aussi simple que possible.
- † Réduction considérable du nombre de fils pour vos aiguillages, et plus besoin d'interrupteur ou relai!
- † Possibilité de connecter un transformateur supplémentaire de 4 ampères (Plus de puissance signifie plus de locomotives circulant en même temps): jusqu'à dix locomotives circulant en même temps.
- † Conforme aux normes d'émissions électromagnétiques.
- † Certifié NMRA (Hornby Elite et R 8249 décodeur pour locomotives)

L'unité Elite est équipée du système Railcom® Lenz. Cette méthode de communication (détection de présence) entre la locomotive et le contrôleur ne sera pas fonctionnelle tant que le logiciel nécessaire ne sera pas disponibles. Ce fantastique système permet l'envoi d'information à un ordinateur via le port XpressNet. Railcom® autorise la communication de la locomotive vers le contrôleur. La détection de présence et l'envoi d'information quant à la position de la locomotive vers un contrôleur et/ou vers un ordinateur nécessitera un matériel dédié à la détection et une modification des spécifications XpressNet et Railcom®. Les deux unités Select et Elite supporteront 14, 28 et 128 pas de vitesse.

wires that the decoder will receive operating instructions. To operate a point a message in the form of a number is sent from the digital control unit along the track, down the two wires connected to the track and then to the point decoder which in turn changes the selected point or switches on the selected accessory.

In Brief...

- † Multiple train control on all parts of a model railway layout with minimal wiring.
- † Independent control or double heading control.
- † Coaches with lights stay lit even when the train is stationary.
- † Realistic train movement with each model able to be given levels of acceleration and deceleration settings.
- † LCD display shows at a glance which locomotive is under control and with the Hornby Elite even more information is available.
- † Locomotive decoders are simple to code and programme. The keyboard is straightforward to use making assigning a locomotive simplicity itself.
- † Point operation means fewer wires than with conventional control and no switches!
- † Facility on the Select for a larger 4 amp power pack - more power means more trains running at one time - up to 10 locomotives.
- † Designed to be EMC compliant.
- † NMRA Certified (Hornby Elite and R8249 Locomotive Decoder)

The Hornby Elite unit is Railcom® Lenz Systems enabled. This communication (occupancy detection) method between a locomotive and controller will not function until the necessary software becomes available. This exciting development enables messages to be sent back to a PC via the XpressNet port. Railcom® allows communication from the locomotive to the controller. Occupancy detection and the relaying of location information to a controller and from a controller to a PC will require occupancy detection hardware and a change to the specification of XpressNet and Railcom®. Both the Select and Elite will support 14, 28 and 128 Speed steps. Xpress Net socket for layout development.



DIGITAL



R 8213 Centralina digitale 'Select'

La centralina Hornby "Select" – è il modo perfetto per entrare nel mondo digitale fermodellistico. La "Select" è in grado di controllare fino a 60 locomotive, e far funzionare 10 locomotive contemporaneamente con la corrente disponibile.

La "Select" può anche far funzionare 40 accessori inclusi gli scambi quando usati con lo scambio/decoder accessorio R8247 Point/Accessory Decoder. Il design della centralina "Select" è studiato per avere tutti i comandi a portata di mano. Sia il comando rotativo che l'ampio display LCD display rendono la centralina "Select", lo strumento ideale per entrare nel mondo digitale del fermodellismo.

La centralina Hornby "Select" – Semplice da capire e ancor più semplice da usare.

Osservate solo queste caratteristiche:

- † Comandi fino a 10 locomotive contemporaneamente (con la corrente disponibile).
- † Possibilità di far funzionare fino a 3 locomotive contemporaneamente usando un trasformatore 1amp.
- † Trasformatore di 4 amp è disponibile per corrente aggiuntiva.
- † Può essere manovrata manualmente o posizionata nell'unità di rete.
- † 128 livelli di velocità per un controllo regolare della locomotiva
- † Capacità di programmare 59 locomotive e 40 accessori. (la 60^a locomotive verrà codificata come "0" e non richiederà un decoder).
- † Protocollo di supporto XpressNet.
- † La "Select" può anche essere utilizzata come un'unità di "Walkabout" qualora collegata a un'altra centralina Hornby "Select" o Hornby "Elite".
- † Possono essere collegate fino a 8 unità "Select Walkabout" alla centralina "Select" per il controllo individuale di 9 locomotive.
- † Conformità ai requisiti EMC.*
- † Guida passo dopo passo in italiano, francese, tedesco ed inglese.
- † Nessuna batteria richiesta.
- † Per ulteriori informazioni visitate il sito: www.hornby.com/digital

** Considerate che alcuni decoder prodotti negli Stati Uniti non sono adatti per l'utilizzo con la centralina Hornby "Select" a causa della loro non conformità ai requisiti EMC. Andate al sito www.hornby.com/digital per ulteriori informazioni.*

Tastiera

La tastiera ha 16 tasti utilizzati per registrare e programmare locomotive o accessori, livelli di accelerazione e decelerazione, programmi di direzione e per le emergenze di fermata! Ogni locomotiva può essere codificata fino a 99 livelli di velocità di accelerazione e decelerazione. Le locomotive hanno un numero identificativo loro assegnato da 1 a 59 e anche agli accessori viene assegnato un numero da 61 – 99.

Interruttore rotativo

Nel momento in cui la locomotiva inizia a funzionare viene "chiamata" e, viene decisa la direzione, il modello è pronto per partire. Girando l'interruttore rotativo in senso orario la locomotiva si muoverà con la velocità proporzionale al grado di rotazione. Se è stato scelto un livello di rotazione si prevede un'accelerazione più graduale. Per rallentare la locomotiva il tasto deve essere ruotato in senso anti orario come nel programma di accelerazione, se è stato codificato il programma di decelerazione, la locomotiva rallenterà gradualmente.

Display LCD

Il display LCD indica sullo schermo della "Select" il numero delle locomotive o gli accessori che sono stati selezionati. Questo numero verrà indicato ad intermittenza fino al momento in cui verrà premuto il tasto di funzionamento. Il numero rimarrà sullo schermo fino a quando verrà scelta un'altra locomotiva o un altro accessorio. Lo schermo indicherà pure le varie funzioni e istruzioni che caratterizzano la centralina Select.

Alimentazione

La centralina "Select" è alimentata da un trasformatore a 220V AC che fornisce indirettamente 1amp 15V AC al binario come pure 15V DC ad un'uscita non controllata che può essere utilizzata con fonte alternativa elettrica per fornire corrente allo scambio e accessori nel modo tradizionale analogico. Un trasformatore di 4 amp è disponibile per l'utilizzo con la centralina Select che fornisce corrente aggiuntiva ai binari per permettere a più locomotive di circolare contemporaneamente

R 8213 Digitalsteuergerät „Select“

Hornbys „Select“ – der perfekte Einstieg in die Welt der digitalen Modelleisenbahn! Die Select kann bis zu 60 Lokomotiven steuern und, sofern die benötigte Leistung zur Verfügung steht, bis zu zehn Lokomotiven gleichzeitig fahren. Die Select kann außerdem bis zu 40 Magnetartikel wie z.B. Weichenantriebe steuern. Dazu werden natürlich die entsprechenden Decoder (R 8247) benötigt.

Hornby „Selct“ – einfach zu verstehen und noch einfacher zu bedienen!

Ein Blick auf die Features:

- Steuert bis zu zehn Lokomotiven gleichzeitig (wenn die entsprechende Leistung zur Verfügung steht).
- Mit dem 1-A-Transformator können bis zu drei Lokomotiven gleichzeitig gesteuert werden.
- 4-A-Transformator für zusätzliche Leistung erhältlich.
- Kann entweder in der Hand gehalten oder als Standgerät genutzt werden.
- 128 Fahrstufen für feinfühlige Steuerung
- Es können bis zu 59 Lokomotiven und 40 Magnetartikel programmiert werden (Die 60. Lok wird als Nr. 0 geführt und benötigt keinen Decoder).
- Unterstützt das XpressNet-Protokoll
- Die „Select“ kann auch als „Walkabout“-Gerät einer zweiten „Selcet“ oder einer „Elite“ genutzt werden, wenn sie mit dieser verbunden ist.
- Bis zu acht „Select Walkabout“ können mit einer „Select“ verbunden werden. Damit können dann neun Lokomotiven gesteuert werden.
- Erfüllt die EMC-Anforderungen*

- Einfache Schritt-für-Schritt-Anleitung in Deutsch, Französisch und Italienisch
- Es werden keine Batterien benötigt.
- Weitere Informationen unter: www.hornby.com/digital
- * Bitte beachten Sie, dass einige in den USA produzierte Decoder nicht für den Gebrauch mit Hornbys „Select“ bestimmt sind. Sie entsprechen nicht den EMC-Anforderungen. Bitte besuchen Sie die Seite www.hornby.com/digital für weitere Informationen.

Tastatur

Die Tastatur hat 16 Tasten, die zum Speichern und Programmieren von Lokomotiven und Magnetartikeln genutzt werden kann. Sie können damit Anfahr- und Bremsverzögerung einstellen, die Fahrtrichtung wählen und alle Züge auf ihrer Anlage im Notfall mit einem Tastendruck stoppen. Die Select kann 59 Lokomotiven und 40 Magnetartikel speichern. Anfahr- und Bremsverzögerung jeder Lokomotive können in bis zu je 99 Schritten eingestellt werden. Für die Loks werden dabei Nummern von 1-59 vergeben, für Magnetartikel die Nummern 61-99.

Steuerrad

Ist die gewünschte Lokomotive einmal ausgewählt und die Fahrtrichtung eingestellt, ist das Modell startklar. Dreht man nun das Steuerrad im Uhrzeigersinn, beschleunigt die Lok proportional zum eingestellten Drehwinkel, in den der Steuerknopf gedreht wird. Mit einer programmierten Anfahrverzögerung beschleunigt das Modell entsprechend langsamer. Um die Lokomotive abzubremesen, wird der Knopf einfach wieder gegen den Uhrzeigersinn zurückgedreht. Ist eine Bremsverzögerung für die Lokomotive vorgegeben, reagiert die Steuerung verzögert und die Lok brems damit langsamer ab.

LCD-Display

Das LCD-Display der Select zeigt die Nummer der Lokomotive bzw. des Magnetartikels an, der ausgewählt werden soll. Diese Nummer blinkt solange bis der Funktions-Button gedrückt wird. Die Nummer bleibt auf dem Display sichtbar bis eine andere Lokomotive oder ein anderer Magnetartikel gewählt wird. Das Display zeigt auch die verschiedenen anderen Funktionen und Betriebsmodi, welche die Select bietet.

Leistung

Die Select wird über einen 220-V Kleintransformator mit einer Leistung von 15 VA betrieben, der die Gleise indirekt mit 15 V (digitalem) Wechselstrom und zwei ungesteuerte Anschlussklemmen mit 15 V Gleichstrom versorgt. Letztere können z.B. als alternative Stromquelle für analoge Weichenantriebe und sonstiges elektrisches Zubehör verwendet werden. Ein größerer 4-Ampère-Transformator ist erhältlich und ermöglicht in Verbindung mit der Select zusätzliche Leistung, um mehr Lokomotiven gleichzeitig mit Energie zu versorgen.

R 8213 Contrôleur digital Select

L'unité Select est le meilleur moyen pour entrer dans l'univers du modélisme ferroviaire digital. La Select est capable de contrôler jusqu'à 60 locomotives, et de faire fonctionner jusqu'à dix locomotives en même temps avec la puissance électrique disponible. La Select peut également contrôler jusqu'à 40 accessoires (dont des aiguillages) en utilisant le décodeur pour aiguillages et accessoires R 8247. Le dessin soigné de l'unité Select permet de contrôler toutes les fonctions disponibles du bout des doigts. De la douceur des boutons rotatifs au large écran à cristaux liquides LCD, la Select est l'idéal pour entrer dans l'univers du modélisme ferroviaire digital.

L'unité Hornby Select: Simple à comprendre et encore plus simple à utiliser. Regardons ses caractéristiques:

- Contrôle jusqu'à dix locomotives en même temps en ajoutant l'alimentation auxiliaire.
- Possibilité de faire circuler jusqu'à trois locomotives en même temps en utilisant l'alimentation fournie avec l'unité.
- Un transformateur de 4 ampères est disponible pour plus de puissance.
- Peut-être tenue dans la main ou posée à proximité du réseau.
- Comporte 128 pas de vitesse pour une grande souplesse de fonctionnement.
- Capable de programmer jusqu'à 59 locomotives et 40 accessoires. (la soixantième locomotive aurait alors comme adresse «0» et n'a pas besoin de décodeur).
- Compatible avec le protocole XpressNet.
- L'unité Select peut également être utilisée en tant que unité « Walkabout » lorsqu'elle est connectée à une autre

Select ou Elite.

- Jusqu'à 8 «Select Walkabout» peuvent être connectée à l'unité Select pour un contrôle individuel de 9 locomotives.
- Conformes aux normes d'émissions électromagnétiques. *
- Mode d'emploi détaillant chaque étape de programmation en Italien, Français et Allemand.
- Accumule pile ou accumulateur nécessaire.
- * Veuillez noter que certains décodeurs Etatsunien ne peuvent pas être utilisés avec l'unité Select, en raison de leurs différentes normes d'émissions électromagnétiques.

Clavier

Le clavier possède 16 touches pour enregistrer et programmer les locomotives et les accessoires, régler les paramètres d'accélération et de décélération, changer le sens de fonctionnement des locomotives, et arrêter en urgence tous les convois! La Select permet d'enregistrer jusqu'à 59 locomotives et 40 accessoires. Chacune des locomotives peut être réglée avec 99 degrés d'accélération et de décélération. Les locomotives ont des adresses allant de 1 à 59, de même que les accessoires voient leurs adresses aller de 61 à 99.

Bouton rotatif

Une fois que la locomotive choisie a été « appelée », et le sens de fonctionnement choisi, la locomotive est prête à partir. En tournant le bouton rotatif dans le sens horaire, la locomotive démarrera pour atteindre une vitesse proportionnelle au nombre de crans passés en tournant le bouton. Si un certain niveau d'accélération a été paramétré, alors une accélération pour douce et réaliste peut être obtenue en fonction des réglages. A fin de ralentir la

locomotive, le bouton doit être tourné dans le sens antihoraire, et comme pour l'accélération, la locomotive ralentira progressivement en fonction des paramètres de décélération choisis.

Ecran LCD

L'écran LCD de l'unité Select montre le numéro de la locomotive ou de l'accessoire en train d'être sélectionné. Ce nombre clignotera jusqu'à ce que le bouton «Function» soit pressé. Ce nombre reste alors à l'écran jusqu'à ce qu'une autre locomotive ou un autre accessoire soit choisi. L'écran affiche également d'autres paramètres tels les fonctions utilisées et les ordres de marches que l'unité Select gère.

Alimentation électrique

La Select est alimentée par un transformateur 220V AC qui fournit indirectement 1 ampère et 15 volts alternatifs à la voie, ainsi qu'une sortie non contrôlée en 15 volt courant continu qui peut être utilisée comme source d'énergie alternative pour les moteurs d'aiguillages et accessoires utilisés en analogique. Un transformateur plus puissant délivrant 4 ampères est disponible afin d'apporter plus de puissance disponible sur la voie, pour un plus grand nombre de locomotives en action.

R 8213 'Select' digital controller

The Hornby "Select" – the perfect way to enter the digital world of model railways. The "Select" is capable of having controllability of up to 60 locomotives and providing power is available, capable of running 10 of them at any one time. The "Select" can also operate 40 accessories including point motors when used with the R8247 Point / Accessory Decoder.

The stylish design presents all the control features available from the "Select" at the operator's finger tips. From the smooth operation of the rotary control to the large LCD display the "Select" is an ideal way to enter the digital World of model railways.

The Hornby "Select" - Simple to understand and even simpler to use.

Just look at these features:

- Commands up to 10 locomotives simultaneously (providing power is available).
- The possibility of up to 3 locomotives running at any one time using the 1amp transformer supplied.
- A 4 amp transformer is available for added power.
- Can be hand held or a free standing unit.
- Incorporates 128 speed steps for smooth locomotive control.
- Able to programme 59 locomotives and 40 accessories. (The 60th locomotive would be coded as "0" and does not require a decoder.
- Supports XpressNet protocol.
- The "Select" can also be used as a "Walkabout" unit when connected to another Hornby "Select" or the Hornby

"Elite" unit.

- Up to 8 "Select Walkabout" units can be connected to the "Select" for individual control of 9 locomotives.
- Complies with EMC requirements. *
- Easy step by step users guide in Italian, French and German.
- No batteries required.

For information visit: www.hornby.com/digital

* Please note certain US manufactured decoders are not suitable for use with the Hornby "Select" unit due to their inability to conform to EMC requirements.

Please contact www.hornby.com/digital for further information.

Keypad

The keypad has 16 keys used to register and programme locomotives or accessories, set acceleration and deceleration levels, direction settings, and for emergency stopping! The Select allows for 59 locomotives to be registered to the unit and 40 accessories. Each locomotive can be coded with up to 99 levels of acceleration or deceleration speeds. Locomotives have an ID numbers allocated to them from 1 – 59 and similarly accessories are given numbers of 61 – 99.

Rotary Control

Once the locomotive required to run has been "called up" and the direction of travel has been decided the model is ready to go. By turning the rotary control clockwise the locomotive will move off with the speed being propor-

tional to the amount the control knob has been rotated. If an acceleration level has been chosen then a more gradual acceleration can be expected depending on the setting. To slow the locomotive down, the knob is turned anticlockwise and similar to the acceleration programming, if a deceleration setting has been coded into the locomotive the model will gradually slow.

LCD Display

The LCD Display screen on the "Select" shows the number of the locomotive or accessory which is in the process of being selected.

This number will flash until the function button is pressed. The number will remain on the screen until another locomotive or accessory is chosen. The screen also displays various other functions and operating instructions that the Select features.

Power

The "Select" is powered by a 220V AC wall-mounted Switch Mode transformer which indirectly supplies 1amp 15V AC power to the track as well as 15V DC power to an uncontrolled outlet which can be used as an alternative electrical source to provide power for point motors and accessories in the traditional analogue manner. A larger 4 amp transformer is available for use with the Select unit which will provide additional power to the tracks allowing for more locomotives to be run simultaneously.



R 8214 Centralina digitale 'Elite'

La centralina "Elite" è ideale per chi desidera condurre il proprio treno utilizzando un livello avanzato. La "Elite" è maggiormente in grado di rispondere ai bisogni dei maggiori plastici. Doppio controllo con interruttori di funzione a pressione, 17 tasti, ampio schermo e un trasformatore da 4 amp e in più la capacità di registrare 254 locomotive come pure 255 accessori, compreso il controllo degli scambi. È inoltre compreso la porta USB per collegare la centralina ad un computer e a internet! Ideale per essere costantemente aggiornata.

La centralina Hornby "Elite" è progettata per un plastico modellistico che richiede più controllo.

Ora questo è il vero modo di gestire la tua ferrovia! La centralina Hornby "Elite" – semplice da capire, semplice da usare e progettata non solo per oggi ma anche per gli sviluppi del digitale di domani.

Osservate queste caratteristiche:

- † Centralina a 4 amp.
- † La "Elite" si può programmare in tutti i 4 modi: Diretto, Registrato, Impaginato e "Operate".
- † Completa capacità di lettura CV e funzioni di programmazione.
- † 3 livelli di velocità – 14, 28, 128.
- † Certificata NMRA.
- † Conformità ai requisiti EMC.
- † Supporta indirizzi corti ed estesi.
- † Controllo fino a 255 scambi e accessori.
- † Predisposta RailCom® Lenz GmbH.
- † Fino a 64 doppie trazioni (Double Heading)
- † Controllo fino a 64 locomotive contemporaneamente, se la corrente è sufficiente.
- † Grande display.
- † Utilizzo manuale o unità "free standing".
- † Facilità di utilizzo fino a 13 funzioni. (Sounds, luci etc.)
- † Doppio controllo del treno.
- † Possibilità di scaricare con USB gli aggiornamenti software
- † Programmazione dei preferiti- lista fino a 255 locomotive pre-scelte per una "chiamata" veloce e facile.
- † Istruzioni in 5 lingue. (italiano, francese, tedesco, spagnolo e inglese)
- † Collegamento fino a 3 unità di controllo di gestione ad infrarossi o 8 unità Walkabout 'Select' per aggiungere controllo di locomotive individuali
- † Programmazione separata e possibilità di connessioni.
- † Funzione di ricerca delle locomotive.
- † Orologio programmabile "in scala". Scala da 1:1 (tempo reale) fino a 1:10.
- † Guida facile passo per passo. (italiano, francese, tedesco, spagnolo e inglese)
- † Nessuna batteria richiesta.

Per ulteriori informazioni visitate il sito: www.hornby.com/digital

Tastiera

La tastiera comprende 17 tasti, non solo tasti chiave 0-9 che sono alfa numerici, ma anche altre chiavi marcate "Locomotive", "Accessori", "Funzioni", "Luci", "Menu", "Uscita" e naturalmente "Stop!" Queste chiavi multifunzione costituiscono la base per il programma e funzionamento fino a 254 locomotive e 255 accessori inclusi gli scambi. La tastiera ha una capacità di registrazione in memoria di nomi e numeri delle locomotive e accessori come pure dare "input" alle varie funzioni che la centralina Hornby "Elite" offre.

Interruttore rotativo

La centralina digitale Hornby "Elite" comprende due pulsanti rotativi che non solo controllano le locomotive prescelte ma anche aiutano nella registrazione di ciascun modello e accessorio alla "Elite". I controlli sono possibili grazie ad una semplice pressione e rotazione. Questo metodo è anche impiegato per aggiungere nomi al display della centralina "Elite" in modo che, anziché identificare le locomotive solo con un numero, possono essere utilizzati nomi abbreviati. La pressione dell'interruttore rotativo determina non solo la gestione della locomotiva, ma anche la sua direzione. Questo processo è anche usato per attivare lo scambio motorizzato. Questi sono solo esemplificazioni delle funzioni che sono svolte dall'interruttore rotativo, tuttavia sono pensate per dimostrare quanto la centralina digitale Hornby "Elite" sia all'avanguardia per i modellisti più esigenti.

LCD Display

Il display a cristalli liquidi al centro della Elite ha 2 file di 8 caratteri, indicatori di direzione del treno, un indicatore di velocità e 13 numeri che vanno da 0 a 12, i quali indicano le varie attività in funzione delle locomotive e accessori sotto il controllo diretto della centralina. Un orologio è pure indicato sul display, il quale può essere regolato all'ora reale o regolato fino a 10 volte più veloce. Utilizzando l'interruttore rotativo il display sarà in grado di aggiornare l'operatore sul funzionamento della "Elite".

Alimentazione

La centralina "Elite" è alimentata con un trasformatore da 4 amp. 3 amps sono attribuite direttamente alla rete, e 1 amp è dedicato all'uscita accessori, di conseguenza la centralina "Elite" è in grado di fornire sufficiente energia per far circolare contemporaneamente fino a 10 locomotive, a seconda della forza di trazione di ciascuna di esse

R 8214 Digitalzentrale „Elite“

Die Digitalzentale „Elite“ richtet sich an fortgeschrittene Modellbahner und bietet diesen alle Funktionen, die man zum Betrieb einer ausgewachsenen Modellbahnanlage benötigt. Zweifachsteuerung mit Funktionstasten, Tastatur mit 17 Tasten, großes, übersichtliches LCD-Display, 4-A-Transformator plus 254 Lokadressen und 255 Adressen für Weichen und Magnetartikel. Mit einem USB-Anschluss kann die Elite an den Computer und damit an das Internet angeschlossen werden! – Ideal für einfache Upgrade-Pakete die zukünftig erhältlich sein werden. Die Hornby Elite wurde für Modellbahnanlagen konstruiert, die mehr Funktionen benötigen – sie ist die Modellbahnsteuerung schlechthin! Hornby Elite – einfach zu verstehen, einfach zu bedienen und vorbereitet für die digitalen Entwicklungen der Zukunft.

Ein Blick auf die Features:

- 4 A Stromversorgung.
- Die Elite kann in vier Modi programmieren: Direct, Register, Paged und Operate.
- CVs können ausgelesen und programmiert werden.
- 3 Geschwindigkeitsabstufungen möglich – 14, 28 und 128.
- NMRA-zertifiziert.
- Erfüllt die EMC-Anforderungen.
- Unterstützt kurze und lange Adressen.
- Bis zu 255 Weichen und Zubehörartikel steuerbar.
- Unterstützt RailCom® (Lenz GmbH)
- Ermöglicht 64 Mehrfachtraktionen (Fahren mit Vorspann)
- Steuert bis zu 64 Lokomotiven zugleich, sofern die entsprechende Leistung vom Transformator

- Großes Display, das alle wichtigen Funktionen auf einen Blick zeigt.
- Kann entweder in der Hand gehalten oder als Standgerät genutzt werden.
- Bis zu 13 Funktionen nutzbar (Sound, Lichtfunktionen etc.).
- Steuerung von zwei Zügen gleichzeitig möglich
- USB-Anschluss, um System-Aktualisierungen herunterzuladen und zusätzliche Software installieren zu können.
- Favouitenliste – bis zu 255 Lokomotiven können einfach angewählt werden.
- Unterstützt fünf Sprachen (Deutsch, Englisch, Französisch, Italienisch und Spanisch).
- Bis zu drei Access One Infrarot-Fernsteuergeräte oder acht „Walkabout Select“-Steuergeräte anschließbar.
- Separate Programmier- und Hauptleisanschlüsse.
- Lokomotiv-Suchfunktion.
- Programmierbare Modellzeituhr (Echtzeit 1:1 bis 1:10).
- Einfache Schritt-für-Schritt-Anleitung (in Deutsch, Französisch, Italienisch und Spanisch).
- Es werden keine Batterien benötigt.
- For information visit: www.hornby.com/digital

Weitere Informationen unter www.hornby.com/digital

Tastatur

Die Tastatur mit 17 Tasten beinhaltet nicht nur die alphanumerischen Tasten 0-9 sondern auch andere Tasten wie „Lokomotive“, „Zubehör“, „Funktion“, „Licht“, „Menü“, „Escape“ und natürlich „Stop“. Diese multifunktionalen Eingabetasten stellen die Basis für alle Programmier- und Steuerungsfunktionen von bis zu 254 Lokomotiven und 255 Magnetartikeln dar. Mit der Tastatur kann man Namen und Nummern für die Lokomotiven und Zubehörartikel vergeben und natürlich alle Funktionen, welche die Elite bietet, ansteuern.

Steuerrad

Die Digitalzentrale Hornby Elite vereinigt zwei Steurräder, mit denen nicht nur die ausgewählten Lokomotiven gesteuert werden sondern auch in der Elite registriert werden können. Dies ist mit einer einfachen „Klick-und-Dreh“-Prozedur möglich, über welche auch Namen für die Modelle vergeben werden können (z.B. „Baureihe 58“). Das Drücken des Steuerknopfs legt nicht nur fest, welcher Spieler welche Lokomotive fährt, sondern auch die Fahrtrichtung. Sogar Weichen können damit gesteuert werden. Das alles sind nur Beispiele der vielfältigen Möglichkeiten, welche das Steuerrad bietet, jedoch zeigen sie den technischen Fortschritt, den die Hornby Elite dem ambitionierten Modellbahner bietet.

LCD-Display

Die Flüssigkeitskristall-Anzeige der Elite kann zwei Reihen mit je acht Zeichen anzeigen, dazu Fahrtrichtungsanzeiger und 13 Funktionsanzeigen (0-12). Auch eine Uhr wird angezeigt, die auf Echtzeit oder bis zu zehn Mal schneller programmiert werden kann. Damit bleibt der Modellbahner jederzeit voll über die gerade eingestellten Funktionen seiner Lok bzw. der Magnetartikel aktuell informiert.

Stromversorgung

Die Elite ist mit einem 4-Ampère-Transformator ausgestattet. 3 A werden den Gleisen zur Verfügung gestellt, 1 A für die separat angeschlossenen Zubehörartikel. Daher ist die Elite jederzeit in der Lage, ausreichend Leistung zur Verfügung zu stellen, um damit bis zu zehn Lokomotiven gleichzeitig zu steuern, was natürlich von der aufgenommenen Leistung der Lokomotiven abhängt.

R 8214 Contrôleur digital Elite

L'unité Elite est dédié à ceux qui souhaitent apporter un autre niveau de contrôle à leurs réseaux, et cela avec les deux boutons rotatifs, les 17 touches du clavier, le large écran LCD et le transformateur 4 ampères, ainsi que la possibilité d'enregistrer jusqu'à 254 locomotives ainsi que 255 accessoires, aiguillages inclus. Une interface USB est également disponible afin de relier votre unité à un Ordinateur et à l'Internet! Parfait pour appliquer toute mise à jour qui pourrait être disponible. L'unité Hornby Elite est littéralement conçue pour les réseaux demandant de plus grandes capacités de contrôle.

L'unité Elite est simple à comprendre, simple à utiliser et conçue non seulement pour les technologies digitales d'aujourd'hui mais aussi pour celles de demain.

Regardons ces caractéristiques:

- Alimentation de 4 ampères
- Peut programmer par 4 différents modes: Direct, Registre, paginé, Opération.
- Peut lire et modifier les CV.
- 3 différents nombres de pas de vitesse: 14,28 et 128.
- Certifié NMRA.
- Conforme aux normes d'émissions électromagnétiques.
- Compatible RailCom © Lenz GmbH.
- Jusqu'à 64 double-tractions.
- Contrôle jusqu'à 64 locomotives simultanément, si la puissance nécessaire est fournie.
- Large et pratique écran LCD.
- peut-être tenue en main ou disposée à proximité du réseau.
- Facile pour activer jusqu'à 13 fonctions (Son, lumière etc)

- Possibilité de manipuler deux locomotives en même temps, en utilisant les deux bouts rotatifs.
- Connexion USB pour le téléchargement de mises à jour et la connexion à des logiciels (non Hornby).
- Gestion des favoris: créez une liste de vos locomotives favorites (maximum 255) afin de pouvoir les retrouver et les appeler de manière simple et rapide.
- 5 différentes langues: Italie, Français, Allemand, Espagnol et Anglais)
- Connectez jusqu'à 3 télécommandes infrarouges Access ou 8 unités Walkabout afin de contrôler individuellement plus de locomotives.
- Connexions pour voie de programmation et sortie piste séparées.
- Fonction de recherche de locomotive.
- Horloge à vitesse programmable.
- Rapport de 1:1 (temps réel) à 1:10.
- Mode d'emploi détaillant chacune des étapes de la programmation (Italien, Français, Allemand et Espagnol)
- Aucune pile ou accumulateur nécessaires.

Pour plus d'informations visitez: www.hornby.com/digital

Clavier

Le clavier à 17 touches n'est pas seulement composé des touches 0 à 9, mais aussi des touches «Locomotive», «Accessory», «Function», «Lights», «Menu», « Escape» et bien entendu «Stop!». Ces touches multifonctions sont la base de la programmation de jusqu'à 254 locomotives et 255 accessoires, incluant les aiguillages. Le clavier offre également la possibilité d'entrer dans la mémoire de l'unité Elite les noms et numéros des locomotives et accessoires, et de sélectionner les différentes fonctionnalités offertes par l'unité Elite.

Bouton rotatif

L'unité digitale Hornby Elite dispose de deux boutons rotatifs qui non seulement permettent de contrôler les locomotives qui leurs sont attribuées, mais également de programmer chaque locomotive et accessoires dans l'unité Elite. Cette tâche est rendue facile en tournant et cliquant les boutons. Cette méthode est également employée pour ajouter des noms dans l'unité Elite, afin d'afficher les noms de vos locomotives plutôt que les adresses qui leurs sont adressées. Appuyer sur les boutons rotatifs ne permet pas seulement de choisir quel bouton contrôlera la locomotive en cours de sélection, mais également de choisir le sens de circulation de la locomotive. Cette même manipulation permet de manipuler les aiguillages. Ceux ne sont que quelques exemples des fonctions qui sont associées aux boutons rotatifs ; cependant elles illustrent l'avancée technologique que la centrale Elite propose aux plus exigeants des modélistes!

Ecran LCD

L'écran LCD situé au centre de l'unité Elite possède deux lignes de 8 caractères, des indicateurs de directions des trains, un indicateur de vitesse ainsi qu'une rangée de 13 nombres de 0 à 12 permettant de voir efficacement quelles sont les fonctions en service des locomotives ou accessoires sous le contrôle direct de l'unité. Une horloge est également affichée, qui peut être réglée sur une vitesse « temps réel » ou bien être accélérée, jusqu'à 10 fois. Utilisé en parallèle des boutons rotatifs, l'écran permet l'opérateur d'être constamment tenu informé du fonctionnement de l'unité Elite.

Alimentation

L'unité Elite est fournie avec un transformateur 4 ampères. 3 ampères sont directement attribués au réseau, et 1 ampère est dédié à la sortie accessoires. par conséquent, l'unité Elite est capable de fournir assez d'énergie pour faire circuler en même temps jusqu'à dix locomotives, en fonction de la puissance de chacune d'elles.

R 8214 'Elite' digital controller

The "Elite" unit is for those who wish to take their train control to a new and advanced level. The "Elite" is more than capable of answering the needs of most railway layouts. Twin control with press switch functions, 17 button keyboard, wide function LCD screen display and a 4 amp transformer plus the capabilities of registering 254 locomotive addresses as well as 255 accessory addresses, and that includes point control. Also there is a USB portal for linking to a computer and the internet! Ideal for any upgrade packages that become available. The Hornby "Elite" is quite literally designed for the model layout that demands more control. Now this is the way to run a railway!

The Hornby "Elite" - Simple to understand, simple to use and designed for not only today but for the digital developments of tomorrow.

Just look at these features:

- A 4 amp power supply.
- The "Elite" can programme in all 4 modes: Direct, Register, Paged and Operate.
- Full CV read and programming function.
- 3 speed steps – 14, 28, 128.
- NMRA Certified.
- Complies with EMC requirements.
- Supports Short and Extended Addressing.
- Controls up to 255 points and accessories.
- Supports RailCom® Lenz GmbH.
- Allows 64 consists (Double Heading)
- Controls up to 64 locomotives at any one time providing the power is available.
- Large, no nonsense on screen display.

- Hand held or free standing unit.
- The facility to operate up to 13 functions. (Sounds, lights etc.)
- Twin train control.
- USB for downloading system updates and for connection to third party software.
- Favourites setting – list up to 255 favourite locomotives for quick and easy "call up".
- Supports 5 languages. (Italian, French, German, Spanish and English)
- Connect up to 3 Access One Infra Red Handheld controllers or 8 Walkabout "Select" units for additional individual loco control.
- Separate Programming and Mainline Connections.
- Locomotive search function.
- A Programmable "scale" clock. Ratios from 1:1 (Real time) up to 1:10.
- Easy step by step users guide. (Italian, French, German and Spanish)
- No batteries required.
- For information visit: www.hornby.com/digital

Keypad

The 17 button keypad includes not only buttons 0 - 9 keys which are alpha numeric, but other keys marked "Locomotive", "Accessory", "Function", "Lights", "Menu", "Escape" and of course "Stop!". These multi function keys provide the basis for the programming and functioning of up to 254 locomotives and 255 accessories including points. The keypad has the capability of entering into the unit's memory the names and numbers of locomotives and accessories as well as inputting the various functions that the Hornby "Elite" offers.

Rotary Control

The Hornby "Elite" Digital Unit incorporates two rotary controllers which not only control the assigned locomotives but also assist in registering each model and accessory to the "Elite". The controls are able to do this by a simple click and turn procedure. This method is also employed to add names to the "Elite's" display so that in place of locomotives being identified with just a number, abbreviated names can be used. The pressing of the Rotary Controls not only determines which controller has control, but also the direction of the locomotive's travel. This process is also used to activate a point motor. These are just a sample of some of the functions that are associated with the Rotary Controllers; however they do go to illustrate the highly technical advances that the Hornby Digital "Elite" offers to the keen railway modeller.

LCD Display

The liquid crystal display centred on the Elite has 2 rows of 8 characters, train direction indicators, a speed indicator and a set of 13 numbers which are 0 – 12 and these will show the various functions that are switched on in respect of locomotives or accessories under direct control. A clock is also included on the display which can be set to real time or can be set up to 10X faster. Working with the Rotary Controls the display will be able to keep the operator fully up to date with the functioning's of the "Elite".

Power

The "Elite" is supplied with a 4 amp transformer. 3 amps are passed directly to the tracks and 1amp is for separately wired Accessories, therefore the "Elite is capable of providing enough power to run at any one time approximately 10 locomotives depending on how power efficient the locomotives are.



R8249 Locomotive decoder

Il decoder R8249, certificato NMRA è in grado di “cogliere” i segnali delle centraline “Select” ed “Elite” o di qualsiasi altro sistema digitale, convertendoli in azioni, quali movimenti Avanti e indietro a determinate velocità, fermata e partenza e in alcuni casi, se predisposto, l'accensione e spegnimento luci. Il decoder Hornby R8249 è inoltre in grado di mantenere l'andatura alla velocità programmata, indipendentemente dalla pendenza. Le nuove locomotive progettate hanno una presa posizionata internamente per inserire il decoder, tuttavia, alcune non sono predisposte e pertanto vengono allegate le istruzioni sia alla centralina “Select” come pure alla centralina “Elite” che vanno ad illustrare come adattare il decoder a queste locomotive sprovviste di presa.

Le quattro funzioni che caratterizzano il decoder Hornby R 8249 sono:

- ✦ **Certificazione NMRA**
- ✦ **Carico di compensazione (Back EMF):** La locomotiva circola ad una velocità costante sia in piano che in pendenza. Accelerazione e decelerazione modificabile.
- ✦ **Selezionabile per i livelli di velocità 14, 28 or 128:** il grande numero di livelli di velocità rende l'accelerazione regolare. Tutti i decoder Hornby sono regolati a 128 livelli.
- ✦ **Quattro funzioni On/Off:** due delle funzioni sono dedicate per la direzione delle luci - frontali e posteriori.
- ✦ **Funzione analogica:** le locomotive Hornby predisposte con un decoder Hornby possono operare con un sistema analogico ma senza i vantaggi del digitale.
- ✦ **Dispositivo di sicurezza:**

Il decoder Hornby è fissato a 500mA corrente continua e 1 Amp per un brevi periodi. Nel caso si superasse questa corrente il decoder si spegnerà automaticamente. Questa funzione non protegge solo il decoder ma anche la locomotiva.

- ✦ **Dimensioni:** 17mm x 10mm x 3.5mm

R8249 Lokomotiv-Decoder

Der NMRA-zertifizierte Decoder R8249 kann die Steuersignale der Select und Elite oder jedes anderen DCC-Digitalsystems „verstehen“ und diese verarbeiten. Dies beinhaltet Vor- und Rückwärtsfahrt mit einer definierten Geschwindigkeit, verzögertes Bremsen und Anfahren sowie das Zuschalten des Spitzens- und Schlussschlichts (wenn die Lok damit ausgestattet ist). Der Hornby-Decoder R8249 besitzt auch eine lastabhängige Regelung, die es ermöglicht, auf Steigungen ebenso schnell zu fahren wie im Gefälle.

Die meisten neuentwickelten Lokomotiven besitzen bereits Digitalschnittstellen. Auf diese Steckplätze auf der Platine in der Lok wird der Decoder einfach aufgesteckt. Aber auch alte Lokomotiven ohne Schnittstelle können meist problemlos mit dem Hornby-Decoder nachgerüstet werden. Wie dies funktioniert, erklären sowohl die Anleitungen der Elite als auch der Select anschaulich.

Die vier Funktionen die der Lokomotivdecoder R 8249 bietet:

- NMRA-Zertifizierung

- **Lastabhängige Regelung (Back EMF):** Die Lok fährt weitgehend unabhängig von Steigung und Gefälle mit einvoreingestellten Geschwindigkeit. Anfahr- und Bremsverzögerung sind einstellbar.
- **Wählbare Geschwindigkeitsstufen** in 14, 28 oder 128 Schritten. Je mehr Geschwindigkeitsstufen desto feinfühler kann die Lok gesteuert werden. Alle Hornby-Decoder sind daher auf 128 Stufen voreingestellt.
- **Vier „An/Aus“-Ausgänge:** Zwei der Funktionsausgänge sind für den Lichtwechsel bestimmt.
- **Fahren auf analog betriebenen Anlagen:** Lokomotiven, die mit einem Hornby-Decoder ausgestattet sind, können auch auf konventionell gesteuerten Anlagen betrieben werden – dann aber natürlich ohne die Möglichkeiten, die ein Digitalsystem bietet.
- **Überlastschutz:** Der Hornby-Decoder ist auf 500 mA Dauerbelastung und 1 A Spitzenlast ausgelegt. Wird dieser Wert überschritten, schaltet der Decoder ab, um Lokomotive und Decoder zu schützen.
- **Abmessungen:** 17 x 10 x 3,5 mm

R8249 Décodeur pour locomotive

Le R8249, certifié par le NMRA, est capable «d'attraper» les signaux en provenance des unités Elite ou Select ou tout autre système digital et de convertir les informations en action, comme par exemple circuler dans un sens ou dans l'autre à une vitesse bien précise, s'arrêter sur une distance donnée, allumer les feux, etc. Le décodeur Hornby R 8249 est également capable de faire garder une vitesse à la locomotive, quelle que soit la pente que le modèle rencontre. La plupart des locomotives les plus récentes disposent d'une prise permettant le branchement simple d'un décodeur. Certaines locomotives ne disposant pas de cette prise, des instructions de bases sont fournies afin de comprendre comment équiper une locomotive d'un décodeur, bien qu'aucune prise ne soit disponible.

Caractéristiques principales du décodeur 4 fonctions R 8249

- Certifié NMRA

- **Compensateur de charge:** la locomotive garde une vitesse constante, quel que soit la pente rencontrée.
- **14, 28 ou 128 pas de vitesse:** plus grand est le nombre de pas plus grande est la souplesse d'utilisation. Les décodeurs Hornby sont par défaut réglés sur 128 pas.
- **4 fonctions on/off:** deux de ces fonctions sont dédiées à l'éclairage avant et arrière.
- **Fonctionnement en analogique:** les locomotives équipées d'un décodeur Hornby peuvent être utilisées en Analogique, mais se profitent des avantages du digital.
- **Protection surcharge:** Le décodeur Hornby peut délivrer un courant constant de 500 mA, et 1 ampère sur une courte période. Si cette valeur est dépassée, le décodeur se coupera automatiquement. Cette sécurité permet non seulement de préserver le décodeur, mais également de protéger la locomotive.
- **Dimensions:** 17 x 10 x 3,5 mm

R8249 Locomotive decoder

The R8249 NMRA Certified decoder is capable of “picking up” the control signals from the “Select” and the “Elite” or any other digital system and converting them into actions which includes moving forward and reversing at a determined speed, stopping and starting and in some instances if fitted, switching the locomotive's lights on and off. The Hornby R8249 decoder is also capable of keeping the locomotive running at a set speed no matter what gradients the model encounters. Many newly designed locomotives have a socket positioned internally to accommodate the decoder, however, some do not and the basic instructions are included with the “Select” as well as the “Elite” and go some way to illustrate how to fit the decoder to those locomotives that do not have a decoder socket.

The four function R 8249 Hornby locomotive decoder features:

- NMRA certification
- Load compensation (Back EMF): Locomotive will run at a consistent speed either on the “flat” or on gradients.

- Adjustable acceleration and deceleration.
- **Selectable for operation with 14, 28 or 128 speed steps:** The greater the number of speed steps the smoother the acceleration. All Hornby decoders are factory set at 128 steps.
- **Four On/Off function outputs:** Two of the function outputs are dedicated for the direction of lights – front and rear.
- **Analogue operation:** Locomotives fitted with a Hornby decoder can be operated on an analogue system but without the benefits of digital control.
- **Overload cutout:** The Hornby decoder is rated at a 500mA continuous current and 1 Amp for a short period. Should this be exceeded then the decoder will overload and cut out. This action protects not only damage to the decoder but also the locomotive.
- **Dimensions:** 17mm x 10mm x 3.5mm



R8247

Decoder degli scambi/accessori

La caratteristica di scambiare e far funzionare gli accessori con l'utilizzo minimo di fili e contatti è una delle principali attrattive della centralina digitale e del decoder degli scambi/accessori Hornby. I cavi degli scambi nel vecchio sistema analogico possono essere un impedimento noioso. In alcuni plastici con numerosi scambi questo può significare metri e metri di cavo e innumerevoli interruttori. Si possono spendere ore per collegare gli scambi, oppure solo per individuare il problema o la connessione difettosa, il che significa molte ore in ginocchio sul pavimento per localizzare il problema. Con il sistema digitale Hornby questi errori saranno un lontano ricordo. Il decoder degli scambi/accessori Hornby R8247 può essere programmato per posizionare quattro scambi o prese degli accessori, più altri accessori elettrici che richiedono un costante o ritardato flusso di corrente, per esempio una piattaforma girevole. La connessione degli scambi o accessori al decoder degli scambi/accessori Hornby è molto semplice. Le quattro uscite sono preimpostate per operare con i motori a solenoidi (scambi), tuttavia, è possibile ottenere una corrente continua in uscita sulle CV del decoder, in modo da permettere per esempio di manovrare uno scambio.

R8247

Weichendecoder

Das althergebrachte Verkabeln von Weichen und Signalen bei einer analogen Steuerung derselben kann eine entmutigende und ernüchternde Arbeit sein – vor allem bei großen Anlagen mit vielen solcher Magnetartikel. Viele Meter Kabel werden dann benötigt, bis alle Weichen und Signale angeschlossen sind. Der Hornby-Magnetartikeldecoder vereinfacht diese Arbeit sehr. Bei der analogen Verkabelung kann man mit der Fehlersuche unter der Anlage Stunden oft zubringen – bis man dann endlich den Wackelkontakt oder andere Fehlerquellen gefunden hat.

Mit dem Hornby-Digitalsystem gehört dieser Horror der Vergangenheit an. Der Hornby-Magnetartikeldecoder R8247 kann für vier Weichen, Signale oder andere Magnetartikel verwendet werden. Die vier Ausgänge sind ab Werk für die Steuerung von Magnetspulen antrieben ausgelegt, können jedoch mit den entsprechenden Einstellungen auch für andere Zwecke (Drehscheibensteuerung, Beleuchtung usw.) verwendet werden.

R8247

Décodeur pour aiguillages et accessoires

Pouvoir contrôler des aiguillages et des accessoires de voie avec un minimum de fils est un des principaux intérêts que représente la technologie digitale, et c'est exactement ce que propose le décodeur pour aiguillages et accessoires Hornby. Câbler des aiguillages en analogique peut rapidement se révéler être un cauchemar. Sur certains réseaux, cela représente des mètres de câbles et de nombreux interrupteurs. Toutes ces heures passées à câbler les aiguillages peuvent parfois aboutir au simple constat qu'un défaut se cache dans le circuit, et qu'il faut par conséquent de nouveau tout vérifier. Avec le système digital Hornby, cela n'est plus qu'un lointain souvenir.

Le décodeur pour aiguillages et accessoires Hornby R 8247 peut être programmé pour contrôler quatre aiguillages ou accessoires électriques qui réclament un courant continu ou intermittent, comme par exemple un pont tournant. La connexion des aiguillages et accessoires au décodeur est enfantine. Les quatre sorties sont réglées d'usine pour l'utilisation de moteur d'aiguillage. Cependant, il est possible d'obtenir un courant continu en sortie en agissant sur les CV du décodeur, ce qui permet par exemple de manipuler un pont tournant.

R8247

Accessory/Point Decoder

Being able to change points and operate accessories with the minimum of wiring and fuss is one of the main attractions of digital control and the Hornby Accessory/Point Decoder allows the operator to do just that. Wiring points up in the old analogue fashion can be quite a daunting exercise. On some layouts which have numerous points this can mean that there are metres upon metres of cabling plus a whole bank of switches. Hours can be spent carefully wiring up the points only to find that there is a fault or an intermittent connection which means more hours of crawling about on the floor trying to locate the problem. With the Hornby digital system these horrors can be but a distant memory.

The Hornby R8247 Accessory/Point Decoder can be programmed to accommodate four point motors or solenoid operated accessories, plus other electrical accessories that require a constant or delayed current flow, for example a turntable. Connection of the points or accessories to the Hornby Accessory/Point Decoder is straightforward. The four outputs are factory set for the operation of solenoid (point) motors, however, by adjusting the CV settings of each output a graduation of varying "bursts" of current up to a constant current (turntable motor operation, lighting, etc.) can be obtained for each individual output.



R8232

Morsetti di scambi elettrici Digitali

Per ottenere il meglio dal sistema digitale Hornby è raccomandabile che tutti gli scambi siano mantenuti "attivi" collegando 2 morsetti elettrici R 8232 DCC ad ogni scambio. I morsetti sono già inseriti negli scambi inclusi quelli dei set digitali Hornby, tuttavia, possono essere richiesti ai negozianti Hornby altri morsetti aggiuntivi. (20 pz per scatola)

R8232

Weichenklammern

Um das Hornby-Digitalsystem optimal zu nutzen, wird empfohlen, alle Weichen mit den Hornby-Weichenklammern auszustatten

R8232

Clips pour aiguillages

Pour obtenir le meilleur de la technologie digitale Hornby, il est recommandé de positionner deux clips R 8232 sur chaque aiguillage, afin de garantir la continuité de l'alimentation électrique du réseau, quelque soit la position des aiguillages. Ces clips sont déjà présents sur les aiguillages

Hornby inclus dans les sets Hornby Digital. Vous pouvez cependant trouver d'avantage de clips chez la plupart des détaillants. (20 par sachet)

R8232

Digital Electric Point Clips

To obtain the best from the Hornby Digital system it is recommended that all points are made "live" by attaching 2 x R 8232 DCC Electro Point Clips to each point. Point clips are already fitted

to the points included in the Hornby Digital sets, however, additional clips can be obtained from most Hornby Stockists.



R8235

Select Walkabout

Fino a 8 di queste unità possono essere collegate alla singola centralina "Select" o "Elite" permettendo un funzionamento indipendente di ulteriori otto locomotive con la corrente disponibile. Non è necessario collegare la corrente al "Walkabout" quando usato in questa maniera.

R8235

Select Walkabout

Bis zu acht dieser Einheiten können an eine Select- oder Elite-Digitalzentrale angeschlossen werden und ermöglichen die Steuerung weiterer acht Lokomotiven unter der Voraussetzung, dass die Leistung dafür zur Verfügung gestellt wird (z.B. 4-A-Transformator). Es ist nicht nötig, eine Stromversorgung an den Walkabout anzuschließen.

R8235

Select walkabout

Jusqu'à huit de ces unités peuvent être connectées à une seule unité Elite ou Select, permettant le contrôle indépendant et simultané de 8 locomotives supplémentaires, si la puissance nécessaire est fournie. Il n'est pas nécessaire de connecter un transformateur à l'unité Walkabout lorsqu'elle est utilisée de cette manière.

R8235

Select Walkabout

Up to eight of these units can be connected to a single "Select" or "Elite" Digital controller allowing for independent management of a further eight locomotives providing power is available. It is not necessary to connect a power pack to the "Walkabout" when used in this way.



R8238

Modulo per inversione della polarità

Per essere utilizzato in tutte le configurazioni che necessitano di un'inversione di polarità nel circuito. Il modulo per l'inversione Hornby controlla la polarità dei binari in modo che le locomotive circolanti su un coppia di ritorno possono compierlo ininterrottamente senza l'utilizzo di interruttori o cavi complessi. Questo modulo R8238 può essere utilizzato su plastici che sono controllati sia da centraline Hornby che non di marca Hornby.

R8238

Kehrschleifenmodul

Wird benötigt, wenn auf der Anlage eine Kehrschleife oder ein Gleisdreieck vorhanden ist. Die Hornby-Kehrschleifenmodule steuern die Polarität der Gleise, so dass Lokomotiven durch diese Gleisfiguren ohne Stromunterbrechung fahren können. Die Kehrschleifenmodule R8238 können auch in Verbindung mit Digitalsystemen verwendet werden, die nicht von Hornby stammen.

R8238

Module de boucle de retournement

Pour être utilisé lorsqu'une boucle de retournement ou un triangle est intégré dans le réseau. Le module de boucle de retournement Hornby contrôle la polarité de la voie de manière à ce que les locomotives opérant sur une boucle de retournement puissent progresser sans interruption, et sans avoir à manipuler interrupteurs et relais. Le module de boucle de retournement Hornby peut également être utilisé avec des systèmes de contrôle digitaux autres que Hornby.

R8238

Reverse Loop Module

To be used when track configurations such as a reverse loop or triangle permanent way sections are used in a circuit. The Hornby Reverse Loop module controls the polarity of the track so that locomotives operating on a reverse loop or 'wy'e' track configuration can do so uninterrupted without the use of switches or complicated wiring. The R8238 Reverse Loop Module can be used on layouts which are controlled by both Hornby and non Hornby Digital Controllers.



R8239

Amplificatore di corrente e segnale

E' fornito con un'unità a 4 amp ma può essere usato con una corrente alternata fino a un massimo di 5 amp. L'amplificatore Hornby fornisce un amperaggio maggiore, se richiesto dalla locomotiva come pure amplifica i segnali di comando al decoder della locomotiva.

R8239

Leistungs- und Signal-Booster

Der Booster ist mit einer 4-A-Stromversorgung ausgestattet, kann aber auch mit einer Stromversorgung verwendet werden, die bis zu 5 A Strom zur Verfügung stellt. Der Hornby-Booster gibt dem System mehr Leistung, wirkt aber auch als Signalverstärker für die gesendeten Digitalbefehle. Kann auch in Verbindung mit Kehrschleifenmodulen eingesetzt werden.

R8239

Amplificateur de puissance et de signal

L'amplificateur de puissance et de signal Hornby permet d'apporter plus de puissance au réseau lorsque cela est nécessaire, particulièrement lorsqu'un grand nombre de locomotives sont utilisées en même temps. L'usage de cet amplificateur augmente également la puissance des signaux envoyés aux locomotives et décodeurs pour aiguillages et accessoires. L'amplificateur peut être utilisé avec une boucle de retournement.

R8239

Power and Signal Booster

Supplied with a 4 amp power unit but can be used with an alternative power supply to a maximum of 5 amps. The Hornby Booster provides more ampage, if required to power the locomotives as well as boosting the command signals to the locomotive decoders. Can be used with Reverse Loop track configurations.



R8241

Binario di alimentazione digitale

Per tutti i plastici digitali Hornby.

R8241

Digital Anschlussgleis

Für den Einsatz auf allen Anlagen, die mit dem Hornby-Gleissystem ausgestattet sind.

R8241

Rail d'alimentation digital

Pour tout réseau digital Hornby.

R8241

Digital Power Track

For use on all Hornby Digital track layouts.

R8266

RJ12 Cavi

Per collegare sia la centralina "Select" o "Elite" al "Walkabout Selects".

R8266

RJ12-Anschlusskabel

Wird benötigt, um die Zentralen Elite oder Select mit den Walkabout Selects zu verbinden.

R8266

Câble RJ12

Pour relier aussi bien une unité Elite qu'une unité Select à une unité Walkabout.

R8266

RJ12 Connecting Leads

To be used to connect either a "Select" or "Elite" to "Walkabout Selects".

R8237

RJ12 presa di connessione

Richiesta quando vengono utilizzati diversi R 8236 con la centralina "Select" o "Elite" Le quattro funzioni che caratterizzano il decoder Ho

R8237

RJ12 Anschlussbuchse

Wird benötigt mehrere Verbindungskabel R 8236 mit den Zentralen Select oder Elite zu verbinden.

R8237

RJ12 Connecting Socket

Utile lors de l'usage de plusieurs câbles RJ 12.

R8237

Doubleur RJ12

Required when using several R 8236 Connecting Leads with the "Select" or "Elite" units.

R8242

Morsetto di connessione Digitale

Utilizzato per collegare il decoder degli scambi/accessori R 8247, al binario.

R8242

Digital Anschluss-Klipp

Wird benötigt, um den Magnetartikel-Decoder R8247 an die Schienen anzuschließen.

R8242

Clip de connexion Digital

Pour connecter le décodeur pour aiguillages et accessoires R 8247 à la voie.

R8242

Digital Power Connecting Clip

Used for connecting the R 8247 Accessory/Point Decoder to the track.

R8245

Sapphire Decoder

Supporta un 1 Amp di corrente continua con 1.5 Amp di picco. Bassa Marcia di velocità per operazioni di manovra. Misure: 23mm x 16.5mm x 6.5mm (Approssimative). Precise quantità di "acqua" e "benzina" possono essere immagazzinate idealmente nel Sapphire fornendo in tempo reale consumi di carburante. Grado di combustione può essere selezionato. Tutte le CV possono essere cambiate

R8245

Saphir-Decoder

Ausgelegt für 1 A Dauerstrom, kurzzeitig auch 1,5 A. Langsamfahrgang für Rangierfahrten. Abmessungen (ungefähr): 23 x 16,5 x 6,5 mm Mit diesem Decoder können Kohle-, Wasser- oder Dieselvorräte simuliert werden. Der Verbrauch kann eingestellt werden. Alle CVs können geändert werden.

R8245

Décodeur Sapphire

Supporte 1 ampère en continu et 1.5 ampère en pointe. «Boîte de vitesse» courte pour opérations de triage. Dimensions: 23 x 16,5 x 6,5 mm (approx). Les quantités d'eau et de carburant peuvent être paramétrées dans le décodeur Sapphire, afin d'obtenir la consommation en temps réel. La consommation moyenne peut être paramétrée. Toutes les CV sont modifiables.

R8245

Sapphire Decoder

Supports 1 Amp continuous current with 1.5 Amp stall. Low speed "gear" for shunting operations. Size: 23mm x 16.5mm x 6.5mm (Approx). Set amounts of "water" and "fuel" can be stored on the Sapphire providing real time fuel consumption. Burn rates can be selected. All CVs can be changed.

R8246

Decoder Mini Sapphire

Supportanto da 0.5 Amp di corrente continua con 1.0 Amp di picco. Bassa Marcia di velocità per operazioni di manovra. Misure: 23mm x 10mm x 4mm (Approssimative). Precise quantità di "acqua" e "benzina" possono essere immagazzinate idealmente sul Sapphire fornendo in tempo reale consumi di carburante. Grado di combustione può essere selezionato. Tutte le CV possono essere cambiate

R8246

Mini Saphir Decoder

Ausgelegt für 0,5 mA Dauerstrom, kurzzeitig auch 1,0 A. Langsamfahrgang für Rangierfahrten. Abmessungen ca.: 23 x 10 x 4 mm Mit diesem Decoder können Kohle-, Wasser- oder Dieselvorräte simuliert werden. Der Verbrauch kann eingestellt werden. Alle CVs können geändert werden.

R8246

Mini décodeur Sapphire

Supporte 500 mA en continu, 1 ampère en pointe. «Boîte de vitesse» courte pour opérations de triage. Dimensions: 23 x 10 x 4 mm (Approx) Les quantités d'eau et de carburant peuvent être paramétrées dans le décodeur Sapphire, afin d'obtenir la consommation en temps réel. La consommation moyenne peut être paramétrée. Toutes les CV sont modifiables.

R8246

Mini Sapphire Decoder

Supports 0.5 Amp continuous current with 1.0 Amp stall. Low speed "gear" for shunting operations. Size: 23mm x 10mm x 4mm (Approx). Set amounts of "water" and "fuel" can be stored on the Sapphire providing real time fuel consumption. Burn rates can be selected. All CVs can be changed

C7024

Trasformatore 4 Amp

Fornisce corrente aggiuntiva alla centralina "Select" nel caso fosse necessario. Il trasformatore può anche essere utilizzato con il R 8239 "Power & Signal Booster".

C7024

Transformator 4 A

Stellt der Zentrale Select zusätzliche Leistung zur Verfügung, wenn diese benötigt wird. Der Transformator kann in Verbindung mit dem Booster R 8239 verwendet werden.

C7024

4 Transformateur 4 ampères

Fourni plus de puissance à l'unité Select lorsque cela est nécessaire. Ce transformateur peut également être utilisé avec «Booster de signal» R 8239.

C7024

4 Amp Transformer

Provides extra power to the "Select" unit should it be required. The transformer can also be used with the R 8239 Power & Signal Booster.

Locomotive a vapore . Dampflokomotive . Locomotives à vapeur . Steam Locomotives



Modelli fantastici con dettagli raffinati e andatura regolare, sono i segni distintivi della qualità dei modelli Rivarossi!

Hochwertige Modelle mit liebevoll gestalteten Details und hervorragenden Fahreigenschaften – die Markenzeichen von Rivarossi!
Modèles exquis reproduit avec le

souci du détail et haute qualité de fonctionnement sont les caractéristiques d'un produit de qualité; ceux sont les caractéristiques d'un produit Rivarossi!

Exquisite models with finite detail and smooth operation are the signs of quality; they are the signs of a Rivarossi model!



HR 2158



2009

Locomotiva a vapore Gr 741 con preriscaldatore, Franco Crosti

Locomotive à vapeur Gr 741, Franco Crosti

Dampflokomotive der Reihe 741 der FS mit Franco-Crosti-Kessel

steam Locomotive Gr 741, Franco Crosti

HR 2159



2009

Locomotiva a vapore Gr 741 con preriscaldatore, Franco Crosti, con sound system

Locomotive à vapeur Gr 741, Franco Crosti, sonorisée

Dampflokomotive der Reihe 741 mit Franco-Crosti-Kessel, Modell mit Sound-Decoder

steam Locomotive Gr 741, Franco Crosti, with sound system



HR 2160



2009

Locomotiva a vapore Gr.835.053

Locomotive à vapeur Gr 835.053

Dampflokomotive 835.053 der FS

steam Locomotive Gr.835.053

HR 2161



2009

locomotiva a vapore gr.835.053 con sound system

Locomotive à vapeur Gr 835.053, sonorisée

Dampflokomotive 835.053 der FS, Modell mit Sound-Decoder

Steam locomotive Gr.835.053 with sound system





HR 2028



Locomotiva a vapore Gr.740.108 delle FS. Modello con numerosi dettagli riportati, dotato di spartineve tipo mobile

Locomotive à vapeur série Gr.740.108 des FS. Nombreux détails rapportés.

Dampflokomotive Baureihe Gr. 740.108 der FS. Zahlreiche angesetzte Details

Steam locomotive, FS series Gr.740.108. Numerous details used

HR 2054



Gr.740.108 Con sistema sound integrato e funzioni digitali commutabili, come rumore di crociera, campana, fischio, iniettore, pompa pneumatica, suoni di avvertimento ecc. Impiegabile in tutti i sistemi conformi allo standard DCC

Avec module son intégré et fonctions numériques possibles. Bruitage du train, cloche, sifflet, injecteur, pompe à air, avertisseur sonore, etc. Utilisables sur tous les dispositifs conformes à la norme DCC

Mit eingebautem Sound-System und schaltbaren Digital Funktionen. Fahrgeräusch, Glocke, Pfeife, Injektor, Luftpumpe, Warnläuten u.a. Auf allen Anlagen nach DCC Standard einsetzbar

With in-built sound system and switchable digital functions, including motion sounds, bells, whistles, injector, air pump, warning sounds. Can be run on all DCC Standard systems



HR 2032



Locomotiva a vapore serie Gr.740 delle FS. Modello senza spartineve. Numero di esercizio 740 451

Locomotive à vapeur série Gr.740 des FS. Modèle sans chasse-neige. N° d'immatriculation: 740 451

Dampflokomotive Baureihe Gr.740 der FS. Ausführung ohne Schneepflug. Betriebsnummer 740 451

Steam locomotive, FS series Gr.740. Design without snow plough. Workshop number 740 451



HR 2078



Locomotiva a vapore Gr. 743.301 delle FS. Con preriscaldatori "Franco-Crosti"

Locomotive à vapeur série Gr. 743.301 des FS. Modèle "Franco-Crosti"

Dampflokomotive Baureihe 743.301 der FS. Ausführung "Franco-Crosti"

Steam locomotive. FS series Gr.743.301 "Franco-Crosti" design

HR 2195



2009





HR 2020

IV V 342

Confezione "FNM". Locomotiva tender tipo 200 e 2 differenti vetture. **Il modello è proposto in un cofanetto di legno. Edizione Limitata**

Zugpackung „Sonderzug FNM“. Tenderlokomotive Gr.200 und 2 verschiedene Personenwagen **Die Fertigung erfolgt in einer einmaligen Auflage**

Coffret "FNM". Locomotive à vapeur Gr 200 et 2 voitures différentes. **Ces modèles très détaillés seront livrés dans un coffret de bois luxueux. Edition limitée**

Train Set "FNM". Steam Locomotive Gr.200 and two different coaches. **This model is presented in a wood case and is a limited edition**



HR 2093

DR III NEM 213 M

Locomotiva a vapore con tende serie 58 della DB. Caldaia e carrozzeria carro scorta in metallo. Imitazione cilindro interno e del tubo di protezione utensili sul carro scorta. Attrezzatura dettagliata dell'interno del banco di manovra. Pronto per il montaggio di un apparato fumogeno

Schleptenderdampflok der Baureihe 58¹⁰⁻²¹ der DR. Kessel und Tenderaufbau aus Metall. Nachbildung des Innenzylinders, detaillierte Führerstands-Inneneinrichtung, vorbereitet für Einbau eines Rauchsatzes

Locomotive à vapeur avec tender séparé série 58 de la DR. Chaudière et carrosserie du tender en métal. Reproduction du cylindre intérieur et du tube de protection de l'outillage sur le tender. Aménagement intérieur détaillé de la cabine de conduite. Prête à recevoir un générateur fumigène

Steam locomotive with trailing tender. DR series 58. Boiler and tender structure made of metal. Simulation of the inner cylinder and the tool guard tube on the tender. Detailed equipment inside the driver's cab. Prepared for a smoke set to be fitted



HR 2042

ÖBB III NEM 117 M

Locomotiva tender serie 789 delle ÖBB. Modello caratterizzato dal sopralzo della carboniera

Tenderlokomotive Reihe 789 der ÖBB. Mit Aufsatz auf dem Kohlekasten

Locomotive-tender série 789 des ÖBB. Avec couvercle sur la caisse à charbon

Tender locomotive, ÖBB series 789. With cover on the coalbox



HR 2044

DB III NEM 117 M

Locomotiva tender serie 89.8 delle DB

Tenderlokomotive Baureihe 89.8 der DB

Locomotive-tender série 89.8 de la DB

Tender locomotive, DB series 89.8





HR 2146



2009

Locomotiva a vapore con tender, classe 58¹⁰⁻²¹ della Deutsche Reichsbahn (DR), numero d'esercizio 58 1442, Bw Saalfeld, boiler e tender in metallo, riproduzione fedele del 3° cilindro e ingranaggio, cabina guida altamente dettagliata, predisposta per il montaggio di un generatore di fumo.

Güterzugdampflokomotive der Baureihe 58¹⁰⁻²¹ der Deutschen Reichsbahn (DR), Betriebsnummer: 58 1442, Bw Saalfeld, Kessel und Tenderaufbau aus Metall, Nachbildung des Innenzylinders, detaillierte Führerstandsinneneinrichtung, vorbereitet für den Einbau eines Rauchsatzes. Das Modell ist mit einer für die damalige Zeit typischen Losung beschriftet. Solche Losungen wurden in der DDR z.B. zum Tag des Eisenbahners (2. Juni) ausgegeben.

Locomotive à vapeur avec tender, classe 58 de la Deutsche Reichsbahn (DR), numéro 58 1442 Bw Saalfeld, chaudière et tender en zamac, reproduction fidèle du 3ème cylindre et de l'embellage, cabine détaillée, peut être équipée d'un générateur de fumée.

Steam locomotive with tender, class 58¹⁰⁻²¹ of the Deutsche Reichsbahn (DR), running number 58 1442, Bw Saalfeld, boiler and tender made from die-cast, imitation of the 3rd cylinder and gear, detailed cab interior, prepared for use of a smoke set.

HR 2147



2009

Locomotiva a vapore con tender, classe 58¹⁰⁻²¹ della Deutsche Reichsbahn (DR), numero d'esercizio 58 1442, versione AC, Bw Saalfeld, boiler e tender in metallo, riproduzione fedele del 3° cilindro e ingranaggio, cabina guida altamente dettagliata, predisposta per il montaggio di un generatore di fumo.

Güterzugdampflokomotive der Baureihe 58¹⁰⁻²¹ der Deutschen Reichsbahn (DR), Betriebsnummer: 58 1442, Bw Saalfeld, Ausführung für Mittelleiter-Wechselstrombetrieb, Kessel und Tenderaufbau aus Metall, Nachbildung des Innenzylinders, detaillierte Führerstandsinneneinrichtung, vorbereitet für den Einbau eines Rauchsatzes. Das Modell ist mit einer für die damalige Zeit typischen Losung beschriftet. Solche Losungen wurden in der DDR z.B. zum Tag des Eisenbahners (2. Juni) ausgegeben.

Locomotive à vapeur avec tender, classe 58 de la Deutsche Reichsbahn (DR), numéro 58 1442 Bw Saalfeld, version AC, chaudière et tender en zamac, reproduction fidèle du 3ème cylindre et de l'embellage, cabine détaillée, peut être équipée d'un générateur de fumée.

Steam locomotive with tender, class 58¹⁰⁻²¹ of the Deutsche Reichsbahn (DR), running number 58 1442, Bw Saalfeld, AC-version, boiler and tender made from die-cast, imitation of the 3rd cylinder and gear, detailed cab interior, prepared for use of a smoke set.



HR 2148



2009

Locomotiva a vapore con tender, classe G12 delle Königlich Württembergischen Staatseisenbahnen, boiler e tender in metallo, imitazione del 3° cilindro e ingranaggio, cabina interna dettagliata, predisposta per dispositivo fumogeno

Güterzugdampflokomotive der Gattung G12 der Königlich Württembergischen Staatseisenbahnen, Kessel und Tenderaufbau aus Metall, funktionsfähige Nachbildung des Innenzylinders, detaillierte Führerstandseinrichtung, vorbereitet für den Einbau eines Rauchsatzes.

Locomotive à vapeur avec tender, classe G12. Chaudière et tender en zamac, reproduction du 3ème cylindre. Intérieur de cabine détaillé. Locomotive préparée pour l'utilisation de fumigène

Steam locomotive with tender, class G12 of the Königlich Württembergischen Staatseisenbahnen, boiler and tender made from die-cast, imitation of the 3rd cylinder and gear, detailed cab interior, prepared for use of a smoke set

HR 2149



2009

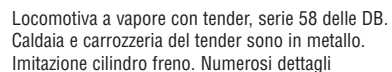
Locomotiva a vapore con tender, classe G12 delle Königlich Württembergischen Staatseisenbahnen, versione AC, boiler e tender in metallo, imitazione del 3° cilindro e ingranaggio, cabina interna dettagliata, predisposta per dispositivo fumogeno

Güterzugdampflokomotive der Gattung G12 der Königlich Württembergischen Staatseisenbahnen, Ausführung für Mittelleiter-Wechselstrombetrieb, Kessel und Tenderaufbau aus Metall, funktionsfähige Nachbildung des Innenzylinders, detaillierte Führerstandseinrichtung, vorbereitet für den Einbau eines Rauchsatzes.

Locomotive à vapeur avec tender, classe G12. Chaudière et tender en zamac, reproduction du 3ème cylindre. Intérieur de cabine détaillé. Locomotive préparée pour l'utilisation de fumigène. Version AC

Steam locomotive with tender, class G12 of the Königlich Württembergischen Staatseisenbahnen, AC-version, boiler and tender made from die-cast, imitation of the 3rd cylinder and gear, detailed cab interior, prepared for use of a smoke set

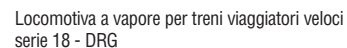




Schlepptenderdampflok der Baureihe 58¹⁰⁻²¹ der DB. Kessel und Tenderaufbau aus Metall. Nachbildung des Innenzylinders, detaillierte Führerstands-Inneneinrichtung, vorbereitet für Einbau eines Rauchsatzes

Locomotive à vapeur avec tender séparé série 58 de la DB. Chaudière et carrosserie du tender en métal. Reproduction du cylindre intérieur. Nombreux détails rapportés

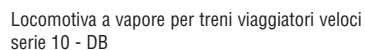
Steam locomotive with trailing tender, DB series 58. Boiler and tender structure made of metal. Inner cylinder simulation. Numerous details used



Schnellzuglokomotive mit Schlepptender
Baureihe 18 der DRG

Locomotive à vapeur train express avec tender 18 DRG

Express Train steam locomotive with tender Class 18 - DRG



Schnellzuglokomotive mit Schlepptender
Baureihe 10 der DB

Locomotive à vapeur train express avec tender 10 DB

Express Train steam locomotive with tender
Class 10 - DB





HR 2007



Locomotiva a vapore "Hudson" per treni merci pesanti.
Raggio minimo di curvatura 400 mm

Güterzugdampflokomotive "Hudson". Fahrwerk mit Rädern des Typs „Scullin“, angesetzt Handlauf aus Metall, Mindestradius: 400 mm

Locomotive à vapeur "Hudson" pour train de marchandises lourds, Rayon minimum recommandé 400 mm

"Hudson" articulated locomotive. Detail includes handrails made of metal. Recommended minimum radius 400 mm



HR 2051



Allegheny con sistema sonoro integrato. Rumore di crociera, campana, fischio, iniettore, pompa pneumatica, suoni di avvertimento ecc. Impiegabile in tutti gli impianti secondo gli standard DCC.

Güterzugdampflokomotive des der Bauart „Allegheny“ der Chesapeake & Ohio, Modell mit Sounddecoder (Fahrgeräusch, Glocke, Pfeife, Injektor, Luftpumpe, Warnläuten u.a.).“

Allegheny avec module son intégré. Bruitage, cloche, sifflet, injecteur, pompe à air, avertisseur sonore, etc. Utilisable sur tous les dispositifs conformes à la norme DCC.

Allegheny with built-in sound system. Train noises, bell, whistle, injector, air pump, warning noises, etc. Can be used on all arrangements to DCC standard.



HR 2098



Locomotiva a vapore treno merci pesante "Big Boy". Imitazione autentica dello sporco dovuto all'usura. Raggio minimo per curvature del binario 40,0 cm

Schwere Güterzugdampflokomotive der Reihe 4000 der Union Pacific, besser bekannt als „Big Boy“, authentische Imitation der Betriebsverschmutzung, Mindestradius: 400 mm

Locomotive à vapeur « Big Boy » pour trains de marchandises lourds. Imitation réaliste des salissures. Rayon minimum pour les courbes des rails : 40,0 cm

"Big Boy" heavy goods train steam locomotive. Authentic "used" look. Minimum radius for curves 40.0 cm



HR 2099



Come HR 2098, ma con sistema di sound incorporato. 12 funzioni come luce, rumore di crociera, compressore, iniettore, valvola di sicurezza, fischio, campana e modo di manovra a comando digitale. Utilizzabile su tutti gli impianti secondo gli standard DCC. Raggio minimo per curvature del binario 40,0 cm

Wie HR 2098, jedoch mit eingebautem Sounddecoder, 12 Funktionen wie Licht, Fahrgeräusch, Kompressor, Injektor, Sicherheitsventil, Pfeife, Glocke und Rangiermodus digital schaltbar. Mindestradius: 400 mm

Comme HR 2098, mais avec module son intégré. 12 fonctions numériques possibles, telles que feux, bruitage, compresseur, injecteur, soupape de sécurité, sifflet, cloche et mode manœuvre. Utilisable sur tous les dispositifs conformes à la norme DCC. Rayon minimum pour les courbes des rails: 40,0 cm

As HR 2098, but with built-in sound system. 12 functions such as light, train noises, compressor, injector, safety valve, whistle, bell and shunting mode can be switched digitally. Can be used on all DCC standard systems. Minimum radius for curves 40.0 cm

Locomotive diesel . Diesellokomotive . Locomotives diesel . Diesel locomotives

I critici dicono che un modello piccolo in scala H0 come la sogliola non potrebbe essere commercialmente prodotto. Hanno dimenticato le capacità tecniche di Rivarossi!

Kritiker behaupteten, man könne ein so exotisches H0-Modell wie einen Breuer-Traktor (in Italien als "Sogliola" bekannt) aufgrund seiner Größe nicht gewinnbringend produzieren – wir haben es geschafft!

La critique pensait qu'un modèle aussi petit que le Sogliola ne pouvait pas être reproduit. C'était sans compter sur les capacités techniques de Rivarossi!

The critics said that a model as small as an H0 Sogliola could not be commercially manufactured. They forgot about the technical capabilities of Rivarossi!





HR 2076



Locomotiva diesel D.445.1075 delle FS in livrea per treni "Navetta". Deposito locomotive Verona

Locomotive diesel D.445.1075 des FS avec peinture d'origine

Diesellokomotive Baureihe D.445.1075 der FS in Ursprungslackierung

Diesel locomotive. FS D.445.1075 with original paint scheme



HR 2077



Locomotiva diesel D.445.1062 delle FS in livrea XMPR. Deposito locomotive Treviso

Locomotive diesel D.445.1062 des FS avec peinture XMPR

Diesellokomotive Baureihe D.445.1062 der FS in XMPR-Lackierung

Diesel locomotive. FS D.445.1062 with XMPR paint scheme



HR 2162



2009

locomotiva diesel d 445 in livrea verde- isabella

Locomotive Diesel D 445, livrée verte-isabelle

Diesellokomotive D 445 der FS in der Lackierungsvariante „grüne Isabella“

Diesel locomotive D 445 green-Isabella livery

HR 2163



2009

locomotiva diesel d 445 in livrea verde- isabella con sound system

Locomotive Diesel D 445, livrée verte-isabelle, sonorisée

Diesellokomotive D 445 der FS in der Lackierungsvariante „grüne Isabella“, Modell mit Sound-Decoder

Diesel Locomotive D 445 green-Isabella livery with sound system





HR 2170



2009

Locomotiva Diesel da manovra D236 in livrea verde

Locotracteur Diesel de manoeuvre D 236, livrée verte

Rangierdiesellokomotive D236 der FS in grüner Lackierung

Shunting Locomotive D236 green livery



HR 2171



2009

Locomotiva Diesel da manovra D236 in livrea Castano-Isabella

Locotracteur Diesel D 236, livrée Castano-Isabella

Rangierdiesellokomotive D236 der FS in der Lackierungsvariante "Castano-Isabella"

Shunting locomotive D236 Castano- Isabella livery



HR 2198



2009

Locomotiva Diesel D753 livrea Del Fungo Giera

Locomotive Diesel D 753, livrée Del Fungo Giera

Diesellokomotive der Reihe D753 der FS in der Lackierungsvariante "Del Fungo Giera"

Diesel locomotive D753 Del Fungo Giera livery

HR 2199



2009

Locomotiva Diesel D753 livrea Del Fungo Giera con sound system

Locomotive Diesel D 753, livrée Del Fungo Gear, version sonorisée

Diesellokomotive der Reihe D753 der FS in der Lackierungsvariante "Del Fungo Giera", Modell mit Sounddecoder

Diesel locomotive D753 Del Fungo Giera livery with sound system





HR 2200



2009

Locomotiva Diesel D753 livrea Rail Traction Company

Diesellokomotive der Reihe D753 der Rail Traction Company (RTS)

Locomotive Diesel D 753, livrée Rail Traction Company

Diesel locomotive D753 Rail Traction Company livery

HR 2201



2009

Locomotiva Diesel D753 livrea Rail Traction Company con sound system

Diesellokomotive der Reihe D753 der Rail Traction Company (RTS), Modell mit Sounddecoder

Locomotive Diesel D 753, livrée Rail Traction Company, version sonorisée

Diesel locomotive D753 livrea Rail Traction Company with sound system



HR 2202



2009

Locomotiva Diesel D753 livrea Ferrovie Nord Cargo

Diesellokomotive der Reihe D753 der Ferrovie Nord Cargo (FN)

Locomotive Diesel D 753, livrée Nord Cargo

Diesel locomotive D753 Ferrovie Nord Cargo livery

HR 2203



2009

Locomotiva Diesel D753 livrea Ferrovie Nord Cargo con sound system

Diesellokomotive der Reihe D753 der Ferrovie Nord cargo (FN), Modell mit Sounddecoder

Locomotive Diesel D 753, livrée Nord Cargo, version sonorisée

Diesel locomotive D753 Ferrovie Nord Cargo with sound system





HR 2003



Locomotore Diesel FS D.341. 5001

Locomotive Diesel FS D 341. 5001

Diesellokomotive Baureihe D.341. 5001 der FS

Diesel Locomotive FS Class D.341. 5001



HR 2018



Locomotore Diesel da manovra 245.6040 nell'attuale livrea verde Trenitalia

Locomotive Diesel D 245 FS

Diesellokomotive Baureihe D.245 der FS

Diesel Locomotive Class D.245 - FS



HR 2004



Locomotore Diesel FS D.341.1035

Locomotive Diesel FS D.341.1035

Diesellokomotive Baureihe D.341.1035 der FS

Diesel Locomotive Class FS D.341.1035



HR 2025



Locomotore Diesel da manovra 250.2001 nella sgargiante livrea arancione e giallo.

Locomotive Diesel D 250 FS

Diesellokomotive Baureihe D.250 der FS

Diesel Locomotive Class D.250 - FS





HR 2038



Automotore da manovra FS 0319 gruppo 208 in livrea grigio delta. Illuminazione frontale funzionante

Tracteur de manœuvre FS 0319 série 208. Feux avant en état de marche

Rangiertraktor FS 0319 Baureihe 208. Funktionsfähige Stirnlampen

Shunting tractor FS 0319 series 208 "Grigio delta" livery. Working front lights



HR 2080



Automotore da manovra FS 208.049 in livrea verde. Illuminazione frontale funzionante. Modello con respingenti rotondi e marmitta modificata

Tracteur de manœuvre FS 208.049 avec peinture verte. Feux avant en état de marche. Modèle avec tampons arrondis et échappement modifié

Rangiertraktor FS 208.049 grüne Lackierung. Funktionsfähige Stirnlampen. Ausführung mit runden Puffern und geändertem Auspuff

Shunting tractor. FS 208.049 green livery. Working front lights. Design with round buffers and modified exhaust



HR 2072



Cofanetto contenente: un automotore da manovra FS 208 039 in livrea verde con serbatoi dell'aria sul tetto e marmitta modificata; un automotore da manovra ABL 4703 in livrea d'origine Castano Isabella. Illuminazione frontale funzionante

Tracteur de manœuvre bicaisse série 210 des FS. Feux avant en état de marche. Version réaliste de la ligne de toit

Doppeleinheit Rangiertraktor Baureihe 210 der FS. Funktionsfähige Stirnlampen. Vorbildgerechte Ausführung der Dachausrüstung

Double unit shunting tractor FS series 210. Working front lights. Roof equipment as shown in the example





HR 2037



Coppia di automotrici diesel Aln 556.1202 e Aln 556.1216 delle FS. 1 rotabile a motore. 1 rotabile non a motore. Illuminazione interna integrata

Doppereinheit Diesel Triebwagenzug Baureihe Aln 556.1202 und Aln 556.1216 der FS. 1 Fahrzeug motorisiert. 1 Fahrzeug nicht motorisiert. Eingebaute Innenbeleuchtung

Couple de autorail diesel Aln 556.1202 et Aln 556.1216 des FS. 1 véhicule motorisé. 1 véhicule non motorisé. Eclairage intérieur intégré

Double FS diesel Railcar Class Aln 556.1202 and Aln 556.1216. 1 vehicle motor-driven. 1 vehicle not motor-driven. Built-in interior lighting

HR 2079



Come HR 2037, ma con sistema sound integrato. 12 funzioni come luce, illuminazione interna, rumore di crociera, compressore, clacson, stridore dei freni e annuncio ai passeggeri commutabili in modo digitale. Utilizzabile su tutti gli impianti secondo standard DCC

Wie HR 2037, jedoch mit eingebautem Sound-System. 12 Funktionen wie Licht, Innenbeleuchtung, Fahrgeräusch, Kompressor, Hupe, Bremsenquietschen und Bahnsteigansage digital schaltbar. Auf allen Anlagen nach DCC Standard einsetzbar

Comme HR 2037, mais avec module son intégré. 12 fonctions numériques possibles, telles que feux, éclairage intérieur, bruitage, compresseur, avertisseur, crissements de frein et annonces sur les quais. Utilisable sur tous les dispositifs conformes à la norme DCC

As HR 2037, but with built-in sound system. 12 functions such as light, interior lighting, train noises, compressor, horn, brake squeal and platform announcement with digital switching. Can be used on all DCC standard systems



HR 2173



set 2 unità Aln 668.3211 + Aln 668.3214 - FS - In livrea XMPR Con condizionatori d'aria

Zweiteiliges Set ALn 668.3211 + ALn 668.3214 der FS in der aktuellen XMPR-Lackierung mit Klimaanlage

Autorail Diesel Aln 668.3211 + Aln 668.3214, 2 éléments, livrée XMPR, air conditionné

2 unit set Aln 668.3211 + Aln 668.3214 - FS - XMPR livery with air conditioning

HR 2174



set 2 unità Aln 668.3211 + Aln 668.3214 - FS - In livrea XMPR Con condizionatori d'aria con sound system

zweiteiliges Set ALn 668.3211 + ALn 668.3214 der FS in der aktuellen XMPR-Lackierung mit Klimaanlage, Modell mit Sound-Decoder

Autorail Diesel Aln 668.3211 + Aln 668.3214, 2 éléments, livrée XMPR, air conditionné, sonorisé

2 unit set Aln 668.3211 + Aln 668.3214 - FS - XMPR livery with air conditioning and sound system





HR 2172



2009

set 2 unità Aln 668.3111 + Aln 668.3142 - FS - In
livrea d'origine

Autorail Diesel Aln 668.3111 + Aln 668.3142, 2 éléments,
livrée d'origine

Zweiteiliges Set ALn 668.3111 + ALn 668.3142 der FS
in Ursprungsfarbegebung

2 unit set Aln 668.3111 + Aln 668.3142 - FS – origin livery



HR 2188



2009

Coppia di automotrici diesel Aln668 1219 e Aln668
1231 in livrea d'origine una motorizzata l'altra folle

Autorail Diesel ALn 668 FS.
Une voiture motorisée, une voiture de contrôle

Diesel Triebwenzug Baureihe ALn.668 der FS. 2-teili-
ge Ausführung mit Motorwagen und Steuerwagen

Diesel Railcar Class ALn.668 - FS. One motorised
coach and one dummy coach





HR 2024



Coppia di automotrici Diesel ALn 668.3301 e 3305, una motorizzata, l'altra folle

Autorail Diesel ALn 668 FS.
Une voiture motorisée, une voiture de contrôle

Diesel Triebwagenzug Baureihe ALn.668 der FS. 2-teilige Ausführung mit Motorwagen und Steuerwagen

Diesel Railcar Class ALn.668 - FS. One motorised coach and one dummy coach



HR 2145



2009

Automotore da manovra Breuer della Westfälischen Landeseisenbahn (WLE)

Breuer-Traktor der Westfälischen Landeseisenbahn (WLE), Antrieb auf beide Achsen, Gehäuse und Chassis aus Metall, funktionsfähige Stirnlampen mit wartungsfreier LED-Beleuchtung

Locotracteur Breuer de la Westfälischen Landeseisenbahn (WLE)

Shunting tractor type Breuer of the Westfälischen Landeseisenbahn (WLE), both axles driven, die-cast body, working headlights.



Aufnahme / photo: Th. Losh



HR 2050



Pesante locomotiva diesel-idraulica serie 230 della DB. Con sistema sonoro integrato. Rumore di crociera di ambedue i motori diesel, del segnalatore acustico ad aria compressa, del compressore, dello stridere dei freni. Utilizzabile in conformità agli standard DCC in tutti gli impianti digitali

Schwere dieselhydraulische Lokomotive der Baureihe 230 der DB. Modell mit Sounddecoder (Fahrgeräusch der beiden Dieselmotoren, Druckluftthorn, Kompressor, Bremsenquitschen, Sanden, Pfeifen u.a.)

Locomotive diesel-hydraulique lourde série 230 de la DB. Avec module son intégré. Bruitage des deux moteurs diesel, de l'avertisseur pneumatique, du compresseur, des grincements de freins, du sablage, du siflet, etc. Utilisable sur tous les dispositifs numériques conformes à la norme DCC

Heavy diesel hydraulic locomotive, DB series 230. With built-in sound system. Noises from the two diesel engines, air horn, compressor, brake squeal, sanding, whistling, etc. Can be used on all DCC standard digital systems





HR 2015



Treno diesel tipo VT 08.5 - DB. A tre elementi: veicolo di testa motorizzato, veicolo intermedio e veicolo di coda con cabina di guida

Train Diesel express VT 08,5 de la DB. Coffret de 3 unités. Une motrice, une voiture intermédiaire, une voiture pilote

Dieseltriebwagenzug der Baureihe VT 08.5 der DB. 3-teilige Ausführung, 1 Motorwagen, 1 Zwischenwagen, 1 Steuerwagen

Express Diesel Train type VT 08.5 - DB. 3 unit set: motor coach, intermediate coach and driving dummy coach



HR 2152



2009

Automotrice diesel DB diesel railcar class 641 con personaggi, illuminazione interna, nuovo numero d'esercizio e logo, barre di gancio (adatto al HR2048)

Autorail Diesel class 641 de la DB, avec passagers et éclairage intérieur. Nouveau numéro et logos, barres de couplage (peut être couplé à la référence HR 2048)

Dieseltriebwagen der Baureihe 641 der DB mit Figurenset, eingebaute Innenbeleuchtung und detaillierte Inneneinrichtung mit Einzelsitzen, beleuchtete Zugzielanzeiger, neue Betriebsnummer und Logos, für Mehrfachtraktion kuppelbar (passt daher zu Artikelnummer HR2048)

DB diesel railcar class 641 with set of characters, built-in interior with illumination, new running number and logos, coupler bars (suits to HR2048)

HR 2153



2009

Automotrice diesel DB classe 641 con personaggi, illuminazione interna, nuovo numero d'esercizio e logo, barre di gancio (adatto al HR2048)

Autorail Diesel class 641 de la DB, avec passagers et éclairage intérieur. Nouveau numéro et logos, barres de couplage (peut être couplé à la référence HR 2048)

Dieseltriebwagen der Baureihe 641 der DB mit Figurenset, Wechselstromausführung, eingebaute Innenbeleuchtung und detaillierte Inneneinrichtung mit Einzelsitzen, beleuchtete Zugzielanzeiger, neue Betriebsnummer und Logos, für Mehrfachtraktion kuppelbar (passt daher zu Artikelnummer HR2048)

DB diesel railcar class 641 with set of characters, AC version, built-in interior with illumination, new running number and logos, coupler bars (suits to HR2048)





HR 2016



Treno espresso "Helvetia" con complesso Diesel VT 08.5 - DB a 4 pezzi. 2 unità motrici (1 motorizzata, l'altra folle), 2 vetture intermedie

Train diesel "Helvetia" VT 08.5 DB. Coffret de 4 unités. 2 voitures motorisées (1 motorisée, 1 factice), deux voitures intermédiaires

Diesellokomzug der Baureihe VT 08.5 der DB, Zuglauf „Helvetia“, 4-teilige Ausführung: 2 Motorwagen, davon einer mit Antrieb, 2 Zwischenwagen

"Helvetia" Express Diesel Train type VT 08.5 - DB. Four unit set. Two motor coaches (one motorised and one dummy) and two intermediate coaches



HR 2048



Automotrice diesel serie 641 della DB. Illuminazione interna incorporata. Illuminazione dell'indicatore della destinazione del treno

Autorail diesel série 641 de la DB. Eclairage intérieur intégré. Eclairage de l'indicateur de destination.

Diesellokomwagen der Baureihe 641 der DB, eingebaute Innenbeleuchtung und detaillierte Inneneinrichtung mit Einzelsitzen, beleuchtete Zugzielanzeiger, für Mehrfachtraktion kuppelbar

DMU class 641 of the DB, built-in interior lighting, highly detailed interior with single seats, matrixes illuminated, couplers for multiple traction



HR 2848



Automotrice diesel DMU class 641 of the DB, versione AC con decoder, illuminata internamente, accuratamente dettagliata, illuminazione dell'indicatore di direzione, ganci per trazione multipla

Autorail diesel série 641 de la DB. Version AC, Eclairage intérieur intégré. Eclairage de l'indicateur de destination.

Diesellokomwagen der Baureihe 641 der DB, Wechselstromausführung mit Digitaldecoder, eingebaute Innenbeleuchtung und detaillierte Inneneinrichtung mit Einzelsitzen, beleuchtete Zugzielanzeiger, für Mehrfachtraktion kuppelbar

DMU class 641 of the DB, AC version with decoder, built-in interior lighting, highly detailed interior with single seats, matrixes illuminated, couplers for multiple traction





HR 2124



2009

Locomotiva Diesel, classe 2067 delle ÖBB nella livrea verde originale

Locomotive diesel série 2067 des ÖBB, livrée verte

Verschublokomotive der Reihe 2067 der ÖBB in grüner Ursprungslackierung

Shunting locomotive class 2067 of the ÖBB in green origin livery



HR 2041



Locomotiva diesel elettrica serie 2050 delle ÖBB

Locomotive diesel série 2050 des ÖBB

Diesellokomotive der Reihe 2050 der ÖBB in grüner Ursprungsausführung

Diesel locomotive, ÖBB series 2050



HR 2105



Locomotiva a diesel serie 2067 della ÖBB

Locomotive diesel série 2067 des ÖBB

Diesellokomotive Reihe 2067 der ÖBB

Diesel locomotive, ÖBB series 2067



HR 2055



Automotrice diesel serie 5047 della ÖBB. Illuminazione interna incorporata. Pronta per il montaggio di un altoparlante

Autorail diesel série 5047 des ÖBB. Eclairage intérieur intégré. Prêt à recevoir un haut-parleur

Diesel Triebwagen Reihe 5047 der ÖBB. Eingebaute Innenbeleuchtung. Vorbereitet für den Einbau eines Lautsprechers

Diesel motor coach, ÖBB series 5047. Built-in interior lighting. Prepared for a loudspeaker to be fitted





HR 2056



Automotrice diesel serie 5047 della ÖBB. Illuminazione interna incorporata. Pronta per il montaggio di un altoparlante

Diesel motor coach. ÖBB series 5047. Built-in interior lighting. Prepared for a loudspeaker to be fitted

Diesel Triebwagen Reihe 5047 der ÖBB. Eingebaute Innenbeleuchtung. Vorbereitet für den Einbau eines Lautsprechers

Autorail diesel série 5047 des ÖBB. Eclairage intérieur intégré. Prêt à recevoir un haut-parleur



Aufnahme / photo: Eduard Saßmann



HR 2057



Automotrice diesel serie 5047 della GySEV/ ROeEE. Illuminazione interna incorporata. Pronta per il montaggio di un altoparlante

Diesel Triebwagen Reihe 5047 der GySEV/ ROeEE. Eingebaute Innenbeleuchtung. Vorbereitet für den Einbau eines Lautsprechers

Autorail diesel série 5047 du GySEV/ROeEE. Eclairage intérieur intégré. Prêt à recevoir un haut-parleur

Diesel motor coach. GySEV/ ROeEE series 5047. Built-in interior lighting. Prepared for a loudspeaker to be fitted



HR 2125



2009

Automotrice da manovra Breuer delle Österreichischen Bundesbahnen (ÖBB), trasmissioni su entrambi gli assi, chassis in metallo, luci frontali funzionanti.

Breuer-Traktor der Österreichischen Bundesbahnen (ÖBB), Antrieb auf beide Achsen, Chassis aus Metall, funktionsfähige Stirnlampen mit wartungsfreier LED-Beleuchtung

Locotracteur type Breuer de la Österreichischen Bundesbahnen (ÖBB). Transmission aux deux essieux, chassis et cabine en métal. Eclairage fonctionnel.

Shunting tractor type Breuer of the Österreichischen Bundesbahnen (ÖBB), both axles driven, die-cast body, working headlights.



Aufnahme / photo: Eduard Saßmann



HR 2193



2009

Automotore da manovra Breuer, nr. 35 in livrea verde, epoca III

Locotracteur Breuer de la DSB, numéro 35, livrée verte, époque III

Breuer-Traktor Nr. 35 der DSB in grüner Farbgebung, Epoche III

DSB Breuer shunting loco no 35 in green livery, epo III



HR 2194



2009

Automotore da manovra Breuer, nr. 43 in livrea verde, epoca III

Locotracteur Breuer de la DSB, numéro 43, livrée verte, époque III

Breuer-Traktor Nr. 43 der DSB in grüner Farbgebung, Epoche III

DSB Breuer shunting loco no 43 in green livery, epo III



HR 2040



Locomotiva diesel elettrica serie Bm 4/4 delle SBB

Locomotive diesel-électrique série Bm 4/4 des CFF

Dieselektrische Lokomotive der Serie Bm 4/4 der SBB

Diesel-electric locomotive, SBB series Bm 4/4

HR 2840



Nel funzionamento digitale l'illuminazione frontale e l'illuminazione di ambedue i lati per le circolazioni su binario falso per manovre sono commutabili separatamente

En mode numérique, le fanal avant et l'éclairage bilatéral pour les mouvements de manœuvre à contre-voie peuvent être commandés séparément

Dieselektrische Lokomotive der Serie Bm 4/4 der SBB, im Digitalbetrieb sind die Stirnbeleuchtung und die beidseitige Beleuchtung für Rangier-Falschfahrten separat schaltbar

The front lights and two-sided lighting for running on the wrong track during marshalling can be switched separately in digital operation



Locomotive elettrica . Elloks Einleitung . Locomotives électriques . Electric locomotive

La forza di trazione, l'andatura regolare e un controllo preciso rende i modelli delle locomotive elettriche Rivarossi la scelta per i modellisti più esigenti.

Ihre Zugkraft und guten Fahreigenschaften machen Rivarossi-Elloks zur ersten Wahl für ambitionierte Modellbahner.

Une grande puissance de traction et un fonctionnement doux et précis, font des locomotives électriques Rivarossi le choix numéro un des connaisseurs.

The power to pull and with smooth running capabilities, plus precise control make the Rivarossi electric locomotive models the first choice for discerning modellers.





HR 2185



Locomotiva Elettrica E 428.113 1^a serie, con avancorpi Locomotive électrique E 428.113, première série

Elektrolokomotive E 428.113 (Modell der 1. Bauserie mit Vorbauten) Electric locomotive E 428.113 1st serie



HR 2186



Locomotore E. 424.108 con accoppiatore per citofono tipo "Perego" livrea Castano Isabella Locomotive électrique FS E.424.108

Elektrolokomotive E.424.108 in der Lackierungsvariante "Castano Isabella" Electric locomotive E. 424.108 Castano Isabella livery



HR 2175



Locomotiva elettrica E.428, 1^a serie Locomotive électrique E.428, première série

Elektrolokomotive der Reihe E.428 (1. Serie) der FS Electric loco E.428, 1st series

HR 2176



Locomotiva Elettrica E.428, 1^a serie versione con sound

Locomotive électrique E.428, première série, sonorisée

Elektrolokomotive der Reihe E.428 (1. Serie) der FS, Modell mit Sound-Decoder

Electric loco E.428, 1st series, sound version





HR 2177



2009

Locomotiva Elettrica E.428, 3^a serie
Elektrolokomotive der Reihe E.428 (3. Serie) der FS

Locomotive électrique E.428, troisième série
Electric loco E.428, 3rd series

HR 2178



2009

locomotiva elettrica - fs - e 428.225 terza serie con
sound system
Elektrolokomotive der Reihe E.428 (3. Serie) der FS,
Modell mit Sound-Decoder

Locomotive électrique E 428.225 de la FS, troisième série,
sonorisée
Electric locomotive- FS - E 428.225 3rd serie with sound
system



HR 2026



Locomotore elettrico E.428.099 appartenente alla I
serie con avancorpi.

Locomotive électrique E.428 FS. Série I

Elektrolokomotive Baureihe E.428 der FS. Bauserie I

Electric Locomotive Class E.428 - FS. (I Series)



HR 2019



Locomotore elettrico E.428.226 delle FS nell'attuale
livrea storica Castano/Isabella che ha ricevuto dopo il
passaggio nel parco mezzi storici di Trenitalia.

Locomotive électrique série E.428 des FS. Epoque III
avec carrosserie aérodynamique.

Elektrolokomotive der Reihe E.428 der FS (3. Bauserie
mit windschnittigem Gehäuse)

Electric locomotive, FS series E.428. Series III
with streamlined housing.





HR 2191



2009

Locomotiva Elettrica Trifase, E 432

Locomotive électrique Trifase, E 432

Drehstrom-Elektrolokomotive der Reihe E 432 der FS

Electric loco Trifase, E 432

HR 2192



2009

locomotiva elettrica, Trifase, E 432, versione con Sound system

Locomotive électrique Trifase, E 432, version sonorisée

Drehstrom-Elektrolokomotive der Reihe E 432 der FS, Modell mit Sounddecoder

Electric loco, Trifase, E 432, Trifase, Sound version



HR 2196



2009

Locomotiva Elettrica, Trifase, E 432, livrea grigia

Locomotive électrique Trifase, E 432, livrée grise

Drehstrom-Elektrolokomotive der Reihe E 432 der FS in grauer Lackierung

Electric loco Trifase, E 432, Grey Livery

HR 2197



2009

Locomotiva Elettrica, Trifase, E 432, livrea nera

Locomotive électrique Trifase, E 432, livrée noire

Drehstrom-Elektrolokomotive der Reihe E 432 der FS in schwarzer Lackierung, Modell mit Sound-Decoder

Electric loco Trifase, E 432, Black Livery





HR 2001



Locomotore elettrico E.656 delle FS

Locomotive électrique E.656 FS

Elektrolokomotive Baureihe E.656 der FS

Electric Locomotive Class E.656 - FS



HR 2071



Locomotiva elettrica serie FS E.656.558 in livrea originaria. Deposito locomotive Genova Brignole

Locomotive électrique E.656.558 des FS avec peinture d'origine

Elektrolokomotive E.656.558 der FS in Ursprungslackierung

Electric locomotive. FS E.656.558 with original paint scheme



HR 2179



2009

locomotiva elettrica e 424.358 in livrea "mdve"

Locomotive électrique E 424.358 livrée "MDVE"

Elektrolokomotive E 424.358 der FS in der Lackierungsvariante "MDVE"

Electric locomotive E 424.358 "MDVE" livery



HR 2180



2009

locomotiva elettrica e 646.135 in livrea mdvc

Locomotive électrique E 646.135, livrée "MDVC"

Elektrolokomotive E 646.358 der FS in der Lackierungsvariante "MDVC"

Electric locomotive E 646.135 MDVC livery





HR 2187



2009

Locomotiva Elettrica E 444.105 in livrea d'origine

Elektrolokomotive E 444.105 in Ursprungslackierung

Locomotive électrique E 444.105, livrée d'origine

Electric locomotive E 444.105 origin livery
mum pour les courbes des rails : 40,0 cm



HR 2034



Locomotore elettrico E.428.226 FS, detto "Pirata".
Locomotore di III serie, con carrozzeria aerodinamica;
macchina modificata per servizi navetta

Elektrolokomotive der Reihe E.428 der FS (3. Bauserie
mit windschnittigem Gehäuse)

Locomotive électrique E.428 «Pirata» des FS. Série
avec carrosserie aérodynamique

Electric locomotive, E.428 "Pirata" of FS. Series with stre-
amlined housing



HR 2035



Locomotore elettrico FS E.646.037
nella livrea del Treno Azzurro

Elektrolokomotive FS E.646.037. Ausführung "Treno
Azzurro"

Locomotive électrique FS E.646.037. Modèle "Treno
Azzurro"

Electric locomotive, FS E.646.037.
"Treno Azzurro" design



HR 2112



Locomotore elettrico FS E.646.028 allo stato di ori-
gine, in livrea Verde magnolia e Grigio nebbia con
modanature in alluminio

Elektrolokomotive Baureihe E.646.028 der FS

Locomotive électrique E.646.028 FS

Electric Locomotive Class E.646.028 - FS





HR 2022



Locomotore elettrico E.645.064 negli storici colori Castano/ Isabella con modanature in alluminio

Locomotive électrique E 645 FS. Version avec bandes couleur aluminium

Elektrolokomotive Baureihe E.645 der FS. Ausführung mit farblich abgesetztem Alustreifen

Electric Locomotive Class E.645 - FS. (with aluminium coloured stripes)



HR 2073



Locomotiva elettrica serie FS E.632.030 in livrea originaria. Deposito locomotive Bologna Centrale

Locomotive électrique E.632.030 des FS avec peinture d'origine

Elektrolokomotive E.632.030 der FS in Ursprungslackierung

Electric locomotive. FS E.632.030 with original paint scheme



HR 2074



Locomotiva elettrica serie FS E.633.092 in livrea originaria. Deposito locomotive Genova Rivarolo

Locomotive électrique E.633.092 des FS avec peinture d'origine

Elektrolokomotive E.633.092 der FS in Ursprungslackierung

Electric locomotive. FS E.633.092 with original paint scheme



HR 2075



Locomotiva elettrica serie FS E.652.073 in livrea originaria. Deposito locomotive Verona

Locomotive électrique série E.652.073 des FS avec peinture d'origine

Elektrolokomotive Baureihe E.652.073 der FS in Ursprungslackierung

Electric locomotive. FS series E.652.073 with original paint scheme





HR 2009



Locomotiva elettrica FS E 444.103 in livrea originaria

Locomotive électrique FS E 444.103

Elektrolokomotive FS E 444.103

Electric locomotive FS E 444.103



HR 2023



Locomotore elettrico E.646.165 livrea XMPR

Locomotive électrique E 646 FS

Elektrolokomotive Baureihe E.646 der FS

Electric Locomotive Class E.646 - FS



HR 2021



Locomotore elettrico FS E.652.005 livrea XMPR

Locomotive électrique FS E.652.005

Elektrolokomotive FS E.652.005

Electric Locomotive FS E.652.005



HR 2012



Locomotore elettrico FS E.656.584 in livrea XMPR

Locomotive électrique FS E.656.584

Elektrolokomotive FS E.656.584

Electric Locomotive FS E.656.584





HR 2000



Locomotore elettrico FS E 444R.081 in livrea originaria

Locomotive électrique FS E 444R.081

Elektrolokomotive FS E 444R.081

Electric Locomotive FS E 444R.081



HR 2014



Locomotore elettrico serie FS E 444R.042 in livrea XMPR

Locomotive électrique FS E 444R.042

Elektrolokomotive FS E 444R.042

Electric locomotive, FS E 444R.042



HR 2002



Locomotore elettrico FS E.424.314 in livrea XMPR

Elektrolokomotive FS E.424.314 in livrea XMPR

Elektrolokomotive FS E.424.314 in livrea XMPR

Electric Locomotive FS E.424.314 in livrea XMPR



HR 2013



Locomotore elettrico FS E.424.007 in livrea originaria

Locomotive électrique FS E.424.007

Elektrolokomotive FS E.424.007

Electric Locomotive FS E.424.007





HR 2033



Locomotore elettrico serie FS E 655.217 livrea originaria

Locomotive électrique FS E 655.217

Elektrolokomotive FS E 655.217

Electric locomotive, FS E 655.217



HR 2010



Locomotore elettrico FS E 402A.026 in livrea originaria

Locomotive électrique FS E 402A.026

Elektrolokomotive FS E 402A.026

Electric Locomotive FS E 402A.026



HR 2011



Locomotore elettrico FS E 402A.017 livrea XMPR

Locomotive électrique FS E 402A.017

Elektrolokomotive FS E 402A.017

Electric Locomotive FS E 402A.017



HR 2031

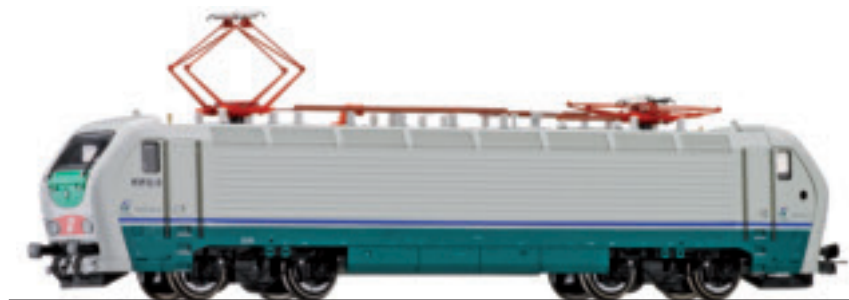


Locomotore elettrico FS E 402B.133 in livrea XMPR

Locomotive électrique FS E 402B.133

Elektrolokomotive FS E 402B.133

Electric locomotive, FS E 402B.133





HR 2181



2009

Automotrice elettrica Ale 601, 2 unità - FS - In livrea d'origine

Locomotive électrique Ale 601, 2 éléments, livrée d'origine

zweiteiliger Elektrolotriebwagen ALe 601 der FS in Ursprungsfarbgebung

Electric locomotive Ale 601, 2 unit set - FS – origin livery



HR 2030



Elettrotreno ETR 242 delle FS. Complesso di quattro elementi, con due unità di estremità dotate di cabine aerodinamiche, e due unità intermedie. Modello con carrelli Jacobs

Automotrice électrique série ETR.242 des FS. Rame quadricaisse. 2 remorques d'extrémité et 2 remorques intermédiaires. Modèle avec bogies type Jacobs

Elektrotriebwagen der Reihe ETR.242 der FS. 4-teilige Einheit bestehend aus 2 Endwagen und 2 Mittelwagen, Ausführung mit Jacobs-Drehgestellen

Electric motor coach, FS series ETR.242. 4-part unit. 2 end coaches and 2 middle coaches. Design with Jacob's ladder chassis





HR 2066



Elettrotreno ETR.212 delle FS. Livrea "Castano Isabella". Elettrotreno che stabilì il record di velocità il 20 luglio 1939 tra Firenze e Milano con 203 km/h

Automotrice électrique série ETR.209 des FS. Livrée "Castano Isabella"

Elektrotriebwagen der Baureihe ETR.209 der FS in der Lackierungsvariante „Castano Isabella

Electric motor coach. FS series ETR.209. "Castano Isabella" paint scheme



HR 2046



Locomotiva elettrica per servizi veloci serie E 03 delle DB. Modello che riproduce una delle macchine d'origine, con una sola serie di prese d'aria. Illuminazione interna. Con ristampa di un biglietto delle corse rapide in occasione della Internationalen Verkehrsausstellung IVA a Monaco di Baviera nel 1965

Locomotive électrique de train rapide série E 03 de la DB. Version d'origine avec une rangée de ventilateurs. Eclairage de la salle des machines. Avec reproduction d'un billet des trajets à grande vitesse proposés à l'occasion de l'Exposition internationale des transports (IVA) de Munich en 1965

Elektrolokomotive der Baureihe E 03 der DB, Beleuchtung des Maschinenraumes, Packung enthält Nachdruck einer Fahrkarte der Schnellfahrten bei der Internationalen Verkehrsausstellung IVA München 1965

Express train, electric locomotive, DB series E 03. Original design with row of ventilators. Engine room lighting. With a reprint of a ticket from express journeys at the IVA International Traffic Exhibition, held in Munich in 1965





HR 2085



Automotrice elettrica serie ET 403 della DB. Unità a 4 componenti. Innesti sotto tensione. Illuminazione interna incorporata in tutte le carrozze. Corrente assorbita dall'automotrice precedente

Automotrice électrique série ET 403 de la DB. Rame quadricaisse. Attelages conducteurs de courant. Eclairage intérieur intégré dans toutes les voitures. Captage du courant par la motrice située à l'avant

Elektro Triebwagen Baureihe ET 403 der DB. 4-teilige Einheit. Stromführende Kupplungen. Eingebaute Innenbeleuchtung in allen Wagen. Stromaufnahme vom jeweils vorne liegenden Triebkopf

Electric motor coach. DB series ET 403. 4-part unit. Live couplings. Built-in interior lighting in all carriages. Electricity drawn from the driving unit in front



HR 2128



2009

Locomotiva elettrica classe 1040 delle ÖBB (Ferrovie Austriache), in livrea epoca III. La classe 16 della locomotiva 1040, che deriva dalla classe 1245 è stata costruita tra gli anni 1950 e 1953 dall'azienda Lokomotivfabrik Floridsdorf (parti elettriche dalla ELIN). Alcune macchine sono state in servizio fino al 2003.

Locomotive électrique classe 1040 de la ÖBB (Chemins de fer Autrichien), en livrée époque III. Les 16 locomotives classe 1040 sont dérivées des classe 1245 d'avant-guerre, et furent construites entre 1950 et 1953 par Lokomotivfabrik Floridsdorf (Partie électrique de ELIN). Certaines de ces locomotives demeurèrent en service jusqu'en 2003.

Ellok der Reihe 1040 der ÖBB in Epoche-III-Ausführung. Die 16 Loks der Reihe 1040, deren Bauart sich von der Vorkriegsreihe 1245 ableitete, entstanden 1950-53 in der Lokomotivfabrik Floridsdorf (elektr. Teil von ELIN). Die letzten Vertreter wurden 2003 ausgemustert.

Electric locomotive class 1040 of the ÖBB (Austrian Railways) in epoch III livery. The 16 class 1040 engines which were derived of the prewar class 1245 were built in the years between 1950 and 1953 by the Lokomotivfabrik Floridsdorf (electrical part by ELIN). Some machines have been in service until 2003.



Aufnahme / photo: Eduard Saßmann



HR 2104



Locomotiva elettrica serie 1245 della ÖBB

Locomotive électrique série 1245 des ÖBB

Elektrolokomotive Reihe 1245 der ÖBB

Electric locomotive. ÖBB series 1245



HR 2122



2009

DMU classe 5047 della Steiermärkische Landesbahn, predisposta per sound system, con illuminazione interna (still waiting for an answer of Jamie if that is really true)

Classe 5047 de la Steiermärkische Landesbahn. Possibilité d'intégrer un haut-parleur. Eclairage intérieur.

Dieseltriebwagen der Reihe 5047 der Steiermärkische Landesbahn, vorbereitet für den Einbau eines Lautsprechers, eingebaute Innenbeleuchtung

DMU class 5047 of the Steiermärkische Landesbahn, prepared for a speaker, built-in interior illumination

HR 2123



2009

Automotrice Diesel DMU classe 5047 delle Steiermärkische Landesbahn, versione AC con decoder, predisposto per autoparlante, con illuminazione interna

Classe 5047 DMU de la SL, version AC équipée d'un décodeur. Possibilité d'intégrer un haut-parleur, éclairage intérieur fonctionnel

Dieseltriebwagen der Reihe 5047 der Steiermärkische Landesbahn, Modell in Wechselstromausführung, vorbereitet für den Einbau eines Lautsprechers, eingebaute Innenbeleuchtung

DMU class 5047 of the Steiermärkische Landesbahn, AC version, prepared for a speaker, built-in interior illumination





HR 2109



2009

Automotrice NS a due piani EMU tipoVIRM delle NS con pubblicità della Olympia, una motrice di coda, motore 5 poli ad alta prestazione con volano, lunghezza in scala leggermente ridotta

Vierteiliger elektrischer Doppelstocktriebwagen des Typs VIRM der NS mit Olympia-Werbung, ein Triebkopf angetrieben, fünfpoliger Hochleistungsmotor mit Schwungmasse, leicht verkürzter Längenmaßstab

Rame automotrice à deux niveaux de la NS avec publicité Olympia. Motorisation dans une des voitures d'extrémité. Moteur haute performance 5-pôles, longueur légèrement diminuée.

NS double decker EMU type VIRM of the NS with Olympia advertising, one end car driven, 5-pole-high-performance motor with flywheel, scale of length slightly reduced

HR 2110



2009

Automotrice NS a due piani EMU tipoVIRM delle NS con pubblicità della Olympia, una motrice di coda, motore 5 poli ad alta prestazione con volano, lunghezza in scala leggermente ridotta, versione AC

Vierteiliger elektrischer Doppelstocktriebwagen des Typs VIRM der NS mit Olympia-Werbung, Wechselstromausführung, ein Triebkopf angetrieben, fünfpoliger Hochleistungsmotor mit Schwungmasse, leicht verkürzter Längenmaßstab

Rame automotrice à deux niveaux de la NS avec publicité Olympia. Motorisation dans une des voitures d'extrémité. Moteur haute performance 5-pôles, longueur légèrement diminuée. Version AC

NS double decker EMU type VIRM of the NS with Olympia advertising, AC-version, one end car driven, 5-pole-high-performance motor with flywheel, scale of length slightly reduced



HR 2107



Automotrice elettrica "Koploper" delle NS. Unità in 3 parti. 1 semicassa con pantografi. 1 carrozza rimorchiata. 1 semicassa senza pantografi

Elektrotriebwagen der Reihe 4000 der Niederländischen Staatsbahnen NS – bei Eisenbahnfreunden besser bekannt als „Koploper“, 3-teilige Einheit, ein Triebkopf angetrieben, 1 Zwischenwagen und 1 Steuerwagen

Automotrice électrique "Koploper" des NS. Rame tri-caisse. 1 voiture d'extrémité avec pantographes. 1 voiture intermédiaire. 1 voiture d'extrémité sans pantographes

EMU class 4000 of the Netherlands Railways NS – also well known as "Koploper", threepart unit, 1 endcar driven, 1 intermediate car, 1 end car without drive

HR 2108



Automotrice elettrica "Koploper" delle NS. Unità in 3 parti. 1 semicassa con pantografi. 1 carrozza rimorchiata. 1 semicassa senza pantografi, versione AC

Elektrotriebwagen der Reihe 4000 der Niederländischen Staatsbahnen NS – bei Eisenbahnfreunden besser bekannt als „Koploper“, Modell in Wechselstromausführung mit Decoder, 3-teilige Einheit, ein Triebkopf angetrieben, 1 Zwischenwagen und 1 Steuerwagen

Automotrice électrique "Koploper" des NS. Rame tri-caisse. 1 voiture d'extrémité avec pantographes. 1 voiture intermédiaire. 1 voiture d'extrémité sans pantographes. Version AC

EMU class 4000 of the Netherlands Railways NS – also well known as "Koploper", AC version equipped with decoder, 3-part unit, 1 endcar driven, 1 intermediate car, 1 end car without drive





HR 2053



Automotrice elettrica serie MAT 46 della NS. Modello a due componenti con carrello Jacobs

Automotrice électrique série MAT 46 des NS. Version bicaïsse avec bogie Jacob

Elektrotriebwagen des Typs MAT 46 der NS. 2-teilige Ausführung mit Jacobs-Drehgestell

Electric motor coach, NS series MAT 46. 2-part design with Jacob's ladder chassis

HR 2853



Automotrice elettrica serie MAT 46 della NS. Modello a due componenti con carrello Jacobs, versione AC

Automotrice électrique série MAT 46 des NS. Version bicaïsse avec bogie Jacob. Version AC

Elektro-Doppelstocktriebwagen der Reihe 34 der NS. 3-teilige Ausführung bestehend aus 2 Steuerwagen und 1 Mittelwagen

Doudeck EMU class 34 of the NS. 3-part unit, 2 end cars, 1 intermediate coach, AC version



HR 2052



Automotrice elettrica a due piani serie 34 della NS. Modello a tre componenti. 2 rimorchi pilota e 1 carrozza rimorchiata

Automotrice électrique à deux niveaux série 34 des NS. Version tricaïsse. 2 voitures-pilotes et 1 remorque intermédiaire

Elektro Doppelstock Triebwagen Baureihe 34 der NS. 3-teilige Ausführung. 2 Steuerwagen und 1 Mittelwagen

Electric doubledeck motor coach, NS series 34. 3-part design. 2 control trailers and 1 middle coach

HR 2852





HR 4086



Set carrozze "a due piani" delle NS. Unità in 3 parti. 1 semi-pilota, 2a classe, 1 carrozza passeggeri 2a classe, 1 carrozza passeggeri 1a e 2a classe

Doppelstockzug der NS, 3-teilige Einheit bestehend aus 1 Endwagen 2. Klasse, 1 Zwischenwagen 2. Klasse sowie 1 Mittelwagen 1./2. Klasse, Ergänzungswagen finden Sie auf Seite 67

Coffret "Voitures à deux niveaux" des NS. Rame tricaïse. 1 voiture d'extrémité 2e classe, 1 voiture voyageurs 2e classe, 1 voiture voyageurs 1ère et 2e classes.

NS double-decker EMU set, 3-part unit, 1 end car 2nd class, 1 intermediate car 2nd class, 1 intermediate car 1st/2nd class, for additional intermediate cars see page 67



HR 2039



Elettrotreno politensione serie RAe 1051-1054 delle SBB. Set comprendente tre elementi del complesso originario del TEE "Gottardo": due unità di estremità con cabine di guida e unità motrice centrale senza cabine di guida. Innesti d'accoppiamento sotto tensione e illuminazione interna integrata in tutte le carrozze

Elektro Triebwagen Serie RAe TEE II der SBB. 3-teilige Einheit in der Ursprungsausführung "Gottardo". 2 Steuerwagen und 1 Maschinenwagen. Stromführende Kupplungen. Eingebaute Innenbeleuchtung in allen Wagen, Ergänzungswagen finden Sie auf Seite 68 dieses Katalogs

Automotrice électrique série RAe TEE II des CFF. Rame tricaïse en version d'origine «Gottardo». 2 voitures-pilotes et 1 motrice sans cabine de conduite. Attelages conducteurs de courant. Eclairage intérieur intégré dans toutes les voitures

Electric motor coach, SBB series RAe TEE II. 3-part unit in the "Gottardo" original design. 2 control trailers and 1 engine car. Live couplings. Built-in interior lighting in all carriages, for additional intermediate coaches see page 68



HR 2839



Nell'esercizio digitale l'illuminazione frontale e quella interna sono commutabili separatamente

Im Digital Betrieb sind die Stirnbeleuchtung und die Innenbeleuchtung separat schaltbar

En mode numérique, le fanal avant et l'éclairage intérieur peuvent être commandés séparément

The front lights and interior lighting can be switched separately in digital operation



HR 2136



2009

Locomotiva elettrica serie Ce 4/4 311 della BLS, Cassa di metallo, accuratamente dettagliata, Ep. IV

Locomotive électrique classe Ce 4/4, chassis métal, transmission à tous les essieux. Hautement détaillée.

Elektrolokomotive der Reihe Ce 4/4 der Bern Lötschberg Simplon Bahn (BLS), Metallgehäuse, Antrieb auf alle Achsen, Superdetaillierung

BLS electric locomotive class Ce 4/4, die-cast body, all axles driven, very good detailed

HR 2137



2009

Locomotiva elettrica serie Ce 4/4 311 della BLS, Cassa di metallo, accuratamente dettagliata, Ep. IV, versione AC

Locomotive électrique Ce 4/4 311 des chemins de fer BLS, caisse en métal, hautement détaillée.

Elektrolokomotive Ce 4/4 311 der Berner Alpenbahngesellschaft BLS (auch bekannt als Bern – Lötschberg – Simplon), Epoche-IV-Ausführung für Mittelleiter-Wechselstrombetrieb, Superdetaillierung mit Metallgehäuse

Electric loco Ce 4/4 311 of BLS railways, metal body, highly detailed, AC version



Originalaufnahme: G. Stahl



HR 2058



Locomotiva elettrica serie Re 4/4 168 "Grenchen" della BLS. Involucro di metallo. Modello senza pancone rafforzato. (versione corta). Cabina di guida con supporto per l'orario. Imitazione dettagliata delle resistenze freno. Nel servizio digitale con illuminazione interna della cabina di guida

Locomotive électrique série Re 4/4 168 "Grenchen" du BLS. Carrosserie en métal. Modèle sans traverse porte-tampons renforcée (version courte). Cabine de conduite avec porte-horaire. Reproduction détaillée des résistances de freinage. En mode numérique, éclairage intérieur de la cabine de conduite

Elektrolokomotive Serie Re 4/4 168 "Grenchen" der BLS. Metallgehäuse. Ausführung ohne verstärkte Pufferbohle (kurze Version). Führerstand mit Fahrplanhalter. Detaillierte Nachbildung der Bremswiderstände. Bei Digital Betrieb mit Führerstands Innenbeleuchtung

Electric locomotive. BLS "Grenchen" Series Re 4/4 168. Metal housing. Model without enlarged buffer board (short version). Driver's cab with timetable holder. Detailed simulation of the braking resistance. With lighting inside driver's cab in digital operation

HR 2059



Nel servizio digitale, l'illuminazione frontale e quella interna della cabina di guida possono essere manovrate separatamente

En mode numérique, le fanal avant et l'éclairage intérieur de la cabine de conduite peuvent être commandés séparément

Im Digital Betrieb sind die Stirnbeleuchtung und die Führerstands Innenbeleuchtung separat schaltbar

In digital operation the front lights and the lighting inside the driver's cab can be switched separately



Carrozze . Wagen . Voitures . Coaches

La selezione delle carrozze disponibili nella gamma Rivarossi prevede una vasta selezione di carrozze per trasporto passeggeri per modellisti più esigenti.

Rivarossi Modelle internationaler Reisezugwagen wurden für den ambitionierten Modellbahner entwickelt und stellen einen interessanten Querschnitt des europäischen Reisezugverkehrs dar.

L'impressionnante gamme de voitures Rivarossi propose de nombreuses possibilités de trains de voyageurs pour les passionnés.

The impressive selection of coaches that are incorporated into the Rivarossi range provide a wonderful cross section of passenger transport for the enthusiastic modeller.





HR 4096



2009

Carrozza tipo X di 1^a Classe per Alta Velocità

Voiture type X, première classe, pour trains grande vitesse

Reisezugwagen Typ X der FS für den Hochgeschwindigkeitsverkehr, 1. Klasse

coach type X 1st Class for high speed train



HR 4097



2009

Carrozza tipo X di 2^a Classe per Alta Velocità

Voiture type X, deuxième classe, pour trains grande vitesse

Reisezugwagen Typ X der FS für den Hochgeschwindigkeitsverkehr, 2. Klasse

Coach type X 2nd Class for high speed train



HR 4098



2009

Carrozza tipo 1959 di 2^a Classe in livrea Treno Azzurro, con compartimento ristoro

Voiture type 1959, seconde classe, livrée Treno Azzurro avec compartiment restaurant

Reisezugwagen des Typs 1959 der FS 2. Klasse mit Speiseteil in der Lackierungsvariante "Treno Azzurro"

coach type 1959 2nd Class "Treno Azzurro" livery, with compartment restaurant





HR 4099



Set 3 carrozze CIWL per Treno Azzurro

Coffrets de trois voitures CIWL Treno Azzurro

Set, bestehend aus 3 CIWL-Reisezugwagen für den „Treno Azzurro“

3 unit sets of CIWL coaches for "Treno Azzurro"



HR 4003



Carrozza passeggeri di 3a classe "Corbellini" nella livrea Castano-Isabella delle FS

Voiture voyageurs de 3ème classe "Corbellini" en livrée Castano-Isabella des FS

Personenwagen "Corbellini" der FS. 3. Klasse. Farbgebung Castano-Isabella

3rd class passenger coach "Corbellini" in the Castano-Isabella livery of FS



HR 4005



Carrozza di III classe tipo "Corbellini" delle FS. Con carrelli e livrea Castano e Isabella

Voiture voyageur troisième classe "Corbellini" à boggies en livrée Castano-Isabella de la FS

Personenwagen "Corbellini" der FS. 3. Klasse. Ausführung mit Drehgestel-len. Farbgebung Castano-Isabella

3rd Class Passenger Coach "Corbellini" of FS with bogies in the Castano-Isabella livery of FS





HR 4004



Carrozza di II classe tipo "Corbellini" delle FS a carrelli

Voiture voyageur seconde classe "Corbellini" à boggies de la FS

Personenwagen "Corbellini" der FS. 2. Klasse. Ausführung mit Drehgestellen

2nd Class Passenger Coach "Corbellini" of FS with bogies



HR 4002



Carrozza di II classe tipo "Corbellini" delle FS

Voiture Seconde classe "Corbellini" de la FS

Personenwagen "Corbellini" der FS. 2. Klasse

2nd class passenger coach "Corbellini" of FS



HR 4022



Carrozza di II classe a compartimenti per rapido "Treno Azzurro" Milano – Napoli

Voiture voyageurs "Treno Azzurro" des FS. Voiture à compartiments 2e classe

Reisezugwagen "Treno Azzurro" der FS. Abteilwagen 2. Klasse

FS "Treno Azzurro" railway carriage. 2nd class compartment coach



HR 4023



Carrozza di I classe a compartimenti per rapido "Treno Azzurro" Milano – Napoli

Voiture voyageurs "Treno Azzurro" des FS. Voiture à compartiments 1ère classe

Reisezugwagen "Treno Azzurro" der FS. Abteilwagen 1. Klasse.

FS "Treno Azzurro" railway carriage. 1st class compartment coach





HR 4021



Set 3 carrozze "Treno Azzurro" delle FS. 1 carrozza a compartimenti 1a classe, 1 carrozza a compartimenti mista 1a e 2a classe, 1 carrozza a compartimenti 2a classe

Wagen-Set "Treno Azzurro" der FS. 3 verschiedene Reisezugwagen. 1 Abteilwagen 1. Klasse, 1 Abteilwagen 1. und 2. Klasse, 1 Abteilwagen 2. Klasse

Coffret "Treno Azzurro" des FS. 3 voitures voyageurs différentes. 1 voiture à compartiments 1ère classe, 1 voiture à compartiments 1ère et 2e classes, 1 voiture à compartiments 2e classe

FS "Treno Azzurro" train set. 3 different railway carriages. 1 compartment coach: 1st class; 1 compartment coach: 1st and 2nd class; 1 compartment coach: 2nd class



HR 4001



Confezione di 3 vetture UIC X - FS per alta velocità. Comprende una vettura di I classe e due vetture di II classe

Wagen-Set "Alta Velocità". 3 Schnellzugwagen der FS. 1 Personenwagen 1. Klasse, 2 Personenwagen 2. Klasse

Coffret "Grande Vitesse" de 3 éléments UIC X de la FS, composé d'une voiture voyageur première classe et 2 voitures voyageur seconde classe

"High Speed Train" of three UIC X Coaches - FS. Contains: 1st Class Passenger Coach and two 2nd Class Passenger Coaches





HR 4057



Set carrozze treno diretto con 3 carrozze passeggeri delle FS. 1 carrozza passeggeri 2a classe, 1 carrozza passeggeri 1a classe, 1 carrozza bagagli. Tutte del tipo UIC - X

Coffret train rapide de 3 voitures voyageurs différentes des FS. 1 voiture voyageurs 2e classe, 1 voiture voyageurs 1ère classe, 1 fourgon à bagages

Schnellzug Wagen-Set mit 3 verschiedenen Personenwagen der FS. 1 Personenwagen 2. Klasse, 1 Personenwagen 1. Klasse, 1 Gepäckwagen

Express carriage set with 3 different FS carriages. 1 2nd class carriage, 1 1st class carriage, 1 luggage van



HR 4050



Carrozza passeggeri Tipo 1959 delle FS. 1a classe. Carrelli tipo 24

Voiture voyageurs Tipo 1959 des FS. 1ère classe. Bogies série 24

Personenwagen Tipo 1959 der FS. 1. Klasse. Drehgestelle Bauart 24

Passenger car, FS Type 1959. 1st class. Bogie 24 model



HR 4051



Carrozza passeggeri Tipo 1959 delle FS. 1a e 2a classe. Carrelli modello 24

Voiture voyageurs Tipo 1959 des FS. 1ère et 2e classes. Bogies série 24

Personenwagen Tipo 1959 der FS. 1. und 2. Klasse. Drehgestelle Bauart 24

Passenger car, FS Tipo 1959. 1st and 2nd class. Bogie model 24





HR 4053



Carrozza passeggeri Tipo 1959 delle FS. 2a classe.
Carrelli tipo 24

Personenwagen Tipo 1959 der FS. 2. Klasse.
Drehgestelle Bauart 24

Voiture voyageurs Tipo 1959 des FS. 2e classe.
Bogies série 24

Passenger car, FS Type 1959. 2nd class. Bogie 24
model



HR 4055



Carrozza tipo UIC-X delle FS. 1a classe in livrea Grigio
Ardesia

Schnellzugwagen UIC-X der FS. 1. Klasse

Voiture train rapide UIC-X des FS. 1ère classe

Express carriage, FS UIC-X. 1st class



HR 4056



Carrozza tipo UIC-X delle FS. 2a classe

Schnellzugwagen UIC-X der FS. 2. Klasse

Voiture train rapide UIC-X des FS. 2e classe

Express carriage, FS UIC-X. 2nd class



HR 4058



Carrozza pilota con compartimento bagagli delle FS.
Modello MDVE. 2a classe, in livrea originaria

Steuerwagen mit Gepäckabteil der FS. Ausführung
MDVE. 2. Klasse

Voiture-pilote avec compartiment à bagages des FS.
Modèle "MDVE". 2e classe

Control trailer with FS luggage compartment. MDVE
design. 2nd class





HR 4060



Set 3 carrozze "MDVE". delle FS. 2 carrozze passeggeri 2a classe, 1 carrozza passeggeri 1a classe, in livrea originaria

Coffret "MDVE". 3 voitures voyageurs différentes des FS. 2 voitures voyageurs 2e classe, 1 voiture voyageurs 1ère classe

Wagen-Set "MDVE". 3 verschiedene Personenwagen der FS. 2 Personenwagen 2. Klasse, 1 Personenwagen 1. Klasse

"MDVE" carriage set. 3 different FS carriages. 2 2nd class carriages, 1 1st class carriage



HR 4062



Set carrozze "MDVC". delle FS. 1 carrozza passeggeri 2a classe, 1 carrozza passeggeri mista di 1a e 2a classe

Coffret "MDVC". 2 voitures voyageurs différentes des FS. 1 voiture voyageurs 2e classe, 1 voiture voyageurs 1ère et 2e classes

Wagen-Set "MDVC". 2 verschiedene Personenwagen der FS. 1 Personenwagen 2. Klasse, 1 Personenwagen 1. und 2. Klasse

"MDVC" carriage set. 2 different FS carriages. 1 2nd class carriage, 1 1st and 2nd class carriage





HR 4059



Carrozza pilota con compartimento bagagli delle FS. Modello MDVE. 2a classe, in livrea originaria, per treni a trazione diesel

Voiture-pilote avec compartiment à bagages des FS. 2e classe. Modèle "MDVE" pour trains à traction diesel

Steuerwagen mit Gepäckabteil der FS. 2. Klasse. Ausführung MDVE für Züge mit Diesel-Traktion

Control trailer with FS luggage compartment. 2nd class. MDVE design for trains with diesel traction



HR 4061



Carrozza pilota con compartimento bagagli delle FS. Modello MDVC. 2a classe, in livrea originaria

Voiture-pilote des FS. 2e classe. Modèle "MDVC"

Steuerwagen der FS. 2. Klasse. Ausführung MDVC

FS control trailer. 2nd class. MDVC design



HR 4017



Vettura semipilota di II classe per treni navetta delle FS in livrea XMPR

Voiture voyageur seconde classe, semi-pilote, de la FS avec peinture XMPR

Steuerwagen mit Gepäckabteil der FS. 2. Klasse in XMPR-Lackierung

2nd Class Passenger Autocoach - FS with XMPR paint scheme



HR 4018



Vettura di I classe delle FS per medie distanze in livrea XMPR

Voiture voyageur première classe de la FS avec peinture XMPR

Personenwagen MDVE der FS. 1. Klasse in XMPR-Lackierung

1st Class "middle distance" Passenger Car - FS with XMPR paint scheme





HR 4019



Vettura di II classe delle FS per medie distanze in livrea XMPR

Voiture voyageur seconde classe de la FS avec peinture XMPR

Personenwagen MDVE der FS. 2. Klasse in XMPR-Lackierung

2nd Class "middle distance" Passenger Car - FS with XMPR paint scheme



HR 4006



Vettura di I classe tipo Z delle FS in livrea XMPR

Voiture voyageur première classe Z de la FS avec peinture XMPR

Schnellzugwagen UIC Z der FS. 1. Klasse in XMPR-Lackierung

1st Class Passenger Coach Class Z - FS with XMPR paint scheme



HR 4007



Vettura di II classe tipo Z delle FS in livrea XMPR

Voiture voyageur seconde classe Z de la FS avec peinture XMPR

Schnellzugwagen UIC Z der FS. 2. Klasse in XMPR-Lackierung

2nd Class Passenger Coach Class Z - FS with XMPR paint scheme



HR 4008



Vettura di II classe tipo Z delle FS in livrea XMPR

Voiture voyageur seconde classe Z de la FS avec peinture XMPR

Schnellzugwagen UIC Z der FS. 2. Klasse in XMPR-Lackierung

2nd Class Passenger Coach Class Z - FS with XMPR paint scheme





HR 4000



Set composto da 4 vetture tipo UIC X in livrea XMPR - FS. Comprende: 1 vettura di I classe, 2 vetture di II classe, un bagagliaio

Coffret de 4 éléments UIC X avec peinture XMPR de la FS, composé d'une voiture voyageur première classe, 2 voitures voyageur seconde classe et un fourgon à bagages

Schnellzug Wagen-Set mit 4 verschiedenen Personenwagen der FS. 1 in XMPR-Lackierung Personenwagen 1. Klasse, 2 Personenwagen 2. Klasse, 1 Gepäckwagen

Set of 4 UIC X Coaches with XMPR paint scheme - FS. Contains 1st Class Passenger Coach, two 2nd Class Passenger Coaches and a Baggage Wagon



HR 4016



Confezione contenente tre vetture letti tipo MU - FS

Coffret de 3 voitures lit MU de la FS

Wagen-Set mit 3 verschiedenen Schlafwagen MU der FS

Set of 3 MU Sleeping Cars





HR 4015



Vettura ristorante delle DB

Voiture voyageur avec restaurant de la DB

D-Zug-Speisewagen der DB, Bauart WRmz

Passenger coach with restaurant - DB



HR 4026



Carrozza passeggeri con cucina e ristorante. 2a classe

Voiture voyageurs avec compartiments cuisine et restaurant. 2e classe

D-Zugwagen 2. Klasse der DB mit Küche und Speiseabteil, Bauart

Passenger car with kitchen and diner compartment. 2nd class



HR 4034



Set carrozze "Helvetia" della DB. 3 diverse carrozze per treno viaggiatori TEE. 1 carrozza a corridoio centrale, 1 carrozza a compartimenti e 1 carrozza ristorante. Itinerario dell'"Helvetia" da Zurigo ad Amburgo

Coffret "Helvetia" de la DB. 3 voitures TEE différentes. 1 voiture à couloir central, 1 voiture à compartiments et 1 voiture-restaurant. Parcours "Helvetia" de Zurich à Hambourg

Wagen-Set "Helvetia" der DB. 3 verschiedene TEE Reisezugwagen. 1 Großraumwagen, 1 Abteilwagen und 1 Speisewagen. Zuglauf "Helvetia" von Zürich nach Hamburg

DB "Helvetia" carriage set. 3 different TEE railway carriages. 1 high capacity carriage, 1 compartment coach and 1 dining car. "Helvetia" route from Zürich to Hamburg





HR 4035

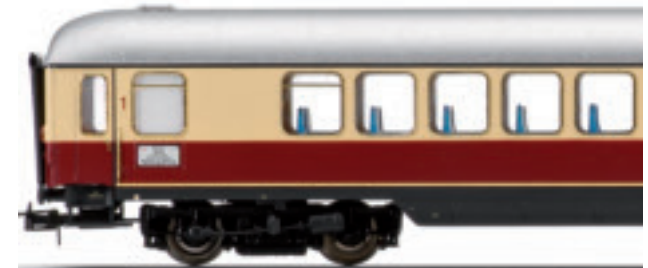


Set carrozze "Helvetia" della DB. 2 diverse carrozze per treno viaggiatori TEE. 1 carrozza a corridoio centrale e 1 carrozza a compartimenti. Itinerario dell' "Helvetia" da Zurigo ad Amburgo

Wagen-Set "Helvetia" der DB. 2 verschiedene TEE Reisezugwagen. 1 Großraumwagen und 1 Abteilwagen. Zuglauf "Helvetia" von Zürich nach Hamburg

Coffret "Helvetia" de la DB. 2 voitures TEE différentes. 1 voiture à couloir central et 1 voiture à compartiments. Parcours "Helvetia" de Zurich à Hambourg

DB "Helvetia" carriage set. 2 different TEE railway carriages. 1 high capacity carriage and 1 compartment coach. "Helvetia" route from Zürich to Hamburg



HR 4042



Carrozza di completamento per automotrice della serie 34 della NS. Per prolungamento esemplare di HR 2052 e HR 2852

Ergänzungswagen zum Triebwagen Baureihe 34 der NS. Zur vorbildgerechten Verlängerung von HR 2052 und HR 2852

Voiture complémentaire pour l'automotrice série 34 des NS. Pour prolongement exemplaire de HR 2052 et HR 2852

Additional carriage for motor coach, NS series 34. For extension of HR 2052 and HR 2852 as shown in the example



HR 4087



Carrozza a due piani delle NS. 2a classe

Doppelstockwagen der NS. 2. Klasse

Voiture à deux niveaux des NS. 2e classe

NS doubledeck carriage. 2nd class





HR 4024

SBB
CH III 544

Confezione di completamento per l'elettrotreno politensione RAe TEE "Gottardo" delle SBB nella configurazione originaria 1961-1966 a cinque elementi: vettura ristorante e carrozza a salone unico. Innessi sotto tensione ed illuminazione interna integrata in entrambe le vetture. Per prolungare in modo esemplare l'HR 2039 e l'HR2839

Voiture complémentaire pour l'automotrice électrique RAe TEE II des CFF. Rame bicaisse. 1 voiture-restaurant et 1 voiture à places assises. Attelages conducteurs de courant. Eclairage intérieur intégré dans les deux voitures. Pour prolongement exemplaire de HR 2039 et HR 2839

Ergänzungswagen zum Elektro Triebwagen RAe TEE II der SBB. 2-teilige Einheit. 1 Speisewagen und 1 Sitzwagen. Stromführende Kupplungen. Eingebaute Innenbeleuchtung in beiden Wagen. Zur vorbildgerechten Verlängerung von HR 2039 und HR 2839

Additional carriage for SBB electric motor coach RAe TEE II. 2-part unit. 1 dining car and 1 seating carriage. Live couplings. Built-in interior lighting in both carriages. For extension of HR 2039 and HR 2839 as shown in the example



HR 4009

SNCB V 303 NEM

Vettura letto tipo T2 - SNCB

Voiture lit T2 de la SNCB

Schlafwagen T2 der SNCB

T2 type sleeping car - SNCB



HR 4083

NSB V 265 NEM

Carrozza treno rapido B5 delle NSB. 2a classe

Voiture train rapide B5 des NSB. 2e classe

Schnellzugwagen B5 der NSB. 2. Klasse

NSB B5 express train carriage. 2nd class





HR 4095



2009

Set di 3 carrozze per treno espresso B5 delle NSB nella livrea attuale

Coffret de trois voitures type B5 de la NSB pour trains express. Livrée actuelle

Dreiteiliges Set mit Reisezugwagen des Typs B5 der Norwegischen Staatsbahnen (NSB) in aktueller Farbgebung

Set of three express train coaches type B5 of the NSB in current livery



HR 4100



2009

Set 3 carrozze CIWL accuratamente dettagliate. Questo set contiene 2 carrozze cuccette tipo LX, 1 carrozza bagagli. Epoca IV, iscrizioni UIC

Coffret de trois voitures hautement détaillées de la CIWL. Le set contient deux voitures lit type LX, et une voiture fourgon. Epoque IV; marquages UIC

CIWL Reisezugwagen, 3-teiliges Set in Epoche-IV-Ausführung mit UIC-Anschriften, enthält 2 Schlafwagen des Typs LW und 1 Gepäckwagen

3-unit set of high detailed CIWL coaches. This set contains 2 sleeping coach, LX type, and 1 luggage van. Epoch 4, UIC inscriptions





HR 4101



2009

Carrozza cuccette aggiuntiva per set HR4100 tipo LX, Epoca IV, iscrizioni UIC

Voiture lit complémentaire au coffret HR 4100, type LX, Epoque IV, marquages UIC

Schlafwagen des Typs LX, Ergänzungswagen zum Set HR 4100, Epoche-IV-Ausführung mit UIC-Anschriften

Additional sleeping coach for HR 4100 set. LX type, epoch 4, UIC inscriptions



HR 4102



2009

Carrozza accuratamente dettagliata MU CIWL Epoca IV

Voiture MU CIWL hautement détaillée, époque IV.

Schlafwagen des Typs MU der CIWL, Epoche-III-Ausführung

Highly detailed MU CIWL coach. Epoch IV



HR 4010



Treno a lungo percorso di lusso "Simplon – Orient – Express" della CIWL. 3 diverse carrozze passeggeri. 1 carrozza bagagli, 2 carrozze cuccette

Train de parcours longues distances de luxe "Simplon Orient-Express" de la CIWL. 3 voitures voyageurs différentes. 1 fourgon à bagages, 2 wagons-lits

Luxus Fernreisezug "Simplon – Orient – Express" der CIWL. 3 verschiedene Personenwagen. 1 Gepäckwagen, 2 Schlafwagen

CIWL "Simplon Orient Express" luxury long-distance train. 3 different passenger cars. 1 luggage van, 2 sleeping cars





HR 4020



Treno a lungo percorso di lusso "Simplon – Orient – Express" della CIWL. 3 diverse carrozze passeggeri. 1 carrozza bagagli, 1 carrozza cuccette, 1 carrozza ristorante

Luxus Fernreisezug "Simplon – Orient – Express" der CIWL. 3 verschiedene Personenwagen. 1 Gepäckwagen, 1 Schlafwagen, 1 Speisewagen.

Train de parcours longues distances de luxe "Simplon Orient-Express" de la CIWL. 3 voitures voyageurs différentes. 1 fourgon à bagages, 1 wagon-lit, 1 voiture-restaurant

CIWL "Simplon Orient Express" luxury long-distance train. 3 different passenger cars. 1 luggage van, 1 sleeping car, 1 dining car



HR 4011



Carrozza treno di lusso "Simplon - Orient - Express" della CIWL. Carrozza salone

Luxus Fernreisezugwagen "Simplon - Orient - Express" der CIWL. Salonwagen

Voiture du train de parcours longues distances de luxe "Simplon Orient-Express" de la CIWL. Voiture-salon

CIWL "Simplon Orient Express" luxury long-distance carriage. Saloon car



HR 4033



Treno a lungo percorso di lusso "Ostenda-Vienna Express" della CIWL. Carrozza salone come carrozza diretta Ostenda - Karlsbad

Luxus Fernreisezugwagen "Ostende-Wien- Express" der CIWL. Salonwagen als Kurswagen Ostende - Karlsbad

Voiture de parcours longues distances de luxe «Ostende-Vienne Express» de la CIWL. Voiture-salon utilisée comme voiture directe Ostende-Karlsbad

CIWL "Oostende-Vienna Express" luxury long-distance car. Saloon car as through carriage, Oostende - Karlsbad





HR 4031



Treno a lungo percorso di lusso "Ostenda-Vienna – Express" della CIWL. 3 diverse carrozze passeggeri. 1 carrozza bagagli, 1 carrozza cuccette, 1 carrozza ristorante

Luxus Fernreisezug "Ostende-Wien- Express" der CIWL. 3 verschiedene Personenwagen. 1 Gepäckwagen, 1 Schlafwagen, 1 Speisewagen

Train de parcours longues distances de luxe "Ostende-Vienne Express" de la CIWL. 3 voitures voyageurs différentes. 1 fourgon à bagages, 1 wagon-lit, 1 voiture-restaurant

CIWL "Oostende-Vienna Express" luxury long-distance train. 3 different passenger cars. 1 luggage van, 1 sleeping car, 1 dining car



HR 4032



Treno a lungo percorso di lusso "Ostenda-Vienna – Express" della CIWL. 3 diverse carrozze cuccette

Luxus Fernreisezug "Ostende-Wien- Express" der CIWL. 3 verschiedene Schlafwagen

Train de parcours longues distances de luxe "Ostende-Vienne Express" de la CIWL. 3 wagons-lits différents

CIWL "Oostende-Vienna Express" luxury long-distance train. 3 different sleeping cars





HR 4075



Treno a lungo percorso di lusso "Train Bleu" delle CIWL. 3 vagoni letto diversi

Train de grand parcours de luxe "Train Bleu" de la CIWL. 3 wagons-lits différents

Luxus Fernreisezug "Train Bleu" der CIWL. 3 verschiedene Schlafwagen

CIWL "Train Bleu" luxury long-distance train. 3 different sleeper cars



HR 4076



Treno a lungo percorso di lusso "Train Bleu" delle CIWL. 3 carrozze diverse. 1 carrozza bagagli, 1 carrozza salone, 1 carrozza ristorante

Train de grand parcours de luxe "Train Bleu" de la CIWL. 3 wagons différents. 1 fourgon à bagages, 1 voiture-salon, 1 voiture-restaurant

Luxus Fernreisezug "Train Bleu" der CIWL. 3 verschiedene Wagen. 1 Gepäckwagen, 1 Salonwagen, 1 Speisewagen

CIWL "Train Bleu" luxury long-distance train. 3 different carriages. 1 luggage van, 1 saloon carriage, 1 dining car



HR 4077



Treno viaggiatori di lusso "Flèche d'Or". 2 carrozze passeggeri diverse. 1 carrozza salone, 1 carrozza ristorante

Train de voyageurs de luxe "Flèche d'Or". 2 voitures voyageurs différentes. 1 voiture-salon, 1 voiture-restaurant

Luxus Reisezug "Flèche d'Or" 2 verschiedene Personenwagen. 1 Salonwagen, 1 Speisewagen

"Flèche d'Or" luxury long-distance train. 2 different carriages. 1 saloon carriage, 1 dining car



HR 4090



Carrotto di treno a lungo percorso di lusso delle CIWL. Carrozza salone. In allegato lastre con decalcomanie per diversi itinerari

Train de grand parcours de luxe de la CIWL. Voiture-salon. Fourni avec des images à décalquer pour différents parcours

Luxus Fernreisezugwagen der CIWL. Salonwagen. Beiliegend Schiebebilder für verschiedene Zugläufe

CIWL luxury long-distance carriage. Saloon carriage. Decals included for different routes





HR 4088



Treno a lungo percorso di lusso delle CIWL. 3 carrozze passeggeri diverse. 1 carrozza bagagli. 1 vagone letto. 1 carrozza ristorante. In allegato immagini scorrevoli per diversi itinerari

Luxus Fernreisezug der CIWL. 3 verschiedene Personenwagen. 1 Gepäckwagen. 1 Schlafwagen. 1 Speisewagen. Beiliegend Schiebebilder für verschiedene Zugläufe

Train de grand parcours de luxe de la CIWL. 3 voitures voyageurs différentes. 1 fourgon à bagages. 1 wagon-lit. 1 voiture-restaurant. Fourni avec des images à décalquer pour différents parcours

CIWL luxury long-distance train. 3 different carriages. 1 luggage van. 1 sleeper car. 1 dining car. Decals included for different routes



HR 4089



Treno a lungo percorso di lusso delle CIWL. 3 vagoni letto diversi. In allegato immagini scorrevoli per diversi itinerari

Luxus Fernreisezug der CIWL. 3 verschiedene Schlafwagen. Beiliegend Schiebebilder für verschiedene Zugläufe

Train de grand parcours de luxe de la CIWL. 3 wagons-lits différents. Fourni avec des images à décalquer pour différents parcours

CIWL luxury long-distance train. 3 different sleeper cars. Decals included for different routes





HR 4084

III IV 201
← →

Carrozza treno rapido tipo "60 piedi". Modello senza scritta

Voiture train rapide type "60 pieds". Modèle sans inscriptions

Schnellzugwagen Bauart "60 ft". Unbeschriftete Ausführung

Express train carriage, "60 ft" model. Design with no markings



HR 4085

III IV 201
← →

Carrozza bagagli tipo "60 piedi". Modello senza scritta

Fourgon à bagages type «60 pieds». Modèle sans inscriptions

Gepäckwagen Bauart "60 ft". Unbeschriftete Ausführung

Luggage van, "60 ft" model. Design with no markings



HR 4036

III IV 611
← →

Set carrozze "60 Ft." della CNW. 3 diverse carrozze passeggeri

Coffret "60 pieds" de la CNW. 3 voitures voyageurs différentes

Wagen-Set "60 Ft." der CNW. 3 verschiedene Personenwagen

CNW "60 Ft." carriage set. 3 different passenger cars



HR 4037

III IV 201
← →

Carrozza tipo "60 Ft." della CNW

Voiture train rapide type "60 pieds" de la CNW

Schnellzugwagen Bauart "60 Ft." der CNW

CNW "60 Ft." mainline coach design





HR 4038

III IV 201
← →

Carrozza bagagli tipo 60 Ft. della CNW

Fourgon à bagages type 60 pieds de la CNW

Gepäckwagen Bauart 60 Ft. der CNW

Luggage van, CNW 60 Ft. design



HR 4039

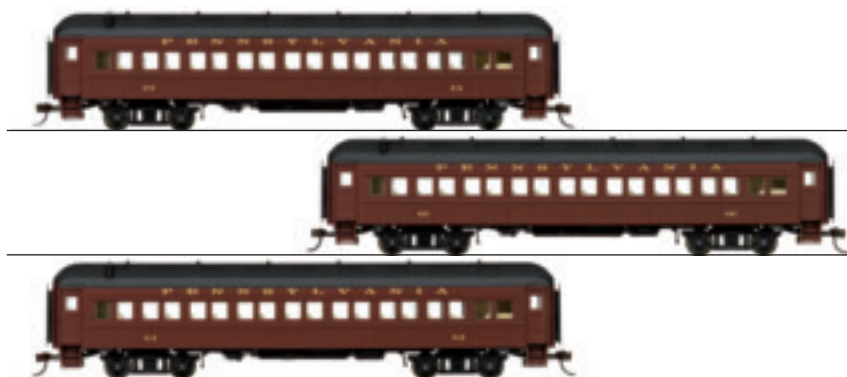
III IV 611
← →

Set carrozze "60 Ft." della Pennsylvania Railroad. 3 diverse carrozze passeggeri

Coffret "60 pieds" de la Pennsylvania Railroad. 3 voitures voyageurs différentes

Wagen-Set "60 Ft." der Pennsylvania Railroad. 3 verschiedene Personenwagen

"Pennsylvania Railroad 60 Ft. main line coaches" carriage set. 3 different passenger cars



HR 4040

III IV 201
← →

Carrozza diretto tipo "60 Ft." della Pennsylvania Railroad

Voiture train rapide type "60 pieds" de la Pennsylvania Railroad

Schnellzugwagen Bauart "60 Ft." der Pennsylvania Railroad

Main line coach, Pennsylvania Railroad "60 Ft." design



HR 4041

III IV 201
← →

Carrozza bagagli tipo "60 Ft." della Pennsylvania Railroad

Fourgon à bagages type "60 pieds" de la Pennsylvania Railroad

Gepäckwagen Bauart "60 Ft." der Pennsylvania Railroad

Luggage van, Pennsylvania Railroad "60 Ft." design



Carri . Güterwagen . Wagons . Wagons

La varia e vasta selezione dei vagoni Rivarossi assicura una grande varietà per il traino con i potenti treni merci Rivarossi.



HR 6031



Carro tramoggia FS

Wagon trémie de la FS

Großraum-Selbstentladewagen der FS

Hopper Wagon - FS



HR 6005



Carro aperto con tronchi delle FS

Wagon tombereau à parois hautes de la FS

Offener Güterwagen der FS. Mit Ladegut

High-sided open wagon - FS



Die große Auswahl an Rivarossi-Güterwagen gibt Ihnen zugstarken Güterzuglokomotiven die Gelegenheit, ihr Können unter Beweis stellen zu können.

La vaste et variée sélection de wagons Rivarossi vous assure de trouver de nombreuses compositions pour vos puissantes locomotives de fret Rivarossi.

The vast and varied selection of Rivarossi wagons ensures that there is plenty of variety for the powerful Rivarossi freight locomotives to pull.



HR 6004



Set di due carri a bordi alti serie Eaos
Wagen-Set mit 2 offenen Güterwagen der FS

Coffret de 2 wagons tombereau à parois hautes
Set of 2 high-sided open wagons - FS



HR 4054



Carrozza bagagli delle FNM. Come completamente e prolungamento del convoglio HR 2020
Gepäckwagen der FNM. Zur Ergänzung und Verlängerung der Zugpackung HR 2020

Fourgon à bagages des FNM. Pour compléter et prolonger le coffret HR 2020
FNM luggage van. To supplement and extend the HR 2020 train set



HR 6050



Carro Pianale con stanti delle FS, tipo Rgs
Flachwagen mit Rungen der FS

Wagon plat à ranchers des FS
FS flat wagon with uprights



HR 6051



Carro Pianale con stanti delle FS, tipo Rgs. Con carico di un container da 20 piedi ed uno da 40 piedi
Flachwagen mit Rungen der FS. Beladen mit eine 20ft. Container und 40ft Container

Wagon plat à ranchers des FS. Chargés de un conteneur de 20 pieds et un conteneur de 40 pieds
FS flat wagon with uprights. Loaded with one 20ft container and one 40ft container





HR 6006



Carro chiuso con pareti scorrevoli delle FS
Schiebewandwagen der FS

Wagon couvert à parois coulissantes de la FS
Closed Wagon with sliding doors - FS



HR 6034



Carro chiuso con pareti scorrevoli ad ambiente unico
Großraum Schiebewandwagen der FS

Wagon à parois coulissantes de grande capacité des FS
FS high capacity wagon with sliding sides



HR 6028



Carro cisterna privato immatricolato FS
Kessel Privatwagen, eingestellt bei FS

Wagon citerne privé enregistré à la FS
Private Tank Wagon - FS registered



HR 6008



Carro refrigerante privato immatricolato FS
Großraum-Kühlwagen Privatwagen, eingestellt bei der FS

Wagon réfrigéré privé immatriculé à la FS
Private Refrigerator Wagon - FS registered





HR 6003



Carro con telone scorrevole, serie Rils delle FS

Wagon barché de la FS

Schiebeplanenwagen der FS

Slide-Tarpaulin Wagon - FS



HR 6002



Carro cisterna a quattro assi immatricolato FS

Wagon citerne à 4 essieux enregistré à la FS

Kesselwagen Privatwagen, eingestellt bei der FS

4 Axle Tank Car - FS



HR 6035



Carro tramoggia per trasporto cereali, di proprietà privata, immatricolato FS

Wagon privé pour le transport de marchandises en vrac, immatriculé aux FS

Schüttgut-Privatwagen, eingestellt bei der FS

Private bulk freight wagon, set at FS



HR 6025



Carro tramoggia di proprietà privata immatricolato presso le FS

Wagon trémie privé immatriculé à la FS

Schüttgut-Privatwagen, eingestellt bei der FS

Private Hopper Wagon - FS registered





HR 6000



Set di 4 carri tramoggia per cereali, immatricolati presso le FS

Wagon citerne privé enregistré à la FS

Wagen-Set "Getreidetransport". 4 Schüttgut Privatwagen, eingestellt bei der FS

Set of 4 Hopper Wagons for cereal transport - FS registered



HR 6074



Carro Silo 2 assi delle WLE, Ucs

Wagon silo de la WLE

zweiachsiger Silowagen der WLE, Bauart Ucs

WLE silo wagon



Aufnahme / photo: Th. Losh



HR 6048



Set carrozze "Tubi d'acciaio". 2 pianali della DB. Ognuno con carico di 3 tubi. Montanti girevoli

Coffret "Tubes d'acier". 2 wagons plats de la DB. Chargés chacun de 3 tubes. Ranchers mobiles

Wagen-Set "Stahlröhren". 2 Flachwagen der DB. Mit jeweils 3 Rohren beladen. Drehbare Runten

"Steel Pipe" wagon set. 2 DB flat wagons. Each loaded with 3 pipes. Rotating uprights



**HR 6047**

Pianale Rmms della DB. Montanti girevoli. Carrello in metallo. Volantino filigranato per frenare

Wagon plat Rmms de la DB. Ranchers mobiles. Châssis en métal. Manche en filigrane pour le frein

Flachwagen Rmms der DB. Drehbare Rungen. Fahrgestell aus Metall. Filigranes Handrad für Bremse

DB Rmms flat wagon. Rotating uprights. Metal running gear. Filigree handwheel for brakes

**HR 6042**

Carro a pianale ribassato della DB. Imitazione della superficie di carico a collo d'oca. Carico cassa tram fissata con sostegno in legno.

Wagon surbaissé de la DB. Reproduction de la plate-forme de chargement surbaissée. Chargement: carrosserie de tramway arrimée par un bâti en bois

Tiefladewagen der DB. Nachbildung der gekröpften Ladefläche. Ladegut Straßenbahn Aufbau mit Holzgestell gesichert.

DB low-loader wagon. Simulation of the offset loading area. Cargo, tram structure secured with wooden frame

**HR 6043**

Carro a pianale ribassato della DB. Imitazione della superficie di carico a collo d'oca. Carico caldaia con supporto in legno e fissato con nastri tesi

Wagon surbaissé de la DB. Reproduction de la plate-forme de chargement surbaissée. Chargement: citerne arrimée par un bâti en bois et des colliers de fixation

Tiefladewagen der DB. Nachbildung der gekröpften Ladefläche. Ladegut Kessel mit Holzgestell und Spannbändern gesichert

DB low-loader wagon. Simulation of the offset loading area. Cargo, boiler secured with wooden frame and strap retainers

**HR 6063**

Pianale Remms della DB. Montanti girevoli. Carrello in metallo. Con sponde e montanti girevoli

Wagon plat Remms de la DB. Châssis en métal. Ranchers mobiles. A ridelles et ranchers mobiles

Flachwagen Remms der DB. Fahrgestell aus Metall. Mit Bordwänden und drehbaren Rungen

DB Remms flat wagon. Metal running gear. With sides and rotating uprights





HR 6044



Carro merci coperto delle DR
Gedeckter Güterwagen der DR

Wagon marchandises couvert de la DR
DR covered freight car



HR 6056



Carrozza merci aperta Eals della DR
Offener Güterwagen Eals der DR

Wagon tombereau Eals de la DR
DR Eals open goods wagon



HR 6057



Set carrozze "Rottame di isolatori". 2 carrozze merci aperte della DR. Modello con sporco dovuto all'usura, con 2 e 3 porte. Con carico di isolatori rotti e maciati

Coffret "Isolateurs de rebut". 2 wagons tombereaux de la DR. Version salie à 2 et 3 portes. Chargés d'isolateurs broyés

Wagen-Set "Isolatorenscrott". 2 offene Güterwagen der DR. Betriebsverschmutzte Ausführung mit 2 und 3 Türen. Mit geschredderten Isolatoren beladen

"Insulator scrap" wagon set. 2 DR goods wagons. Designed to look used, with 2 and 3 doors. Loaded with shredded insulator

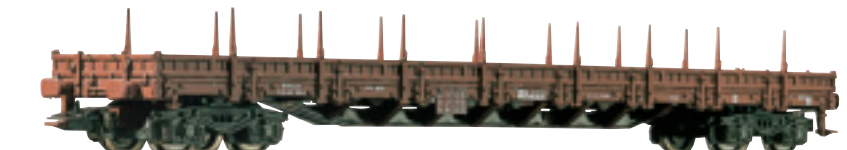


HR 6027



Carro pianale con stanti della DB
Flachwagen mit Rungen der DB

Wagon plat à ranchers de la DB
Flat wagon with stakes - DB





HR 6069

DRG II 357
  

Cannone ferroviario pesante K5. Con verniciatura mimetica

Pièce d'artillerie lourde K5. Avec peinture camouflage

Schweres Eisenbahngeschütz K5. Mit Tarnlackierung

K5 railway gun. With camouflage paint



HR 2047

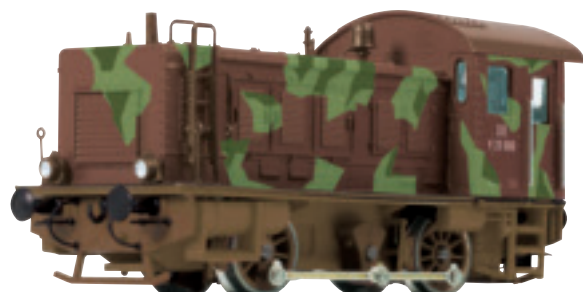
DRG II    

Locomotiva diesel serie V20 della DRG.
Con verniciatura mimetica

Locomotive diesel série V20 de la DRG. Avec peinture camouflage

Diesellokomotive Baureihe V20 der DRG. Mit Tarnlackierung

Diesel locomotive, DRG series V20. With camouflage paint



HR 6041

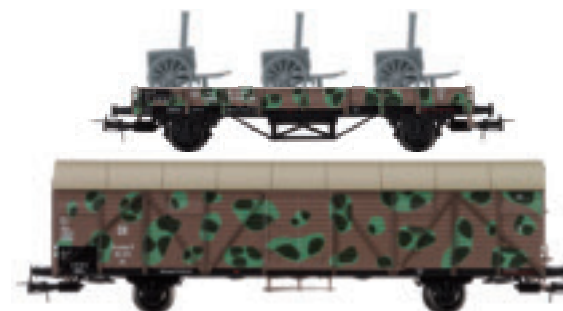
DRG II 292
  

Set carri in colore mimetico. 2 diversi vagoni merci. 1 vagone merce coperto, 1 carro scoperto, caricato con 3 cucine da campo

Coffret "Camouflage". 2 wagons marchandises différents. 1 wagon couvert, 1 wagon à bords bas. Chargés de 3 cuisines roulantes

Wagen-Set "Tarnfarbe". 2 verschiedene Güterwagen. 1 gedeckter Güterwagen, 1 Niederbordwagen. Mit 3 Feldküchen beladen

"Camouflage coloured" carriage set. 2 different freight cars. 1 covered freight car, 1 platform wagon. Loaded with 3 field kitchens





HR 6046



Carro con pareti laterali scorrevoli ed interno a compartimento unico immatricolato presso la DB

Wagon à parois coulissantes de grande capacité de la DB

Großraum Schiebewandwagen der DB

DB high capacity wagon with sliding sides



HR 6058



Carro a pianale ribassato della DR.
Longherone in metallo. Caricato con busto di Lenin

Tiefladewagen der DR. Langträger aus Metall.
Ladegut Lenin Büste

DR low-loader wagon. Metal sole bars.
Loaded with a bust of Lenin

Wagon surbaissé de la DR. Longerons métallique.
Chargement: buste de Lénine



HR 6066



Set carrozze "Trasporto barbabietole da zucchero". 2 carrozze merci aperte della BLS. Con carico di barbabietole da zucchero e sporco dovuto all'usura

Coffret "Transport de betteraves à sucre". 2 wagons tombereaux du BLS. Chargés de betteraves à sucre et salis.

Wagen-Set "Zuckerrüben Transport". 2 offene Güterwagen der BLS. Mit Ladegut Zuckerrüben und Betriebsverschmutzung

"Sugar beet transport" wagon set. 2 BLS open goods wagons. Loaded with sugar beets and designed to look used



HR 6062



Carro merci coperto K4 delle FFS. Porte di colore diverso e sporco dovuto all'usura

Wagon marchandises couvert K4 des CFF. Portes de couleur contrastante et salissures

Gedeckter Güterwagen K4 der SBB. Farblich abgesetzte Türen und Betriebsverschmutzung

SBB K4 covered goods wagon. Colour contrasting doors and designed to look used





HR 6039

SBB IV 229 NEM

Pianale della SBB. Montanti girevoli. Con carico tubi in alluminio

Wagon plat des CFF. Ranchers mobiles. Chargés de tubes en aluminium

Flachwagen der SBB. Drehbare Rungen. Mit Ladegut Aluröhren

SBB flat wagon. Rotating uprights. With cargo, aluminium tubes



HR 6038

SBB IV 452 NEM

Set di carri merci "Gottardo" delle SBB. 1 carro aperto a bordi alti con carico di carbone, 1 carro silos, 1 carro cisterna ed 1 carro chiuso a tetto tondo.

Coffret de wagons de marchandises «Gotthard» des CFF. 4 wagons différents. 1 wagon tombereau chargé de vrai charbon, 1 wagon pour pulvérulents, 1 wagon-citerne et 1 wagon couvert

Güterwagen-Set "Gotthard" der SBB. 4 verschiedene Güterwagen. 1 offener Güterwagen, beladen mit echter Kohle, 1 Staubgutwagen. 1 Keselwagen und 1 gedeckter Güterwagen

SBB "Gotthard" goods wagon set. 4 different goods wagons. 1 open goods wagon, loaded with real coal, 1 dry bulk freight wagon, 1 tank wagon and 1 covered goods wagon



HR 6040

SBB IV 230 NEM

Carro con parete laterale della SBB

Wagon à parois coulissantes des CFF

Schiebewandwagen der SBB

SBB wagon with sliding sides



HR 6067

SBB IV 229 NEM

Pianale delle FFS. Montanti girevoli. Con carico di caricatore a ruote (modello Wiking) e cassa per macchine

Wagon plat des CFF. Ranchers mobiles. Chargé d'un chargeur sur roues (modèle Wiking) et d'une caisse de machines

Flachwagen der SBB. Drehbare Rungen. Beladen mit Radlader (Wiking Modell) und Maschinenkiste

SBB flat wagon. Rotating uprights. Loaded with tractor shovel (Wiking model) and machine box





HR 6076



2009

Set 3 carri chiusi SJ tipo Gre.

Coffret 3 wagons spéciaux SJ type Gre.

Set 3 teilige gedeckter Wagen der SJ Typ Gre

Set with 3 Swedish closed goods wagons SJ type Gre.
With different wagon numbers"



HR 6078



2009

Set di 4 carri tramoggia per cereali, immatricolati presso le FS

Wagen-Set "Getreidetransport". 4 Schüttgut Privatwagen, eingestellt bei der FS

Set of 4 Hopper Wagons for cereal transport - FS registered

Wagon citerne privé enregistré à la FS



HR 6068



Set carrozze "trasporto trucioli di legno". 3 carrozze speciali delle NSB. Valvole laterali da aprire. Con carico di trucioli di legno vero

Coffret "Transport de copeaux de bois". 3 wagons spéciaux des NSB. Trappes latérales. Chargés de vrais copeaux de bois.

Wagen-Set "Holzspäne Transport". 3 Spezialwagen der NSB. Seitliche Klappen zum Öffnen. Mit echten Holzspänen beladen

"Wood chip transport" wagon set. 3 special NSB wagons. Side flaps for opening. Loaded with real wood chips



HR 6016



Set 2 carri in metallo per trasporto legname - NP

Coffret des 2 wagon en métal pour le transport du bois "NP"

2 Metallwagen-Set für Holztransport der NP

2 log metalcar set for timber transportation - NP





HR 6017

III IV 312
← →

Set 2 carri in metallo per trasporto legname - Mc Cloud River

Coffret des 2 wagon en métal pour le transport du bois "McCloud River"

2 Metallwagen-Set für Holztransport der McCloud River

2 log metalcar set for timber transportation McCloud River



HR 6018

III IV 312
← →

Set 2 carri in metallo per trasporto legname - Georgia Pacific

Coffret des 2 wagon en métal pour le transport du bois "Georgia Pacific"

2 Metallwagen-Set für Holztransport der Georgia Pacific

2 log metalcar set for timber transportation Georgia Pacific



HR 6019

III IV 312
← →

Set 2 carri in metallo per trasporto legname - Pacific Lumber

Coffret des 2 wagon en métal pour le transport du bois "Pacific Lumber"

2 Metallwagen-Set für Holztransport der Pacific Lumber

2 log metalcar set for timber transportation Pacific Lumber



HR 6020

III IV 312
← →

Set 2 carri in metallo per trasporto legname - Ohio Match

Coffret des 2 wagon en métal pour le transport du bois "Ohio Match"

2 Metallwagen-Set für Holztransport der Ohio Match

2 log metalcar set for timber transportation - Ohio Match





HR 6021

III IV 312
← →

Set 2 carri in metallo per trasporto legname - Bay Lumber Co

Coffret des 2 wagon en métal pour le transport du bois "Bay Lumber Co"

2 Metallwagen-Set für Holztransport der Bay Lumber Co

2 log metalcar set for timber transportation - Bay Lumber Co



HR 6022

III IV 312
← →

Set 2 carri in metallo per trasporto legname - Side Lumber Co

Coffret des 2 wagon en métal pour le transport du bois "Side Lumber Co"

2 Metallwagen-Set für Holztransport der Side Lumber Co

2 log metalcar set for timber transportation - Side Lumber Co



HR 6023

III IV 312
← →

Set 2 carri in metallo per trasporto legname - Weyerhaeuser Timber

Coffret des 2 wagon en métal pour le transport du bois "Weyerhaeuser Timber"

2 Metallwagen-Set für Holztransport der Weyerhaeuser Timber

2 log metalcar set for timber transportation - Weyerhaeuser Timber



HR 6024

III IV 312
← →

Set 2 carri in metallo per trasporto legname - St. Regis Paper Co

Coffret des 2 wagon en métal pour le transport du bois "St Regis Paper Co"

2 Metallwagen-Set für Holztransport der St. Regis Paper Co

2 log metalcar set for timber transportation - St. Regis Paper Co



The Hornby / Rivarossi H0 track system is made up of 28 track pieces. There are four Radii ranging from Radius 1 (371 mm radius) to Radius 4 (572 mm) which when used with the various turnouts and straights form a complete geometric interconnecting system.



Vengono illustrati nelle seguenti pagine i binari Hornby / Rivarossi H0, i quali sono composti da 28 pezzi. Ci sono 4 curve, dal Raggio 1 (371 mm) fino al Raggio 4 (572 mm) che nel caso vengano utilizzati con i vari scambi e binari dritti forma un sistema di connessione geometrico. Queste pagine mostrano anche gli accessori elettrici per i treni, le centraline e i aggiuntivi per migliorare il vostro plastico modellistico.

Auf den nächsten Seiten finden sie das H0-Gleissystem von Hornby / Rivarossi, das aus 28 Gleiselementen besteht. Es gibt vier Radien zur Auswahl – vom Radius 1 (371 mm) bis zum Radius 4 (572 mm), die zusammen mit den vielen Weichen und geraden Gleiselementen ein vollständiges geometrisches System ergeben. Auf diesen Katalogseiten finden sie auch elektrische Artikel für die Steuerung der Anlage sowie allerlei Zubehör, mit denen sie ihre Anlage auch optisch erweitern und verschönern können.

Les pages suivantes présentent le système de voie Hornby/Rivarossi H0, qui est constitué de 28 différents éléments. 4 différents rayons de courbure: du rayon 1 (371 mm) au rayon 4 (572 mm), qui une fois utilisés avec l'ensemble des aiguillages et rails droits forment un système géométrique complètement interconnectable. Ces pages montrent également les accessoires électriques pour les trains et la voie, ainsi que des accessoires permettant de sublimer votre réseau.

Illustrated on the following pages is the Hornby/Rivarossi H0 track system which is made up of 28 track pieces. There are four Radii ranging from Radius 1 (371 mm radius) to Radius 4 (572 mm) which when used with the various turnouts and straights form a complete geometric interconnecting system. These pages also show electrical accessories for train and track control as well as trackside additions to enhance a model railway layout.

R 600

Binario dritto 168 mm
Gerades Gleis
Rail droit
Straight



R 601

Binario doppio dritto 335 mm
Gerades Gleis
Double rail droit
Double straight



R 603

Binario dritto lungo 670 mm
Gerades Gleis
Rail droit long
Rail droit long



R 610

Binario dritto di compensazione 38 mm
Gerades Gleis
Rail droit court
Short straight



R 8206

Binario presa di corrente 371 mm arc 45°
Anschlussgleis
Rail droit prise de courant
Power track



R 618

Binario di isolamento 168 mm
Trenngleis
Rail d'isolation
Isolating track



R 620

Railer track 168 mm
Aufgleiser
Enrailleur et dételeur
Railer and uncoupler track



R 604

Curva R1 371 mm arc 22,5°
Gebogenes Gleis R1
Courbe R1
Curve R1



R 605

Doppia curva R1 371 mm arc 45°
Gebogenes Gleis R1
Double courbe R1
Double curve R1



R 606

Curva R2 438 mm arc 22,5°
Gebogenes Gleis R2
Courbe R2
Curve R2



R 607

Doppia curva R2 438 mm arc 45°
Gebogenes Gleis R2
Double courbe R2
Double curve R2



R 608

Curva R3 505 mm arc 22,5°
Gebogenes Gleis R3
Courbe R3
Curve R3



R 609

Doppia curva R3 505 mm arc 45°
Gebogenes Gleis R3
Double courbe R3
Double curve R3



R 628

Curva R852 mm arc 11,25°
Gebogenes Gleis
Courbe grand rayon
Curve



R 643

Curva R2 438 mm arc 11,25°
Gebogenes Gleis R2
Courbe R2
Curve R2



R 614

Incrocio sinistro L 168x181 mm angle 22,5°
Kreuzung links
Croisement gauche
Left-hand diamond crossing



R 615

Incrocio destro L 168x181 mm angle 22,5°
Kreuzung rechts
Croisement droit
Right-hand diamond crossing



R 8072

Scambio sinistro standard L 168 mm arc 22,5°
Weiche links
Aiguillage gauche
Left-hand standard point



R 8073

Scambio destro standard L 168 mm arc 22,5°
Weiche rechts
Aiguillage droit
Right-hand standard point



R 8077

Scambio sinistro Express L 245mm R 852mm arc 11,25°
Schlanke Weiche links
Aiguillage long gauche
Left-hand express point



R 8078

Scambio destro Express L 245mm R 852mm arc 11,25°
Schlanke Weiche rechts
Aiguillage long droit
Right-hand express point



R 8074

Scambio sinistro curvo R438 arc 22,5° & 33,75°
Bogenweiche links
Aiguillage courbe gauche
Left-hand curved point



R 8075

Scambio destro curvo R438 arc 22,5° & 33,75°
Bogenweiche rechts
Aiguillage courbe droit
Right-hand curved point



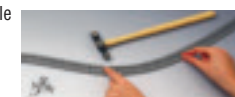
R 8076

Scambio "Y" R853 arc 22,5° arc 11,25°
Y-Weiche
Aiguillage symétrique
"Y" point



R 8090

Binario semi-flessibile
Halbflexibles Gleis
Rail semi flexible
Semi-flexible track



R 621

Binario flessibile
Flexgleis
Rail flexible
Flexible track



Ampliate il treno come illustrato nei cataloghi Lima e Jouef con semplici accorgimenti, utilizzando il tappeto di gioco Hornby TrakMat e binari. I binari E e F amplieranno il plastico al di là dei confini, creando il primo passo per lo sviluppo di un vero tracciato ferroviario. Per migliorare il nostro TrakMat con gli edifici andate alle pagine 102 -103

Erweitern sie die Startset-Packungen wie auf den Seiten im Lima/Jouef katalog gezeigt in einfachen Schritten mit den Hornby TrakMat-Gleispackungen. Die Gleispackungen E und F erweitern die Anlage über die Grenzen der TrakMat hinaus zu einer professionellen Modellbahnanlage! Um die TrakMat mit Gebäuden zu erweitern beachten sie bitte die Seiten 102-103.

Agrandissez votre réseau comme démontré dans les catalogues Lima et Jouef manière simple et logique en utilisant les packs d'extension Hornby. Les packs E et F agrandiront votre réseau au-delà des frontières de votre tapis, vous permettant de faire le premier pas de la conception d'un fantastique et large réseau. Vous trouverez pages 102-103 les bâtiments spécialement conçus pour le tapis.

Expand the train set layouts as shown in the Lima and Jouef catalogues in simple and straightforward stages using these Hornby TrakMat Track Packs. Track Packs E and F will extend the TrakMat layout beyond the mat's boundaries creating the first steps in the development of a greatly enlarged model railway layout. For buildings to enhance the TrakMat see pages 102 -103

R 8221

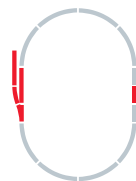


Aggiungere il set d'espansione A all'ovale di base incluso nei set base per ottenere questo tracciato

Um zusammen mit Ihrem Startset diese Anlage bauen zu können, benötigen Sie das Erweiterungsset A.

Ajouter le set d'extension A à l'ovale de base inclus dans les coffrets Hornby les plus petits afin d'obtenir le réseau ci-contre.

Add Extension pack A to the Starter oval supplied with the smaller Hornby train sets to make this layout.



R 8222



Aggiungere il set d'espansione B all'ovale di base più A per ottenere questo tracciato

Um zusammen mit Ihrem Startset diese Anlage bauen zu können, benötigen Sie die Erweiterungssets A + B.

Ajouter le set d'extension B à l'ovale de base + A afin d'obtenir le réseau ci-contre.

Add B to the Starter Oval + A to make this layout



R 8223

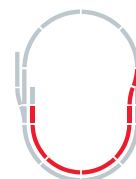


Aggiungere il set d'espansione C all'ovale di base più A più B per ottenere questo tracciato

Um zusammen mit Ihrem Startset diese Anlage bauen zu können, benötigen Sie die Erweiterungssets A + B + C.

Ajouter le set d'extension C à l'ovale de base + A + B afin d'obtenir le réseau ci-contre.

Add C to the Starter Oval + A + B to make this layout



R 8224



Aggiungere il set d'espansione D all'ovale di base più A più B più C per ottenere questo tracciato

Um zusammen mit Ihrem Startset diese Anlage bauen zu können, benötigen Sie die Erweiterungssets A + B + C + D.

Ajouter le set d'extension D à l'ovale de base + A + B + C afin d'obtenir le réseau ci-contre.

Add D to the Starter Oval + A + B + C to make this layout



R 8225



Aggiungere il set d'espansione E all'ovale di base più A più B più C più D per ottenere questo tracciato

Um zusammen mit Ihrem Startset diese Anlage bauen zu können, benötigen Sie die Erweiterungssets A + B + C + D + E.

Ajouter le set d'extension E à l'ovale de base + A + B + C + D afin d'obtenir le réseau ci-contre.

Add E to the Starter Oval + A + B + C + D to make this layout



R 8226



Aggiungere il set d'espansione F all'ovale di base più A più B più C più D più E per ottenere un tracciato completo sul tappeto da gioco. Completare la scena con gli accessori, gli edifici e gli altri complementi di paesaggio

Um zusammen mit Ihrem Startset diese Anlage bauen zu können, benötigen Sie die Erweiterungssets A + B + C + D + E + F. Vervollständigen Sie Ihre Modellbahnanlage jetzt noch mit den Gebäuden aus unserem Zubehörprogramm und mit dem Hornby Landschaftszubehör!

Ajouter le set d'extension F à l'ovale de base + A + B + C + D + E afin d'obtenir le plus grand réseau possible avec les sets d'extensions. Compléter votre réseau avec les bâtiments et éléments de décor Hornby.

Add F to the Starter Oval + A + B + C + D + E to achieve full TrakMat layout. Complete the scene with TrakMat Accessory Building Packs and Hornby landscaping details.





I set di espansione, necessari ad ampliare i layout, si adattano alle seguenti confezioni: HJ 1002 TGV express, HJ 1011 multi Trafic, HJ 1013 Record du monde, HL 1013 Il Pendolino, HL 1008 Il Cisalpino, HL 1018 Il Treno Passeggeri

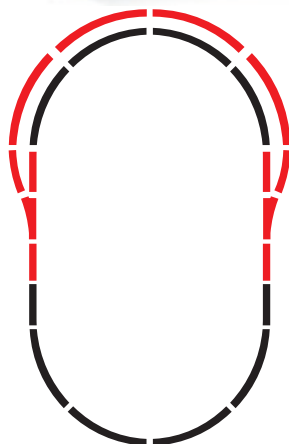
Ergänzungspackungen, um die Gleisanlagen der folgenden Startsets zu erweitern: HJ 1002 TGV Express, HJ 1011 Multi Trafic, HJ 1013 Record du Monde, HL 1013 Il Pendolino, HL 1008 Il Cisalpino, HL 1018 Il Treno Passeggeri

Packs de rails permettant d'agrandir les réseaux fournis avec les coffrets suivants : HJ 1002 TGV express, HJ 1011 multi Trafic, HJ 1013 Record du monde, HL 1013 Il Pendolino, HL 1008 Il Cisalpino, HL 1018 Il Treno Passeggeri

Track packs to extend the layouts featured in the following trains sets: HJ 1002 TGV Express, HJ 1013 Multi Trafic, HJ 1013 record du Monde, HL 1013 Il Pendolino, HL 1008 Il Cisalpino, HL 1018 Il Treno Passeggeri

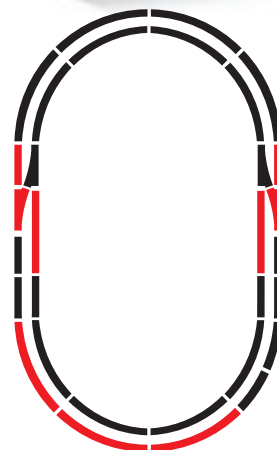
HT 8400

1 x R8072;
1 x R8073;
2 x R606 R2 22.5°;
4 x R607 R2 45°;
4 x R600



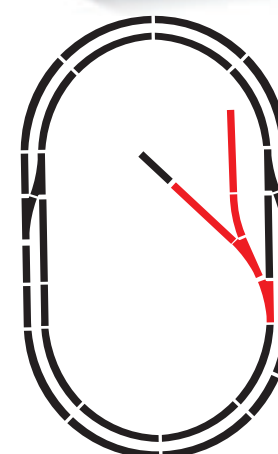
HT 8401

1 x R8072;
1 x R8073;
2 x R601 335 mm;
2 x R600 168 mm;
3 x R607 R2 45°



HT 8402

2 x R8072;
1 x R606 R2 22.5°;
2 x R601 335 mm;
2 x R083





R 560

Personaggi di città
Figuren (Passanten in der Stadt)
Personnages de la ville
City people



R 561

Personaggi seduti
Figuren, sitzend
Personnages assis
People sittings



R 562

Personaggi di paese
Figuren (Passanten, wartend)
Personnages du village
Town people



R 563

Operai
Figuren (Arbeiter)
Ouvriers
Working people



R 564

Contadini
Figuren (auf dem Land)
Travailleurs de la ferme
Farm people



R 565

Animali della fattoria
Figuren, Tiere auf dem Bauernhof
Animaux de la ferme
Farm animals



R 767

Pecore
Figuren (Schafe)
Moutons
Sheep



R 768

Mucche
Figuren, Kühe
Vaches
Cows



R 8087

Gomma per pulizia binari
Gleisreiniger
Gomme nettoyage de voies
Truck rubber



R 8244

Unità di sgancio
Entkupplungsgeis
Dételeur
Uncoupler unit



R 8243

Motore elettrico da montare
in superficie
Weichenantrieb, oberirdisch
Moteur d'aiguillage
monte en surface
Surface Mounted Point



R 394

Respingente idraulico
Prellbock mit Federpuffer
Heurtour hydraulique
Hydraulic buffer



R 909

Supporti binario
Gleisstützen (z.B. für Brücken)
Support de voie
Track support



R 910

Giunti metallo. (Pacco da 12)
Schienenverbinder (12 St)
Eclisses (p12)
Fishplates (12pcs)



R 658

Pilastri inclinati per rotaie
Gleisstützen für Steigungen (7 Stück)
Piliers pour rail de différentes tailles
Inclined risers



R 659

Grandi pilastri per rotaie
Hochbahnstützen (3)
Grands piliers pour rail
High level piers



R 660

Muro di un lato del binario
Brückengeländer (zum Anstecken an die Gleise)
Mur pour côté de voie
Track side walls



R 8008

Grande ponte
Große Hängebrücke
Grand pont suspendu
Gran suspension bridge



R 8875

Lapide funeraria
Gravestones
Pierres tombales
Gravestones



R 920

Ganasce di collegamento isolanti per rotaie, 20 pz.
Isolier Schienenverbinder, 20 Stück
Eclisses isolantes pour rails, 20 pièces.
Insulating fishplates, 20 pcs.



R 8577

Pattumiere a ruote
Mülltonnen mit Rädern
Poubelles à roulettes
Wheel Bins



R 8578

Pattumiere per il riciclaggio
Recyclingbehälter
Poubelles de recyclage
Recycling Bins



R 8597

Casse
div. Holzboxen
Caisses
Crates



R 8598

Autovetture coperte da telone
Autos unter Plane (2 Stück)
Voitures bâchées
Tarpaulined Car



R 8599

Forme irregolari coperte
Maschinen unter Plane
Formes irrégulières couvertes
Irregular Tarpaulined Shapes



R 8600

Generatore
Generator
Générateur
Generator



R 8601

Cavo in bobine
Kabeltrommeln
Grosse bobines de câble
Cable Drums



R 8613

Cassoni per merce alla rinfusa
Abfallcontainer
Benches pour gravas
Refuse Skips



R 044

Interruttore per scambio
Taster für Weichen
Interrupteur pour aiguillage
Passing Contact Switch



R 046

Interruttore per due binari
Schalter An/Aus/An
Interrupteur deux voies
Two Way Lever Switch



R 047

Interruttore on-off
Schalter An/Aus
Interrupteur on-off
On-Off Lever Switch



R 602

Clip d'alimentazione
Gleisanschluss
Clip d'alimentation
Power Clip



R 070

Tavola rotante elettrica
Drehscheibe mit elektrischem Antrieb
 Pont tournant électrique
Electric Turntable


R 8678

Cisterna di latte
Milchkannen
 Citerne à lait
Milk Churns


R 8762

4 x pattumiera
Abfallbehälter
 4 x poubelles
Litter bin x2


R 8949

Doppia presa
Doppelbuchse (2 Stück)
 Double prise
Double Socket


R 083

Fine binario
Prellbock
 Heurtoir
Buffer stop


R 8679

2 x bicicletta
Fahrräder (2 Stück)
 2 x vélos
Bicycles x2


R 8763

2 x cassetta delle lettere
Postbriefkasten (engl. Vorbild)
 2 x boîte aux lettres
Letter box x2


R 8950

4 x fusibili
Sicherungen (4 Stück)
 4 x fusibles
Fuses x4


R 207

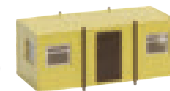
Chiodini per fissaggio
Gleisnägel
 Petits clous de fixation
Track fixing pins


R 8682

Serra a vetrate e mattoni
Gewächshaus
 Serre en briques et verre
Brick & Glass Greenhouse


R 8765

Concessionario auto
Containerbüro (z.B. für Autohändler)
 Bureau concessionnaire auto
Car sales office


R 8951

Fili elettrici
Litze (3 m)
 Fil électrique
Wire


R 537

Recinzione
Gleiszaun (z.B. für Gleisbaustellen)
 Clôture
Lineside Fencing


R 8686

Accessori costruttori di cantiere
Baustellenzubehör
 Accessoires de la voirie
Builders Yard Accessories


R 8781

Fontana pubblica
Öffentlicher Trinkwasserbrunnen
 Fontaine publique
Public drinking fountain


R 8952

4 x ampolle
Lampen inkl. Kabel und Stecker (4 x 1 m)
 4 x Ampoules
High level piers


R 8676

Carrello con trolleys e valige
Bahnsteigkarren
 Chariot de quai avec valises
Platform trolleys and cases


R 8755

Grande pattumiera
Abfallcontainer
 Poubelles larges
Large big bins


R 8947

Barra d'alimentazione
Verteiler
 Barre d'alimentation
Power Strip


R 8014

Motore per scambio
Weichenantrieb
 Moteur d'aiguillage
Point motor


R 8677

Set di casse in vimini
Flechtkörbe
 Ensemble de caisse en osier
High Wickes Basket Set


R 8757

Prefabbricato
Baustellenbüro
 Préfabriqué
Builder office


R 8948

6 x spina piccola
Kleine Stecker (6 Stück)
 6 x petites prises
Small plugs x6


R 8015

Base per motore
Gehäuse Weichenantrieb
 Base d'adaptation
Point motor housing



HC 8004

Palo per catenaria, tipo di costruzione italiana, 10 pz
Oberleitungsmast, italienische Bauart, 10 St.
 Pylône de caténaire, modèle italien (10 pièces)
Overhead line mast, Italian design, 10x

HC 8005

Palo per catenaria, tipo di costruzione italiana, con cavo di allacciamento, 1 pz
Oberleitungsmast, italienische Bauart, mit Anschlußkabel, 1 St.
 Pylône de caténaire, modèle italien, avec câble d'alimentation (1 pièce)
Overhead line mast, Italian design, with connecting cable, 1x



HC 8006

Filo di contatto della catenaria, lunghezza 260 mm, 10 pz
Oberleitungs Fahrdrabt, 260 mm Länge, 10 St.
 Fil de contact de la caténaire, 260 mm de long (10 pièces)
Overhead wire, 260 mm long, 10x.

HC 8007

Filo di contatto della catenaria, lunghezza 260 mm, 10 pz
Oberleitungs Fahrdrabt, 260 mm Länge, 10 St.
 Fil de contact de la caténaire, 260 mm de long (10 pièces)
Overhead wire, 260 mm long, 10x.



R 8250

Regolatore di velocità
Fahrregler
 Regulateur de vitesse
Speed controller



R 991

Trasformatore
Trafo
 Transformateur
Transformer



R 8012P

HM 2000, comanda 2 locomotive, trasformatore 2A
HM 2000, steuert 2 Loks, Trafo 2A
 HM 2000, commande 2 locomotives, transformateur 2A
HM 2000, controls 2 locomotives, transformer 2A



Questa collezione di SkaleStructures rende l'atmosfera reale e tipica per il modellismo in scala "H0". Le strutture fatte a mano e decorate in resina possono essere posizionate su un plastico senza ulteriori migliorie, comunque anche solo un leggero invecchiamento fa la differenza!

Das SkaleStructures-Programm ist die Antwort auf einen von vielen Modellbahnern lange gehegten Wunsch. Die handgefertigten und -bemalten Modelle aus hochwertigem Polyresin sind bereits fertig gebaut und realistisch patiniert! Sie sind damit eine wirkliche Bereicherung für jede Anlage.

La collection Skalestructures apportent de la vie et du caractère à n'importe quel réseau H0. Les maquettes en résine montées et peintes à la main peuvent être mises sur un réseau sans aucune intervention de votre part, bien qu'un peu de patine puisse faire la différence!

This collection of SkaleStructures brings an atmosphere of life and character to any "H0" model railway. The hand crafted and decorated poly resin structures can be positioned on a layout without any further enhancements, however just a small amount of weathering can make all the difference!



HC 8000
Stazione
Bahnhof
Gare
Railway station



HC 8001
Cabina comando scambi e segnali
Stellwerk
Poste d'aiguillage
Signal box



HC 8002
Cabina elettrica di trasformazione
Trafohäuschen
Cabane de transformateur
Transformer enclosure



HC 8003
Magazzino attrezzi
Werkzeugbude
Cabane d'outillage
Tool shed



HC 8008
Magazzino
Lagerhaus
Entrepôt
Rural warehouse



HC 8009
Stalla
Geräteschuppen
Etable
Rural shed



HC 8010
Fattoria
Bauernhaus
Ferme
Farmhouse



HC 8011
Pozzi
Brunnen
Puits
Well



HC 8012
Scuola
Schule
Ecole
School



HC 8013
Panificio
Backhaus
Fournil
Bakery



HC 8014
Alveare
Bienenhaus
Rucher
Beehouse



HC 8016
Torre per rifornimento idrico locomotive
Wasserturm
Château d'eau
Water tower



HC 8017

Cabina comando
scambi e segnali
Stellwerk
Poste d'aiguillage
Signal box



HC 8018

Stazione
Bahnhof
Gare
Railway station



HC 8019

Edificio toilettes per
stazioni
Bahnhoftoilette
W.-C. de gare
Station toilet



HC 8020

Rimessa locomotive
Lokschuppen
Hangar à locomotives
Locomotive shed



HC 8021

Fabbricato accessorio
per rimessa locomotive
Anbau an Lokschuppen
Annexe du hangar à locomotives
Extension to locomotive shed



HC 8022

Stazione
Bahnhof
Gare
Railway station



HC 8023

Estensione per
articolo HC8022
Erweiterung für HC 8022
Extension pour
HC 8022
Extension for HC 8022



HC 8024

Stazione
Bahnhof
Gare
Railway station



HC 8025

Magazzino Merci
Güterschuppen
Halle à marchandises
Goods shed



HC 8026

Fabbricato per
Fermata viaggiatori
per linea secondaria
Haltepunkt
Halte
Flag stop



HC 8027

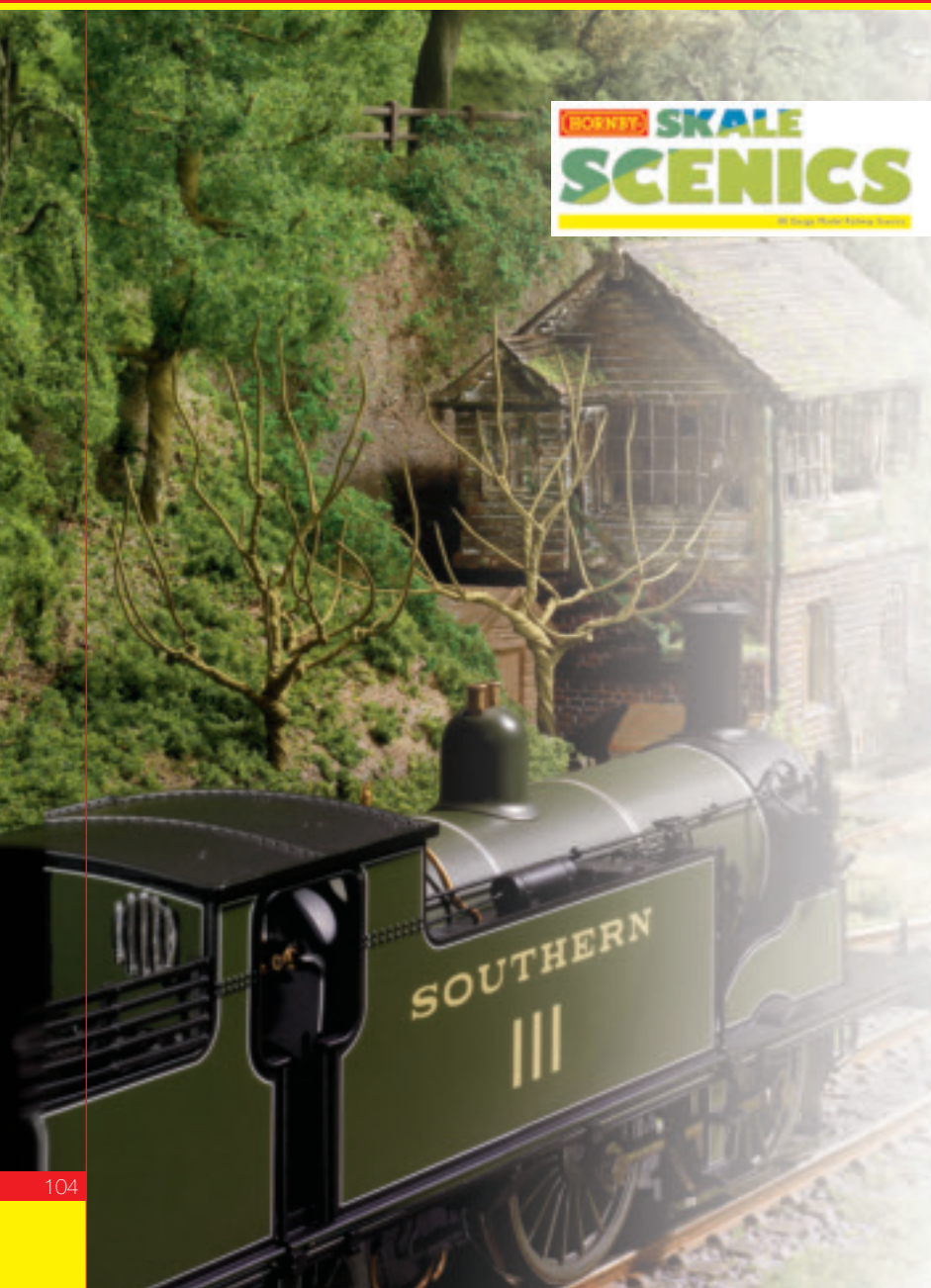
Torre per rifornimen-
to idrico locomotive
Wasserturm
Château d'eau
Water tower



HC 8029

Stazione
Bahnhof
Gare
Railway station





Creare un plastico è molto di più che posare alcuni binari e pochi treni! Cosa sarebbe il plastico senza ambientazione o paesaggi, sarebbe altrimenti solo treni e binari!! Tuttavia, con la semplice aggiunta di alberi, siepi, campi e sottobosco una semplice ferrovia può essere trasformata in un plastico pienamente funzionante e da ammirare.

Solo SkaleScenics ti permetterà questo! SkaleScenics è una gamma di alta qualità di alberi, fogliame, floccaggio e massicciata che combinate tra loro creano l'ambiente adatto a qualsiasi plastico.

SkaleScenics – qualità suprema, grande valore e soprattutto da ammirare!

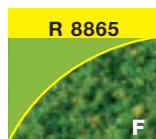
Um eine echte Modellbahnanlage zu bauen, benötigt man mehr als nur Gleise und ein paar Züge. Hornby's SkaleScenics-Programm stellt dem Modellbahner mit seinem hochwertigen Landschaftszubehör alle Mittel zur Verfügung, die er zur Ausgestaltung einer Anlage benötigt.

Das SkaleScenics-Programm stellt dem Modellbahner eine große Auswahl an Bäumen, Laub-, Erd- und Gras-Streumaterialien sowie Schotter zur Verfügung. Diese sind leicht zu mischen und perfekt aufeinander abgestimmt. SkaleScenics – hochwertiges Landschaftszubehör für anspruchsvolle Modellbahner zu kleinen Preisen!

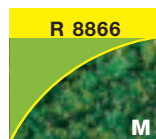
Créer un réseau ne consiste pas à simplement assembler des rails et poser quelques trains dessus! Un réseau qui ne se trouve pas dans un élément décoré ne sera jamais qu'un ensemble de rails et de trains! Cependant, avec le simple ajout d'arbres, haies et autres champs, un réseau simple peut-être transformé en un fantastique réseau fonctionnel. C'est tout simplement ce que SkaleScenics vous permet de faire! SkaleScenics est une gamme d'arbres, floccages, tapis et ballast de grande qualité qui peuvent être combinés de différentes manières afin de créer l'environnement idéal correspondant à votre réseau. SkaleScenics – superbe qualité, rapport qualité-prix exceptionnel mais admiré de tous!

Creating a model railway takes more than just tracks and a few trains! Without the model railway being situated in an environment or scene then unfortunately it will remain just that - trains and tracks!! However, with the simple addition of trees, hedges, fields and undergrowth a simple railway can be transformed into a fully functioning and admired model railway. SkaleScenics will allow you to do just this! SkaleScenics is a high quality range of trees, foliage, ground cover and ballast which can be combined together in many different ways to create the ideal environment to suit your model railway. SkaleScenics - superb quality, exceptional value but above all admired!

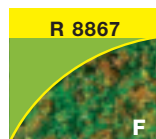
Ciuffi misti Gemischte Grasbüschel Mélange de flocages Blended tufts



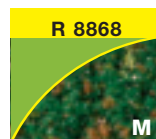
Verde misto
Grün, gemischt
Mélange de verts
Green Blended



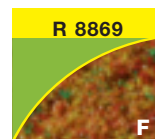
Verde misto
Grün, gemischt
Mélange de verts
Green Blended



Misto autunno
Herbst, gemischt
Mélange d'automne
Autumn Blended



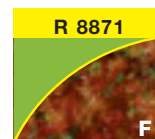
Misto autunno
Herbst, gemischt
Mélange d'automne
Autumn Blended



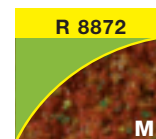
Misto primi d'autunno
Mischung „Früher Herbst“
Mélange de début d'automne
Early Autumn Blended



Misto primi d'autunno
Mischung „Früher Herbst“
Mélange de début d'automne
Early Autumn Blended

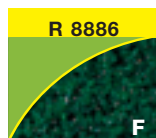


Misto autunno avanzato
Mischung „Später Herbst“
Mélange de fin d'automne
Late Autumn Blended

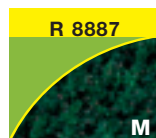


Misto autunno avanzato
Mischung „Später Herbst“
Mélange de fin d'automne
Late Autumn Blended

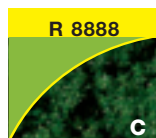
Ciuffi verdi Grüne Grasbüschel Flocages verts Green tufts



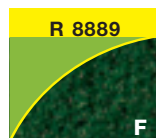
Verde conifera
Koniferengrün
Vert conifère
Conifer Green



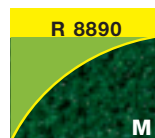
Verde conifera
Koniferengrün
Vert conifère
Conifer Green



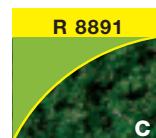
Verde conifera
Koniferengrün
Vert conifère
Conifer Green



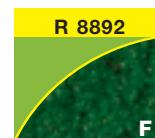
Verde foresta
Waldgrün
Vert forêt
Forest Green



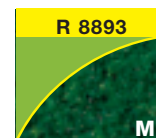
Verde foresta
Waldgrün
Vert forêt
Forest Green



Verde foresta
Waldgrün
Vert forêt
Forest Green



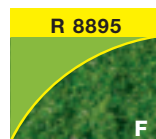
Verde erba
Grasgrün
Vert prairie
Grass Green



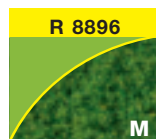
Verde erba
Grasgrün
Vert prairie
Grass Green



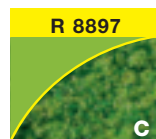
Verde erba
Grasgrün
Vert prairie
Grass Green



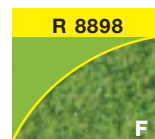
Verde primavera
Frühlingsgrün
Vert printemps
Spring Green



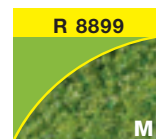
Verde primavera
Frühlingsgrün
Vert printemps
Spring Green



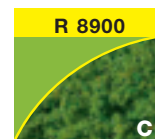
Verde primavera
Frühlingsgrün
Vert printemps
Spring Green



Verde marziano
Maigrün
Vert martien
Martian Green

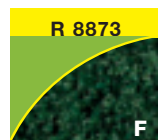


Verde marziano
Maigrün
Vert martien
Martian Green

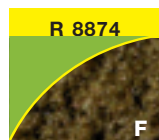


Verde marziano
Maigrün
Vert martien
Martian Green

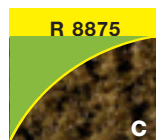
Zolle di copertura del terreno Bodendecker-Rasen Turfs de couverture de sol Ground Cover



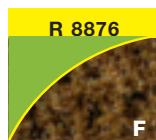
R 8873
Terreno
Boden
Sol
Soil



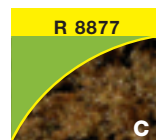
R 8874
Terra
Terre
Erde
Earth



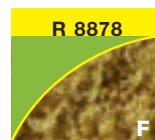
R 8875
Terra
Terre
Erde
Earth



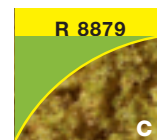
R 8876
Paglia dorata
Goldenes Stroh
Paille dorée
Golden Straw



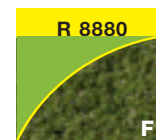
R 8877
Paglia dorata
Goldenes Stroh
Paille dorée
Golden Straw



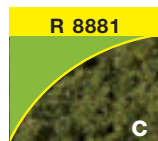
R 8878
Paglia gialla
Gelbes Stroh
Paille jaune
Yellow Straw



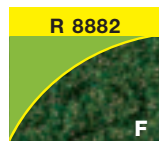
R 8879
Paglia gialla
Gelbes Stroh
Paille jaune
Yellow Straw



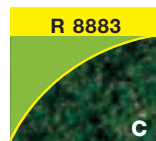
R 8880
Erba bruciata
Verbranntes Gras
Herbe brûlée
Burnt Grass



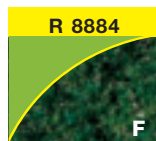
R 8881
Erba bruciata
Burnt Grass
Verbranntes Gras
Herbe brûlée



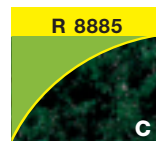
R 8882
Verde muschio
Moosgrün
Vert mousse
Moss Green



R 8883
Verde muschio
Moosgrün
Vert mousse
Moss Green



R 8884
Verde scuro
Dunkelgrün
Vert foncé
Dark Green



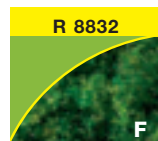
R 8885
Verde scuro
Dunkelgrün
Vert foncé
Dark Green

R 8906

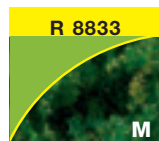
Dispenser. Adatto per distribuire in maniera semplice ed efficace le zolle di copertura del terreno e la ghiaia.
Streuer zur einfachen und sparsamen Dosierung des Streumaterials.

Saupoudreuse. Convient à la pose simple et efficace du gravier et des turfs de couverture de sol.
Suitable for the simple and effective dispensing of Ground Cover Turfs and gravel.

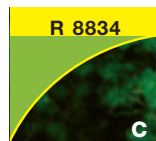
Fogliame in fibra Clusters Laubfaser-Büsche Touffes de feuillage en tissu Foliage-Fibre



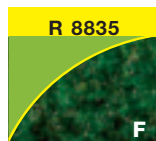
R 8832
Verde chiaro
Hellgrün
Vert clair
Light Green



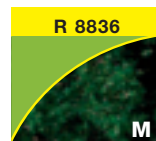
R 8833
Verde chiaro
Hellgrün
Vert clair
Light Green



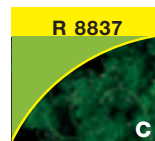
R 8834
Verde chiaro
Hellgrün
Vert clair
Light Green



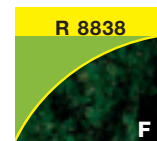
R 8835
Verde medio
Mittleres Grün
Vert moyen
Medium Green



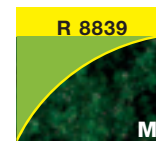
R 8836
Verde medio
Mittleres Grün
Vert moyen
Medium Green



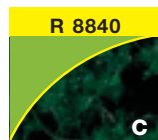
R 8837
Verde medio
Mittleres Grün
Vert moyen
Medium Green



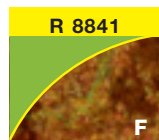
R 8838
Verde scuro
Dunkelgrün
Vert foncé
Dark Green



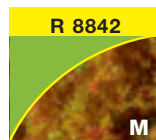
R 8839
Verde scuro
Dunkelgrün
Vert foncé
Dark Green



R 8840
Verde scuro
Dunkelgrün
Vert foncé
Dark Green



R 8841
Primi d'autunno
Früher Herbst
Début d'automne
Early Autumn



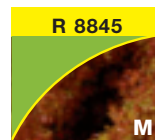
R 8842
Primi d'autunno
Früher Herbst
Début d'automne
Early Autumn



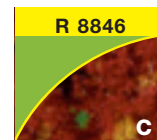
R 8843
Primi d'autunno
Früher Herbst
Début d'automne
Early Autumn



R 8844
Autunno avanzato
Später Herbst
Fin d'automne
Late Autumn

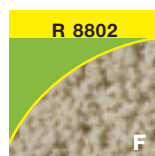


R 8845
Autunno avanzato
Später Herbst
Fin d'automne
Late Autumn



R 8846
Autunno avanzato
Später Herbst
Fin d'automne
Late Autumn

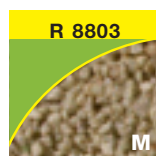
Ghiaia Bodendecker-Rasen Turfs de couverture de sol Gravels



R 8802

F

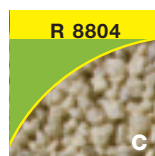
Marrone chiaro
Helles Gelbbraun
Brun clair
Light Tan



R 8803

M

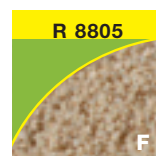
Marrone chiaro
Helles Gelbbraun
Brun clair
Light Tan



R 8804

C

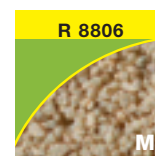
Marrone chiaro
Helles Gelbbraun
Brun clair
Light Tan



R 8805

F

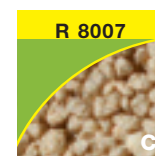
Marrone
Gelbbraun
Brun
Tan



R 8806

M

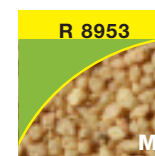
Marrone
Gelbbraun
Brun
Tan



R 8007

C

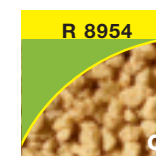
Marrone
Gelbbraun
Brun
Tan



R 8953

M

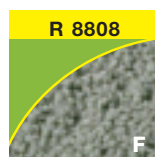
Beige
Beige
Beige
Beige



R 8954

C

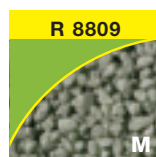
Beige
Beige
Beige
Beige



R 8808

F

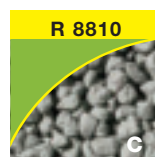
Grigio chiaro
Hellgrau
Gris clair
Light Grey



R 8809

M

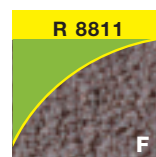
Grigio chiaro
Hellgrau
Gris clair
Light Grey



R 8810

C

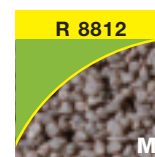
Grigio chiaro
Hellgrau
Gris clair
Light Grey



R 8811

F

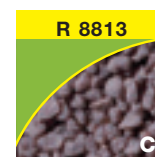
Grigio
Grau
Gris
Grey



R 8812

M

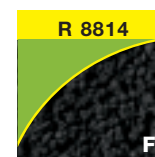
Grigio
Grau
Gris
Grey



R 8813

C

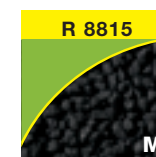
Grigio
Grau
Gris
Grey



R 8814

F

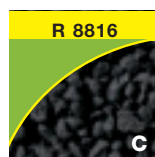
Nero
Schwarz
Noir
Black



R 8815

M

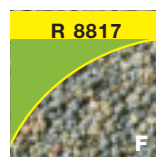
Nero
Schwarz
Noir
Black



R 8816

C

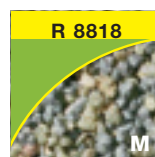
Nero
Schwarz
Noir
Black



R 8817

F

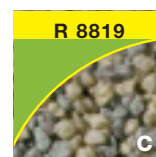
Misto grigio
Grau gemischt
Mélange de gris
Grey Blended



R 8818

M

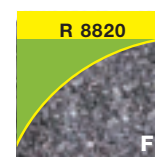
Misto grigio
Grau gemischt
Mélange de gris
Grey Blended



R 8819

C

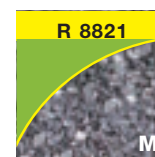
Misto grigio
Grau gemischt
Mélange de gris
Grey Blended



R 8820

F

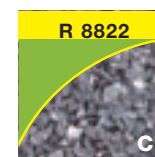
Grigio scuro
Dunkelgrau
Gris foncé
Dark Grey



R 8821

M

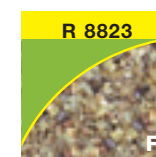
Grigio scuro
Dunkelgrau
Gris foncé
Dark Grey



R 8822

C

Grigio scuro
Dunkelgrau
Gris foncé
Dark Grey



R 8823

F

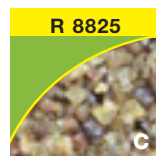
Misto beige
Beige gemischt
Mélange de beiges
Beige Mixed



R 8824

M

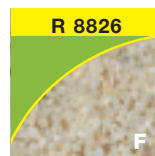
Misto beige
Beige gemischt
Mélange de beiges
Beige Mixed



R 8825

C

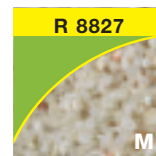
Misto beige
Beige gemischt
Mélange de beiges
Beige Mixed



R 8826

F

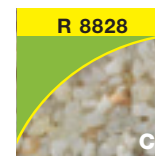
Misto bianco
Weiß gemischt
Mélange de blancs
White Mixed



R 8827

M

Misto bianco
Weiß gemischt
Mélange de blancs
White Mixed



R 8828

C

Misto bianco
Weiß gemischt
Mélange de blancs
White Mixed

Pietre ed erbe

Con un po' di fantasia e l'aggiunta dell'erba di campo, delle pietre e di un misto di fili in fibra SkaleScenics è possibile creare un letto e un argine di fiume estremamente realistici. Ma perché fermarsi qui?

Questi stessi articoli possono essere utilizzati per formare una scarpata rocciosa lungo una linea ferroviaria.

Gestein & gräser

Mit dem Gras, dem Gestein und dem Fasergeflecht von SkaleScenics lassen sich mit etwas Phantasie sehr wirkungsvolle Flüsse und Ufer kreieren. Doch warum sollte man hier aufhören?

Das gleiche Material kann auch verwendet werden, um entlang der Schienen einen felsigen Steilhang zu schaffen.

Rochers et herbages

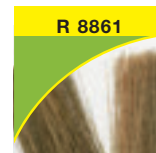
En faisant un peu appel à votre imagination et en ajoutant de l'herbe, des rochers et un mélange de broussailles en polyfibres SkaleScenics, vous pouvez créer un lit de rivière et des rives qui produisent un effet extraordinaire. Mais pourquoi s'arrêter là? Ces mêmes éléments peuvent être utilisés pour former un escarpement rocheux le long d'une ligne de voie ferrée.

Rocks & grasses

Using a small amount of imagination and with the addition of the SkaleScenics field grass, rocks and a mixture of the SkaleScenics fibre strands an extremely effective river bed and bank can be created. But why stop there?

These same items can be used to form a rocky escarpment along-side a railway line.

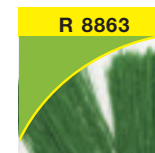
Erba di campo Herbe Gräser Field grass



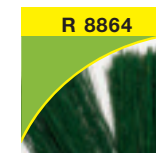
Marrone naturale
Naturbraun
Marron naturel
Natural Brown



Marrone dorato
Goldbraun
Marron doré
Golden Brown

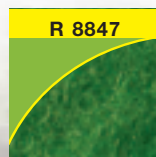


Verde chiaro
Hellgrün
Vert clair
Light Green

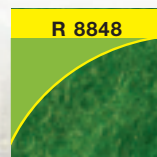


Verde scuro
Dunkelgrün
Vert foncé
Dark Green

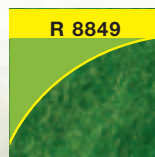
Fili in fibra di poliestere Faser Gewebe Broussailles en polyfibres Poly fibre strands



Verde chiaro
Hellgrün
Vert clair
Light Green



Verde medio
Hellgrün
Vert moyen
Medium Green



Verde scuro
Dunkelgrün
Vert foncé
Dark Green

Pietre Rochers Gestein Rocks



Roccia bianca
Schmutzig weißes Gestein
Rocher blanc cassé
Off White Rock



Roccia marrone
Braunes Gestein
Rocher marron
Brown Rock



Roccia marrone scuro
Dunkelbraunes Gestein
Rocher marron foncé
Dark Brown Rock

Alberi professionali Professionelle Bäume Arbres pour amateur confirmé Professional tree

La gamma professionale SkaleScenics di alberi fatti a mano dà vita a qualsiasi modellino ferroviario, diorama o modello architettonico. Gli alberi assortiti sono in scala per essere adatti all'uso con modellini ferroviari "N" o "H0" oppure con modelli di plastica 1/87.

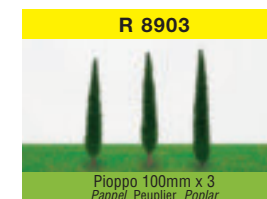
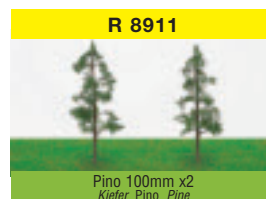
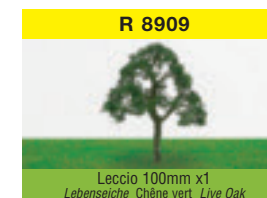
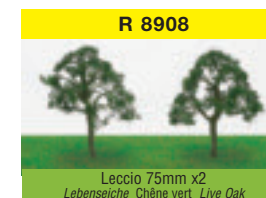
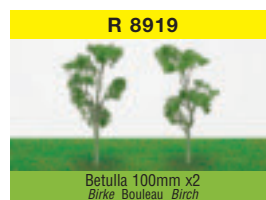
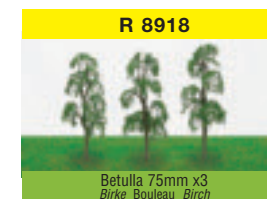
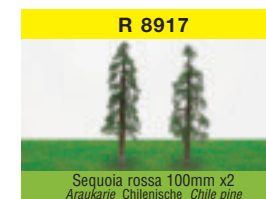
Tuttavia, le dimensioni di un albero sono relative alla sua crescita, pertanto l'abbinamento di alberi e altezze assortiti può rendere il modello ancora più realistico. Inoltre, l'impiego di altri materiali paesaggistici della gamma SkaleScenics consente di creare un sottobosco molto efficace.

Das SkaleScenics-Profisortiment aus handgefertigten Bäumen erweckt alle Modelleisenbahnen, Dioramen oder Architektenmodelle zum Leben. Die sortierten Bäume sind sowohl für Modelleisenbahnen im Maßstab „N“ oder „H0“ als auch für Kunststoff-Bausatzmodelle im Maßstab 1:87 geeignet. Die Größe eines Baums hängt jedoch von seinem Alter ab; daher kann ein Modell durch verschiedene Bäume mit unterschiedlichen Höhen besonders realistisch aussehen. In Verbindung mit anderen Gestaltungsmaterialien aus dem SkaleScenics-Sortiment lässt sich ein sehr wirkungsvolles Unterholz kreieren.

La gamme d'arbres faits à la main SkaleScenics pour amateur confirmé donne vie à tout circuit de modélisme ferroviaire, diorama ou modèle d'architecte. Les arbres de l'assortiment sont mis à l'échelle pour être utilisés avec les maquettes ferroviaires «N» ou «H0» ou les kits en plastique 1/87. Toutefois, la taille d'un arbre dépend de son âge. Par conséquent, avec un assortiment d'arbres de différentes hauteurs, vous pouvez ajouter une touche de réalisme supplémentaire à votre maquette. En utilisant divers autres éléments de paysage de la gamme SkaleScenics, vous pouvez créer un sous-bois avec beaucoup d'effet.

The SkaleScenics professional range of hand made trees bring any model railway, diorama or architects model to life.

The assorted trees are scaled to be suitable for use with "N" or "H0" model railways or indeed 1/87 plastic kit models. However, the size of a tree is relative to its growth, therefore a mix and match of assorted trees and assorted heights can bring that extra feel of realism to a model. And using a mixture of other scenic material available from the SkaleScenics range a very effective forest undergrowth can be created.



Alberi professionali Professionelle Bäume Arbres pour amateur confirmé Professional tree



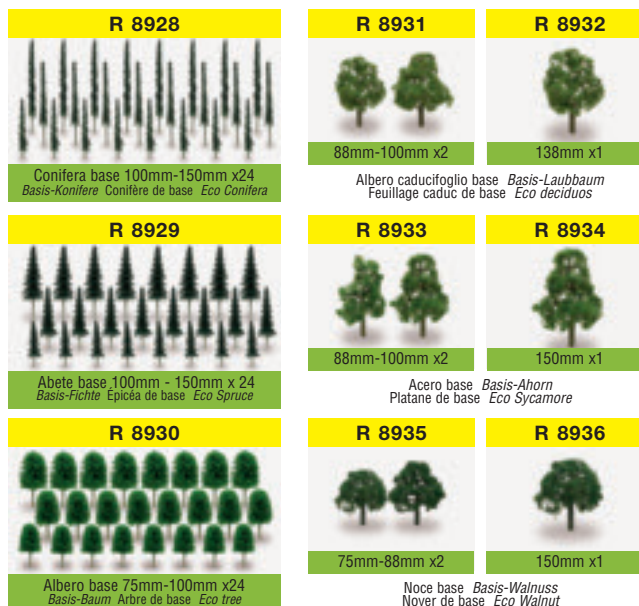
Alberi base Basis-Bäume Arbres de base Eco trees

La gamma di alberi base è ideale per chi necessita di una grande quantità di alberi realistici a un prezzo contenuto.

Das Baumsortiment „Basis“ ist ideal, wenn ein Bedarf an einer großen Menge realistischer Bäume zu geringen Kosten besteht.

La gamme d'arbres de base est idéale pour ceux qui ont besoin d'une grande quantité d'arbres réalistes à un prix économique.

The Eco tree range is ideal for those who have a need for a large quantity of realistic trees at an economical cost.



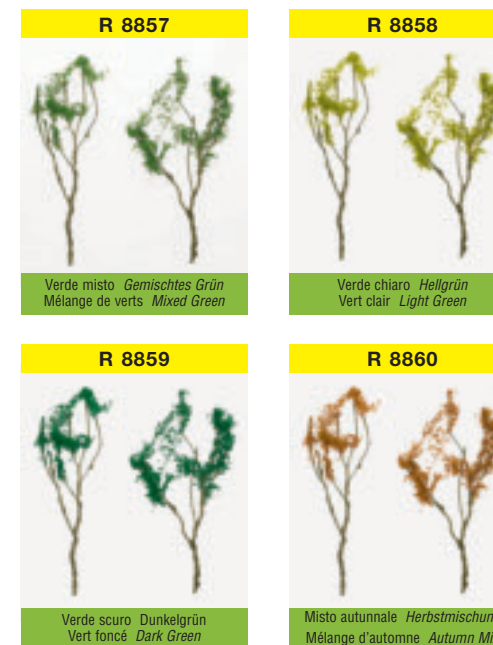
Rami Draht Zweige mit Laub Branches métalliques Wire foliage branches

Questi rami sono disponibili con fogliame di quattro colori diversi, tutti molto realistici, per creare arbusti, siepi, cespugli, alberelli e sottobosco estremamente efficaci.

Diese Zweige sind in vier realistischen Laubfarben erhältlich, mit denen sich sehr effektiv Büsche, Hecken, Sträucher, Setzlinge und Unterholz kreieren lassen.

Ces branches sont proposées en quatre coloris réalistes de feuillage et permettent de créer des arbustes, des haies, des buissons, des jeunes arbres et des sous-bois qui produisent un effet remarquable.

These branches are available in four realistic foliage colours to create extremely effective shrubs, hedges, bushes, saplings and undergrowth.



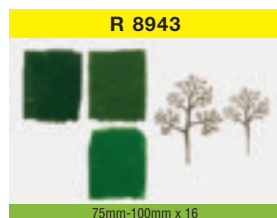
Kit di alberi Baum-Sets Kits d'arbres Tree Kits

I kit di alberi comprendono una struttura rivestita che può essere piegata fino ad assumere la forma desiderata, come pure fogliame di tre colori diversi per il massimo effetto.

Die Baum-Sets bestehen aus einem Rohling, der in die gewünschte Form gebogen werden kann, sowie Laub in drei Schattierungen für größtmöglichen Effekt.

Les kits d'arbres comprennent des socles d'arbre et il est possible de courber les supports enduits pour leur donner la forme désirée. Il existe trois teintes de feuillage permettant d'optimiser l'effet voulu.

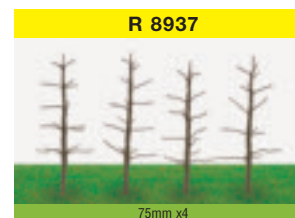
The Tree Kits include a coated armature which can be bent and formed to the desired shape together with three shades of foliage for maximum effect.



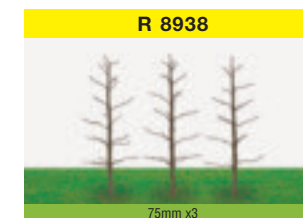
75mm-100mm x 16
Starter kit di alberi - albero caducifoglio
Anfänger-Baumset - Laubbaum
Kit d'arbres de départ - Feuillage
Starter Tree Kit - Deciduous



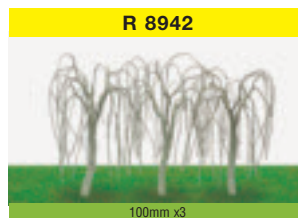
75mm-100mm x 16
Starter kit di alberi - acero
Anfänger-Baumset - Ahorn
Kit d'arbres de départ - Platane
Starter Tree Kit - Sycamore



75mm x 4
Pino
Kiefer
Pin
Pine



75mm x 3
Pino
Kiefer
Pin
Pine



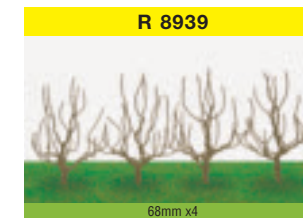
100mm x 3
Salice piangente
Trauerweide
Sauce pleureur
Weeping Willow



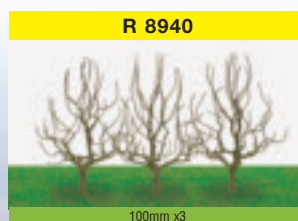
63mm-100mm x 16
Kit professionale di alberi - albero caducifoglio
Kit d'arbres pour amateur confirmé - Feuillage caduc
Profi-Baumset - Laubbaum
Pro Tree Kit - Deciduous



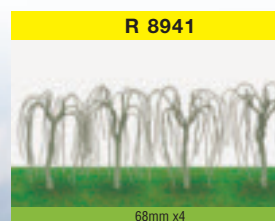
63mm-100mm x 10
Kit professionale di alberi - acero
Profi-Baumset - Sykomore
Kit d'arbres pour amateur confirmé - Platane
Pro Tree Kit - Sycamore



68mm x 4
Albero caducifoglio
Laubbaum
Arbres sans feuillage
Deciduous



100mm x 3
Albero caducifoglio
Laubbaum
Arbres sans feuillage
Deciduous



68mm x 4
Salice piangente
Trauerweide
Sauce pleureur
Weeping Willow



Indice per codice progressivo

Verzeichnis nach Artikelnummer . Indice per code progressif . Index by progressive code

DIGITALE		
C 7024	Pag. 19	
R 8213	Pag. 12	
R 8214	Pag. 14	
R 8232	Pag. 17	
R 8235	Pag. 18	
R 8237	Pag. 19	
R 8238	Pag. 18	
R 8239	Pag. 18	
R 8241	Pag. 18	
R 8242	Pag. 19	
R 8245	Pag. 19	
R 8246	Pag. 19	
R 8247	Pag. 17	
R 8249	Pag. 16	
R 8266	Pag. 19	
TRENI		
HR 2000	pag. 49	
HR 2001	pag. 45	
HR 2002	pag. 49	
HR 2003	pag. 31	
HR 2004	pag. 31	
HR 2007	pag. 26	
HR 2009	pag. 48	
HR 2010	pag. 50	
HR 2011	pag. 50	
HR 2012	pag. 48	
HR 2013	pag. 49	
HR 2014	pag. 49	
HR 2015	pag. 36	
HR 2016	pag. 37	
HR 2017	pag. 25	
HR 2018	pag. 31	
HR 2019	pag. 43	
HR 2020	pag. 23	
HR 2021	pag. 48	
HR 2022	pag. 47	
HR 2023	pag. 48	
HR 2024	pag. 35	
HR 2025	pag. 31	
HR 2026	pag. 43	
HR 2028	pag. 22	
HR 2029	pag. 25	
HR 2030	pag. 51	
HR 2031	pag. 50	
HR 2032	pag. 22	
HR 2033	pag. 50	
HR 2034	pag. 46	
HR 2035	pag. 46	
HR 2037	pag. 33	
HR 2038	pag. 32	
HR 2039	pag. 57	
HR 2040	pag. 40	
HR 2041	pag. 38	
HR 2042	pag. 23	
HR 2044	pag. 23	
HR 2046	pag. 52	
HR 2047	pag. 88	
HR 2048	pag. 37	
HR 2050	pag. 35	
HR 2051	pag. 26	
HR 2052	pag. 56	
HR 2053	pag. 56	
HR 2054	pag. 22	
HR 2055	pag. 38	
HR 2056	pag. 39	
HR 2057	pag. 39	
HR 2058	pag. 58	
HR 2059	pag. 58	
HR 2066	pag. 52	
HR 2071	pag. 45	
HR 2072	pag. 32	
HR 2073	pag. 47	
HR 2074	pag. 47	
HR 2075	pag. 47	
HR 2076	pag. 28	
HR 2077	pag. 28	
HR 2078	pag. 22	
HR 2079	pag. 33	
HR 2080	pag. 32	
HR 2085	pag. 53	
HR 2093	pag. 23	
HR 2098	pag. 26	
HR 2099	pag. 26	
HR 2104	pag. 54	
HR 2105	pag. 38	
HR 2107	pag. 55	
HR 2108	pag. 55	
HR 2109	pag. 55	
HR 2110	pag. 55	
HR 2112	pag. 46	
HR 2122	pag. 54	
HR 2123	pag. 54	
HR 2124	pag. 38	
HR 2125	pag. 39	
HR 2128	pag. 53	
HR 2136	pag. 58	
HR 2137	pag. 58	
HR 2145	pag. 35	
HR 2146	pag. 24	
HR 2147	pag. 24	
HR 2148	pag. 24	
HR 2149	pag. 24	
HR 2152	pag. 36	
HR 2153	pag. 36	
HR 2158	pag. 21	
HR 2159	pag. 21	
HR 2160	pag. 21	
HR 2161	pag. 21	
HR 2162	pag. 28	
HR 2163	pag. 28	
HR 2170	pag. 29	
HR 2171	pag. 29	
HR 2172	pag. 34	
HR 2173	pag. 33	
HR 2174	pag. 33	
HR 2175	pag. 42	
HR 2176	pag. 42	
HR 2177	pag. 43	
HR 2178	pag. 43	
HR 2179	pag. 45	
HR 2180	pag. 45	
HR 2181	pag. 51	
HR 2185	pag. 42	
HR 2186	pag. 42	
HR 2187	pag. 46	
HR 2188	pag. 34	
HR 2191	pag. 44	
HR 2192	pag. 44	
HR 2193	pag. 40	
HR 2194	pag. 40	
HR 2195	pag. 22	
HR 2196	pag. 44	
HR 2197	pag. 44	
HR 2198	pag. 29	
HR 2199	pag. 29	
HR 2200	pag. 30	
HR 2201	pag. 30	
HR 2202	pag. 30	
HR 2203	pag. 30	
HR 2817	pag. 25	
HR 2827	pag. 25	
HR 2829	pag. 25	
HR 2839	pag. 57	
HR 2840	pag. 40	
HR 2848	pag. 37	
HR 2852	pag. 56	
HR 2853	pag. 56	
HR 4000	pag. 69	
HR 4001	pag. 63	
HR 4002	pag. 62	
HR 4003	pag. 61	
HR 4004	pag. 62	
HR 4005	pag. 61	
HR 4006	pag. 68	
HR 4007	pag. 68	
HR 4008	pag. 68	
HR 4009	pag. 72	
HR 4010	pag. 74	
HR 4011	pag. 75	
HR 4015	pag. 70	

	HR 4016	pag. 69
	HR 4017	pag. 67
	HR 4018	pag. 67
	HR 4019	pag. 68
	HR 4020	pag. 75
	HR 4021	pag. 63
	HR 4022	pag. 62
	HR 4023	pag. 62
	HR 4024	pag. 72
	HR 4026	pag. 70
	HR 4031	pag. 76
	HR 4032	pag. 76
	HR 4033	pag. 75
	HR 4034	pag. 70
	HR 4035	pag. 71
	HR 4036	pag. 79
	HR 4037	pag. 79
	HR 4038	pag. 80
	HR 4039	pag. 80
	HR 4040	pag. 80
	HR 4041	pag. 80
	HR 4042	pag. 71
	HR 4050	pag. 64
	HR 4051	pag. 64
	HR 4053	pag. 65
	HR 4054	pag. 82
	HR 4055	pag. 65
	HR 4056	pag. 65
	HR 4057	pag. 64

	HR 4058	pag. 65
	HR 4059	pag. 67
	HR 4060	pag. 66
	HR 4061	pag. 67
	HR 4062	pag. 66
	HR 4075	pag. 77
	HR 4076	pag. 77
	HR 4077	pag. 77
	HR 4083	pag. 72
	HR 4084	pag. 79
	HR 4085	pag. 79
	HR 4086	pag. 57
	HR 4087	pag. 71
	HR 4088	pag. 78
	HR 4089	pag. 78
	HR 4090	pag. 77
	HR 4095	pag. 73
	HR 4096	pag. 60
	HR 4097	pag. 60
	HR 4098	pag. 60
	HR 4099	pag. 61
	HR 4100	pag. 73
	HR 4101	pag. 74
	HR 4102	pag. 74
	HR 6000	pag. 85
	HR 6002	pag. 84
	HR 6003	pag. 84
	HR 6004	pag. 82
	HR 6005	pag. 81

	HR 6006	pag. 83
	HR 6008	pag. 83
	HR 6016	pag. 91
	HR 6017	pag. 92
	HR 6018	pag. 92
	HR 6019	pag. 92
	HR 6020	pag. 92
	HR 6021	pag. 93
	HR 6022	pag. 93
	HR 6023	pag. 93
	HR 6024	pag. 94
	HR 6025	pag. 84
	HR 6027	pag. 87
	HR 6028	pag. 83
	HR 6031	pag. 81
	HR 6034	pag. 83
	HR 6035	pag. 84
	HR 6038	pag. 90
	HR 6039	pag. 90
	HR 6040	pag. 90
	HR 6041	pag. 88
	HR 6042	pag. 86
	HR 6043	pag. 86
	HR 6044	pag. 87
	HR 6046	pag. 89
	HR 6047	pag. 86
	HR 6048	pag. 85
	HR 6050	pag. 82
	HR 6051	pag. 82

	HR 6056	pag. 87
	HR 6057	pag. 87
	HR 6058	pag. 89
	HR 6062	pag. 89
	HR 6063	pag. 86
	HR 6066	pag. 89
	HR 6067	pag. 90
	HR 6068	pag. 91
	HR 6069	pag. 88
	HR 6074	pag. 85
	HR 6076	pag. 91
	HR 6078	pag. 91

BINARI

HT 8400	pag. 97
HT 8401	pag. 97
HT 8402	pag. 97
R 600	pag. 95
R 601	pag. 95
R 603	pag. 95
R 604	pag. 95
R 605	pag. 95
R 606	pag. 95
R 607	pag. 95
R 608	pag. 95
R 609	pag. 95
R 610	pag. 95
R 614	pag. 95
R 615	pag. 95

R 618	pag. 95
R 620	pag. 95
R 621	pag. 95
R 628	pag. 95
R 643	pag. 95
R 8072	pag. 95
R 8073	pag. 95
R 8074	pag. 95
R 8075	pag. 95
R 8076	pag. 95
R 8077	pag. 95
R 8078	pag. 95
R 8090	pag. 95
R 8206	pag. 95
R 8221	pag. 96
R 8222	pag. 96
R 8223	pag. 96
R 8224	pag. 96
R 8225	pag. 96
R 8226	pag. 96

ACCESSORI

HC 8004	pag. 101
HC 8005	pag. 101
HC 8006	pag. 101
HC 8007	pag. 101
R 044	pag. 99
R 046	pag. 99
R 047	pag. 99

R 070	pag. 100
R 083	pag. 100
R 207	pag. 100
R 394	pag. 99
R 537	pag. 100
R 560	pag. 98
R 561	pag. 98
R 562	pag. 98
R 563	pag. 98
R 564	pag. 98
R 565	pag. 98
R 602	pag. 99
R 658	pag. 99
R 659	pag. 99
R 660	pag. 99
R 767	pag. 98
R 768	pag. 98
R 8008	pag. 99
R 8012P	pag. 101
R 8014	pag. 100
R 8015	pag. 100
R 8087	pag. 99
R 8243	pag. 99
R 8244	pag. 99
R 8250	pag. 101
R 8577	pag. 99
R 8578	pag. 99
R 8597	pag. 99
R 8598	pag. 99



HORNBY®
INTERNATIONAL

R 8915	pag. 110
R 8916	pag. 110
R 8928	pag. 110
R 8931	pag. 110
R 8932	pag. 110
R 8929	pag. 110
R 8930	pag. 110
R 8933	pag. 110
R 8934	pag. 110
R 8935	pag. 110
R 8936	pag. 110
R 8857	pag. 110
R 8858	pag. 110
R 8859	pag. 110
R 8860	pag. 110
R 8943	pag. 111
R 8944	pag. 111
R 8937	pag. 111
R 8938	pag. 111
R 8942	pag. 111
R 8945	pag. 111
R 8946	pag. 111
R 8939	pag. 111
R 8940	pag. 111
R 8941	pag. 111

HORNBY ITALIA SRL

Via Ferri 14/16 - 25010 Brescia (ITALY)

HORNBY FRANCE SAS

Parc d'activites de Gomberville - F-78114 Magny les Hameaux - France

HORNBY DEUTSCHLAND GMBH

Ostpreußenstraße 13 - 96472 Rödental - GERMANY

HORNBY ESPANA, S.A.

Federico Chueca s/n - E-28806 Alcala Henares - Madrid - SPAIN

HORNBY AMERICA INC.

454 Court C - Tacoma, WA 98402 - USA

HORNBY HOBBIES LTD.

Westwood Industrial Estate - Margate Kent CT9 4 JX - GREAT BRITAIN